

MEDION®

Bedienungsanleitung User Manual Mode d'emploi Handleiding Betjeningsvejledning



Micro-Audio-System mit Bluetooth-Funktion und DAB+
Micro audio system with Bluetooth technology and DAB+
Micro chaîne audio avec fonction Bluetooth et DAB+
Micro-audiosysteem met Bluetooth en DAB+
Micro-audiosystem med Bluetooth-funktion og DAB+
MEDION® LIFE® P64262 (MD 84597)



Inhaltsverzeichnis

DE

1.	Zu dieser Anleitung	3
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter	3
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
3.	Konformitätsinformation.....	4
4.	Sicherheitshinweise.....	5
4.1.	Betriebssicherheit.....	5
4.2.	Aufstellungsort	5
4.3.	Reparatur	6
4.4.	Umgebungstemperatur	7
4.5.	Stromversorgung.....	7
4.6.	CD-Spieler.....	8
4.7.	Batterien.....	9
5.	Lieferumfang.....	10
6.	Geräteübersicht	11
6.1.	Vorderseite	11
6.2.	Rückseite.....	12
6.3.	Display	13
6.4.	Fernbedienung.....	14
7.	Vorbereitung.....	16
7.1.	Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	16
7.2.	Gerät aufstellen	16
8.	Anschlüsse.....	16
8.1.	Lautsprecher anschließen	16
8.2.	Kopfhörer anschließen.....	17
8.3.	Antennenanschluss.....	17
8.4.	Externes Gerät am Anschluss AUDIO IN anschließen	18
8.5.	Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen.....	18
8.6.	Netzanschluss	19
9.	USB-Speicherstick anschließen	19
10.	Allgemeine Bedienfunktionen	20
10.1.	Tonfunktionen	20
10.2.	Uhrzeit	21
10.3.	Timer.....	21
10.4.	Sleeptimer verwenden	23
10.5.	Betriebsart wählen	23

EN

FR

NL

DK



11.	Radio.....	24
11.1.	Sender einstellen	24
11.2.	Sendersuchlauf.....	24
11.3.	Sender speichern und aufrufen	24
11.4.	Stereo-/Monoempfang (nur FM-Radio).....	24
11.5.	Senderinformationen.....	25
11.6.	Scan-Funktion	25
11.7.	Intro-Funktion (nur DAB).....	25
12.	CDs und USB-Speicher wiedergeben	25
12.1.	Hinweise zu den Medien.....	25
12.2.	Disk einlegen	26
12.3.	Wiedergabe starten/anhalten	26
12.4.	Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf	26
12.5.	Direkte Titelanwahl	26
12.6.	Ordneranwahl	27
12.7.	Abspielreihenfolge programmieren	27
12.8.	Wiederholfunktion/Zufallswiedergabe	28
12.9.	Titelinformationen anzeigen	28
13.	Bluetooth-Modus.....	29
13.1.	Bluetooth-Geräte koppeln	29
13.2.	Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth)	29
14.	Wiedergabe am Anschluss LINE IN und AUDIO IN.....	29
15.	Wenn Störungen auftreten	30
16.	Reinigung	31
17.	Entsorgung	31
18.	Technische Daten.....	32
19.	Impressum.....	33



1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.

DE

EN

FR

NL

DK

1.1. In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!
	WARNUNG! Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	VORSICHT! Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!
	HINWEIS! Hinweise beachten, um Sachschaden zu vermeiden! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zum Radioempfang. Darüber hinaus können Sie externe Geräte zur Wiedergabe von Audiodaten per Bluetooth drahtlos verbinden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

3. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (Verordnung 1275/2008)



4. Sicherheitshinweise

DE

4.1. Betriebssicherheit

EN

FR

NL

DK

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

4.2. Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Brandquellen (Kerzen oder ähnliches). Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Bildschirms führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schlitze und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!



-
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten, oder darüber stolpern kann.
 - Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
 - Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

4.3. Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
 - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
 - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
 - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
 - das Gerät heruntergefallen, oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

**DE**

EN

FR

NL

DK

4.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von < 80 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

4.5. Stromversorgung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung zu Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose mit 100 - 240 V~, 50/60 Hz.



- Um die Stromversorgung zu Ihr Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

4.6. CD-Spieler

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.



4.7. Batterien

DE

EN

FR

NL

DK

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.



5. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Bildschirm haben Sie erhalten:

- Micro-Audio-System
- Fernbedienung inkl. Batterien (2x 1,5 V-Batterie R03/LR03/AAA/Micro)
- UKW-Wurfantenne
- Audiokabel (3,5mm Klinkenstecker auf 2x Cinch)
- Netzanschlusskabel
- Dokumentation



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

6. Geräteübersicht

6.1. Vorderseite

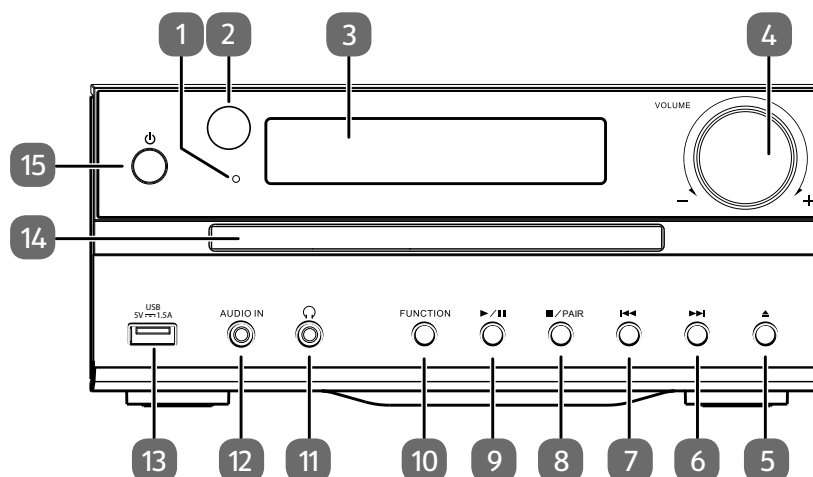
DE

EN

FR

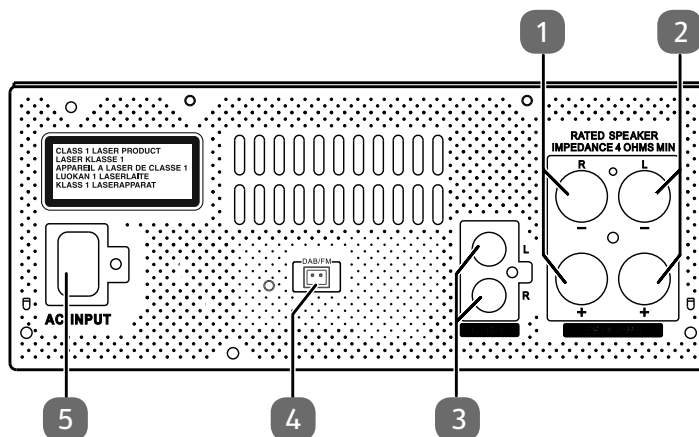
NL

DK



- 1) Anzeige für Timer
- 2) IR-Sensor für Fernbedienung
- 3) Display
- 4) Lautstärkeregler
- 5) ▲ – Diskfach öffnen/schließen
- 6) ► – CD/USB: Nächster Titel, Radio: Sendersuchlauf vorwärts
- 7) ◀ – CD/USB: Vorheriger Titel, Radio: Sendersuchlauf rückwärts
- 8) ■/PAIR – CD/USB: Wiedergabe stoppen; Bluetooth: Kopplungsmodus aktivieren
- 9) ▶ / II – CD/USB: Wiedergabe starten/unterbrechen
- 10) **FUNCTION** – Betriebsart wählen
- 11) 🎧 – Kopfhöreranschluss 3,5 mm Klinke
- 12) **AUDIO IN** – Audio-Eingang
- 13) **USB 5V 1.5A** – USB-Anschluss
- 14) Disklade
- 15) ⏻ – Gerät einschalten/ausschalten

6.2. Rückseite



- 1) **SPEAKER R** – Anschlüsse für den rechten Lautsprecher
- 2) **SPEAKER L** – Anschlüsse für den linken Lautsprecher
- 3) **LINE IN** – Audioeingänge Cinch L/R
- 4) **DAB/FM** – Antennenanschluss 75 Ω
- 5) **AC INPUT** – Netzanschluss

6.3. Display

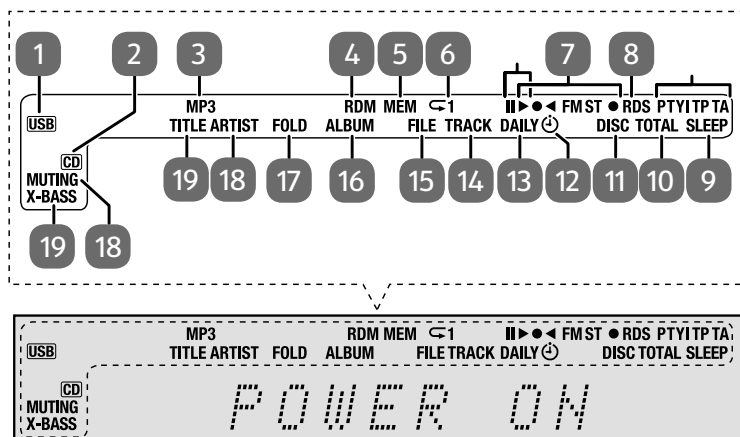
DE

EN

FR

NL

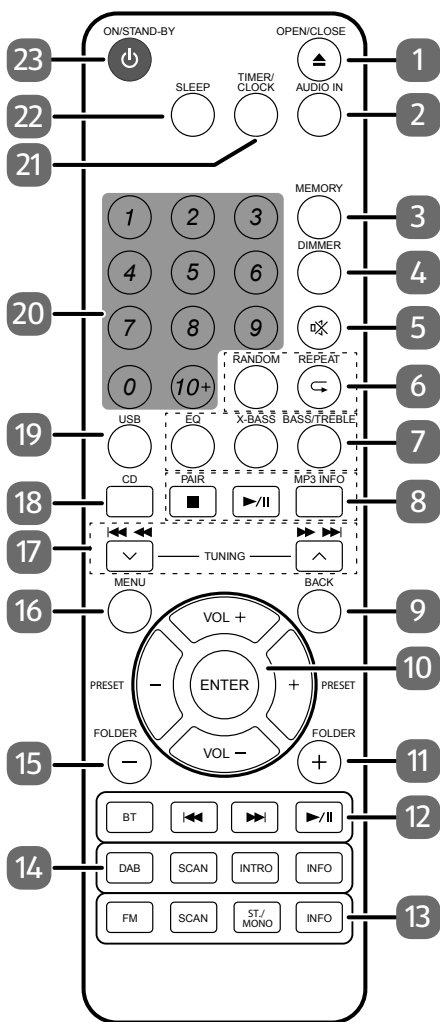
DK



- 1) **USB** – Betriebsart USB
- 2) **CD** – Betriebsart CD
- 3) **MP3** – Betriebsart MP3
- 4) **RDM** – Zufallswiedergabe aktiviert
- 5) **MEM** – Gespeicherte Wiedergabe aktiviert
- 6) ◀ – Alle Titel wiederholen; ◀1: aktuellen Titel wiederholen
- 7) II ▶ – Wiedergabe angehalten/gestartet
- 8) ▶●◀ Radiosender eingestellt; **FM ST ●** Stereosignal des Radiosenders wird empfangen
- 9) **RDS** – Anzeige eines RDS Radiosenders
- 10) **PTYI** – wird angezeigt, wenn ein Sender eine Genre-Kennung sendet;
TP – wird angezeigt, wenn ein Sender Verkehrsmeldungen anbietet;
TA – wird angezeigt, wenn ein Sender aktuell eine Verkehrsmeldung ausstrahlt
- 11) **SLEEP** – Sleeptimer aktiviert
- 12) **TOTAL** – Anzeige der Gesamtdauer eines Datenträgers
- 13) **DISC** – Anzeige einer eingelegten Disk
- 14) ⏰ – Timer ist eingestellt
- 15) **DAILY** – Eingestellter Timer ist auf „täglich“ gesetzt
- 16) **TRACK** – Anzeige der Titelnummer
- 17) **FILE** – Anzeige des Dateinamens
- 18) **ALBUM** – Anzeige des Albums eines Musikstücks
- 19) **FOLD** – Anzeige des Ordners
- 20) **ARTIST** – Anzeige des Künstlers eines Musikstücks
- 21) **TITLE** – Anzeige des Titels eines Musikstücks
- 22) **MUTING** – Stummschaltung aktiviert
- 23) **X-BASS** – X-Bass aktiviert

6.4. Fernbedienung

- 1) **OPEN/CLOSE** – Diskfach öffnen und schließen
- 2) **AUDIO IN** – Eingangsmodus wählen
- 3) **MEMORY** – Speichertaste
- 4) **DIMMER** – Displayhelligkeit einstellen
- 5)  – Stummschaltung
- 6) **RANDOM** – Zufallswiedergabe einstellen
 / **REPEAT** – Wiederholfunktion einstellen
- 7) **EQ**
X-BASS – X-Bass aktivieren/deaktivieren
BASS/TREBLE – Bass/Höhen einstellen
- 8)  / **PAIR** – CD/USB: Wiedergabe stoppen; Bluetooth: Kopplungsmodus aktivieren
▶ / **II** – CD/USB: Wiedergabe starten und unterbrechen
MP3 INFO – CD/USB: Titelinformationen anzeigen
- 9) **BACK** – im Menü zurückkehren
- 10) **ENTER** – Auswahl bestätigen
VOL- / + – Lautstärke verringern/erhöhen
PRESET - / + – Radio: voriger/nächster gespeicherter Sender
- 11) **FOLDER +** – CD/USB: nächster Ordner
- 12) **BLUETOOTH** – Bluetooth aktivieren
⏮ – Bluetooth: voriger Titel
⏭ – Bluetooth: nächster Titel
▶ / **II** – Bluetooth: Wiedergabe starten/unterbrechen
- 13) **TUNER** – Betriebsart FM-Radio wählen
SCAN – FM-Radio: Automatisches Suchen und Speichern von Sendern starten
ST./MONO – FM-Radio: Stereo/Mono-Ton einstellen
INFO – FM-Radio: Zwischen dem Sendernamen, Programmtyp, Radiotext und Frequenz schalten





- 14) **DAB** – DAB-Radio: Betriebsart DAB-Radio wählen
SCAN – DAB-Radio: Automatisches Suchen und Speichern von Sendern starten
INTRO – CD: Titel für 10 Sekunden abspielen
INFO – DAB-Radio: Zwischen dem Sendernamen, Programmtyp, Radiotext und Frequenz schalten
- 15) **FOLDER** - – CD/USB: vorheriger Ordner
- 16) **MENU** –
- 17) **««/»»** – CD/USB: Schnelllauf rückwärts/vorwärts
««/»» – CD/USB: voriger/nächster Titel
TUNING ▼/▲ – Radio: Sendersuchlauf rückwärts/vorwärts
- 18) **CD** – in den Betriebsmodus CD wechseln
- 19) **USB** – in den Betriebsmodus USB wechseln
- 20) Zifferntasten
- 21) **SLEEP** – Sleeptimer stellen
- 22) **TIMER/CLOCK** – Uhr/Timer stellen
- 23) **⏻/STAND-BY** – Gerät vom Standby-Modus einschalten und wieder in den Standby-Modus schalten

DE

EN

FR

NL

DK

7. Vorbereitung

7.1. Batterien in die Fernbedienung einlegen

Legen Sie die beiden 1,5 V-Batterien R03/LR03/AAA/Micro in die Fernbedienung ein.

- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie die Batterie so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

7.2. Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellecke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

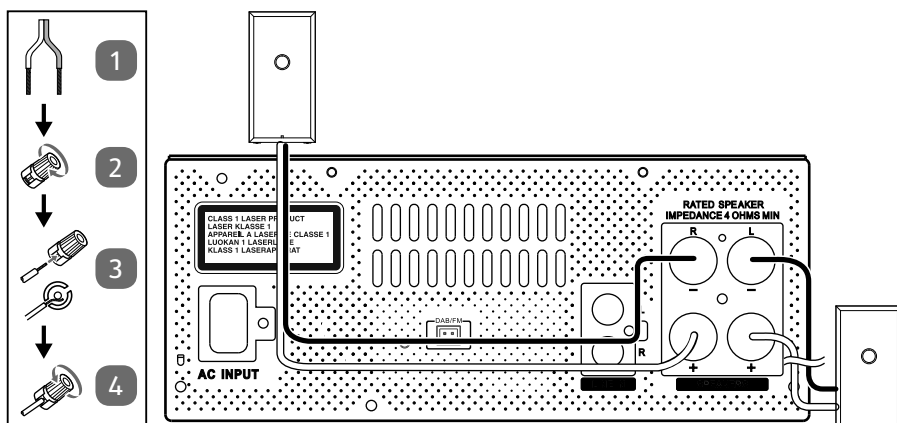


HINWEIS!

Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker des Gerätes ab!

8. Anschlüsse

8.1. Lautsprecher anschließen



- ▶ Verbinden Sie die blanken Enden der Lautsprecherkabel mit den farblich entsprechend gekennzeichneten Buchsen. **SPEAKERS R** (rechts) ist für das Kabelpaar des rechten Lautsprechers. **SPEAKERS L** (links) ist für das Kabelpaar des linken Lautsprechers.
- ▶ Schließen Sie die Kabel wie in der Abbildung dargestellt an.



8.2. Kopfhörer anschließen

Auf der Vorderseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Kopfhöreranschluss.

- ▶ Stecken Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss.

Ist ein Kopfhörer angeschlossen, werden die Lautsprecher abgeschaltet. Die Lautstärkeregulierung ist weiterhin möglich, um die Lautstärke des Kopfhörers zu verändern.



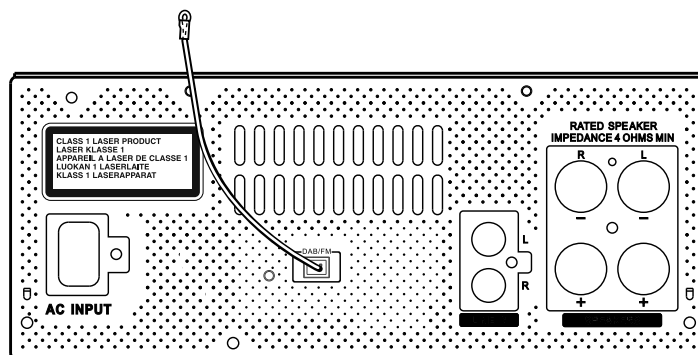
WARNUNG!

Gefahr von Hörschäden!

Wenn ein Gerät längere Zeit mit erhöhter Lautstärke über einen Kopfhörer betrieben wird, kann das Schädigen am Hörvermögen des Zuhörers verursachen

- ▶ Stellen Sie die Lautstärke vor der Wiedergabe auf den niedrigsten Wert ein.
- ▶ Starten Sie die Wiedergabe und erhöhen Sie die Lautstärke auf den Pegel, der für Sie angenehm ist.

8.3. Antennenanschluss



Für den Radioempfang verbinden Sie ein Antennenkabel mit dem Antennenanschluss **DAB/FM** am Gerät.

- Eine Wurfantenne ist mitgeliefert. Schließen Sie die Wurfantenne an und richten Sie sie für den besten Empfang aus.
- Alternativ können Sie ein Wandantennenkabel verwenden, das Sie mit dem entsprechenden Anschluss in der Wand verbinden.

DE

EN

FR

NL

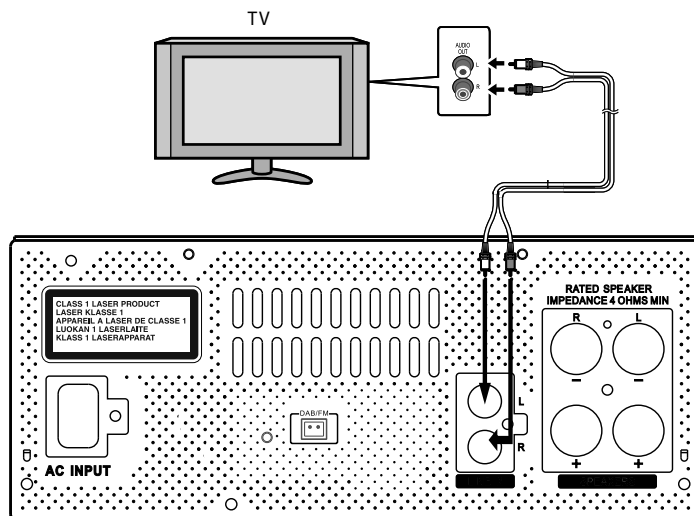
DK

8.4. Externes Gerät am Anschluss AUDIO IN anschließen

Auf der Vorderseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Anschluss mit der Beschriftung **AUDIO IN**.

- ▶ Stecken Sie das Anschlusskabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Anschluss.

8.5. Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen



Sie können ein externes Gerät (z. B. ein Fernsehgerät) zur Tonübertragung am Microsystem anschließen. Dazu benötigen Sie ein Audio Cinch-Verbindungskabel.

- ▶ Schließen Sie ein Ende der Cinch-Stecker an den Anschlüssen **LINE IN** links und rechts an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende der Cinch-Stecker am Audio-Ausgang des externen Geräts an. Achten Sie dabei auf die farbige Kennzeichnung der Stecker.



8.6. Netzanschluss

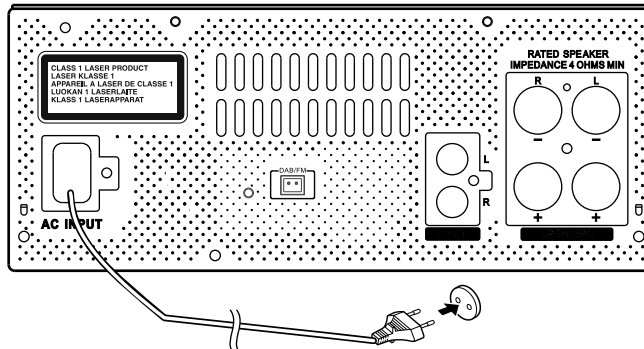
DE

EN

FR

NL

DK



Nachdem alle anderen Komponenten angeschlossen sind, nehmen Sie den Anschluss des Netzkabels vor.

- ▶ Stecken Sie dazu das flache Ende in den Anschluss **AC INPUT** und das andere Ende des Kabels in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 220V-240V ~ 50/60Hz Schutzkontaktsteckdose.

9. USB-Speicherstick anschließen

Am USB-Anschluss können Sie USB-Speichersticks anschließen. Damit können Musikstücke von einem USB-Speicherstick wiedergegeben werden. Der USB-Anschluss unterstützt keine Video-Wiedergabe.

- ▶ Schließen Sie den USB-Speicherstick am USB-Anschluss **USB 5V $\overline{\text{---}}$ 1.5A** an.



10. Allgemeine Bedienfunktionen

10.1. Tonfunktionen



HINWEIS!

Die Beschreibung gilt für die Tonausgabe an angeschlossenen Lautsprechern. Sind Geräte mit eigenen Lautsprechern angeschlossen, können Sie natürlich auch an diesen Geräten den Ton einstellen.

10.1.1. Lautstärke

- ▶ Drücken Sie die Taste **VOL+** an der Fernbedienung oder drehen Sie den Lautstärkeregler am Gerät im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke anzuheben.
- ▶ Drücken Sie die Taste **VOL-** an der Fernbedienung oder drehen Sie den Lautstärkeregler am Gerät gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu senken.

10.1.2. Stummschaltung – MUTE

- ▶ Drücken Sie die Taste  an der Fernbedienung, um den Ton ganz abzuschalten. Im Display erscheint **MUTING**.
- ▶ Drücken Sie die Taste  an der Fernbedienung, um den Ton wieder einzuschalten. Die Anzeige **MUTING** erlischt im Display.

10.1.3. Bass/Treble

- ▶ Drücken Sie die Taste **BASS/TREBLE** ein- oder mehrmals, bis im Display die gewünschte Funktion **BASS** oder **TREBLE** erscheint.
- ▶ Stellen Sie mit **VOL - / +** die gewünschte Bass- bzw. Treble-Einstellung ein. Ist die Funktion X-Bass aktiviert, werden die Einstellungen zu Bass/Treble ignoriert.

10.1.4. X-Bass

Mit X-Bass können Sie mit der Fernbedienung eine Bassverstärkung ein- oder ausschalten.

- ▶ Drücken Sie die Taste **X-BASS** auf der Fernbedienung. Im Display erscheint die Anzeige **X-BASS**. Die Funktion ist aktiviert.
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um X-Bass wieder auszuschalten. Die Anzeige **X-BASS** im Display erlischt.

Ist die Funktion X-Bass aktiviert, werden die Einstellungen zu Bass/Treble ignoriert.

10.1.5. Equalizer

Drücken Sie die Taste **EQ** ein- oder mehrmals, um die verschiedenen Klangmuster **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK** und **POP** abzurufen.

**DE**

EN

FR

NL

DK

10.2. Uhrzeit

10.2.1. Uhrzeit anzeigen

Die Uhrzeit wird kann sowohl im eingeschalteten Zustand des Gerätes als auch im Stand-By-Modus angezeigt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER/CLOCK**. Die Uhrzeit wird für mehrere Sekunden angezeigt.

10.2.2. Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird automatisch durch das DAB-Radio eingestellt. Sie können die Uhr jedoch auch manuell einstellen:

- ▶ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand des Gerätes die Taste **TIMER/CLOCK** auf der Fernbedienung.
- ▶ Bestätigen Sie innerhalb von 10 Sekunden mit der **ENTER** Taste.
- ▶ Um den Tag einzustellen, drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** und bestätigen die Auswahl mit **ENTER**. Die Tage werden im englischen Format angezeigt:
 - **MON** = Montag
 - **TUE** = Dienstag
 - **WED** = Mittwoch
 - **THU** = Donnerstag
 - **FRI** = Freitag
 - **SAT** = Samstag
 - **SUN** = Sonntag.
- ▶ Wählen Sie nun mit **◀◀** oder **▶▶** das 12- (12:00 AM) oder 24-Stunden Zeitformat (00:00) und bestätigen mit **ENTER**.
- ▶ Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** die gewünschte Stunde und bestätigen mit **ENTER**.
- ▶ Stellen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** die gewünschten Minuten ein. Bestätigen Sie mit **ENTER**.
- ▶ Drücken Sie abschließend die Taste **TIMER/CLOCK** erneut, um die Einstellung zu speichern.

10.3. Timer

Mit dem Timer können Sie das Gerät zu einer bestimmten Uhrzeit in einem bestimmten Modus (z. B. DAB, CD) starten lassen.

Das Gerät bietet zwei Arten von Timern:

- Der einmalige Timer wird im Display mit  dargestellt und startet das Gerät nur einmalig zur eingestellten Zeit für eine bestimmte Dauer.
- Der tägliche Timer wird im Display mit **DAILY**  dargestellt und startet das Gerät täglich zur gleichen Zeit für eine bestimmte Dauer.

Sie können beide Timer unabhängig voneinander einstellen. Zwischen den gewählten Zeiten muss mindestens 1 Minute Abstand gehalten werden.

Um die Timerfunktion zu verwenden, muss die Uhrzeit wie oben beschrieben, eingestellt sein.



10.3.1. Timer einstellen

Wenn Sie einen Timer in der Betriebsart **TUNER** oder **DAB** starten möchten, stellen Sie zuvor den gewünschten Radiosender ein, damit das Gerät mit dem richtigen Sender einschaltet.

- ▶ Halten Sie im eingeschalteten Zustand des Gerätes die Taste **TIMER/CLOCK** für 2 Sekunden gedrückt.
- ▶ Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶**
 - einen täglichen (**DAILY**) oder
 - oder einmaligen (**ONCE**) Timer
- ▶ Bestätigen Sie die Eingabe mit **ENTER**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶** den Eintrag **TIMER SET** aus und bestätigen mit **ENTER**.
- ▶ Stellen Sie nun ein, welche Quelle verwendet werden soll. Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** um eine der folgenden Betriebsarten auszuwählen:
 - **CD** = CD-Player
 - **TUNER** = FM-Radio
 - **DAB** = Digitalradio DAB
 - **USB** = USB-Anschluss
 - **AUDIO IN** = Audio IN-Anschluss
 - **LINE IN** = LINE IN-Anschluss
- ▶ Bestätigen danach mit **ENTER**.
- ▶ Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um den Tag zu wählen. Die Tage werden im englischen Format angezeigt:
 - **MON** = Montag
 - **TUE** = Dienstag
 - **WED** = Mittwoch
 - **THU** = Donnerstag
 - **FRI** = Freitag
 - **SAT** = Samstag
 - **SUN** = Sonntag.
- ▶ Bestätigen Sie mit **ENTER**. Im Display erscheint **ON 00:00** und die Stundenanzeige blinkt.
- ▶ Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, um die Stunde einzustellen, zu der das Gerät eingeschaltet werden soll und bestätigen erneut mit **ENTER**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶** die Minute zu der das Gerät eingeschaltet werden soll und drücken **ENTER**.
- ▶ Im Display erscheint **OFF 00:00** und die Stundenanzeige blinkt. Wiederholen Sie die letzten beiden Schritte und geben jetzt an, zu welcher Stunde und Minute das Gerät wieder abgeschaltet werden soll. Bestätigen Sie jeden Schritt mit **ENTER**.
- ▶ Im Display erscheint **TIMER VOL** und die Zahl des Lautstärkepegels blinkt. Wählen Sie mit **VOL- / +** die gewünschte Lautstärke und bestätigen abschließend mit **ENTER**.
- ▶ Schalten Sie das Gerät mit **ON/STAND-BY** in den Stand-By-Zustand. Es leuchtet die LED für den Timer.

Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, schaltet das Gerät in der gewünschten Be-

**DE**

EN

FR

NL

DK

triebsart ein und schaltet zur eingestellten Zeit wieder ab. Während ein Timer ausgeführt wird, blinkt  im Display.

10.3.2. Eingestellten Timer aktivieren/löschen

Sie können einen zuvor eingestellten Timer aktivieren oder deaktivieren.

- ▶ Halten Sie im eingeschalteten Zustand des Gerätes die Taste **TIMER/CLOCK** für 2 Sekunden gedrückt.
- ▶ Wählen Sie innerhalb von 10 Sekunden mit **◀◀** oder **▶▶** den Eintrag **ONCE** (einmaliger Timer) oder **DAILY** (täglicher Timer), abhängig davon, welchen Timer sie aktivieren/deaktivieren möchten.
- ▶ Drücken Sie nun innerhalb von 10 Sekunden den Eintrag **TIMER ON** (aktivieren) oder **TIMER DEL** (löschen) im Display und bestätigen mit **ENTER**.

Der eingestellte Timer ein- oder ausgeschaltet.

10.4. SleepTIMER verwenden

Mit dem SleepTIMER schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie im laufenden Betrieb die Taste **SLEEP**.
- ▶ Wählen Sie innerhalb von 5 Sekunden mit den Zifferntasten die gewünschte Dauer in Minuten, bis das Gerät ausschalten soll. Im Display erscheint **SLEEP**.

Das Gerät schaltet nun nach Ablauf der eingestellten Dauer ab.

Wenn ein SleepTIMER aktiviert ist, können Sie jederzeit die noch ablaufende Dauer abfragen:

- ▶ Drücken Sie **SLEEP**. Die verbleibende Zeit wird angezeigt.

Wenn Sie den SleepTIMER abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie **SLEEP**.
- ▶ Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Taste **0** zweimal, bis im Display **SLEEP 00** erscheint. Die Anzeige **SLEEP** im Display erlischt und der SleepTIMER ist abgeschaltet.

10.5. Betriebsart wählen

- ▶ Wählen Sie mit den folgenden Tasten auf der Fernbedienung oder der Taste **FUNCTION** am Gerät die Betriebsart:
 - **TUNER**: Radio
 - **USB**: Wiedergabe von einem USB-Datenträger oder eines Tablets
 - **BLUETOOTH**: Wiedergabe von einem externen Gerät via Bluetooth
 - **AUDIO IN**: Wiedergabe von Audiosignalen eines externen Gerätes am Anschluss **AUDIO IN**.
 - **LINE IN**: Wiedergabe von Audiosignalen eines externen Gerätes am Anschluss **LINE IN**.
 - **CD**: Wiedergabe von CDs



11. Radio

Sie können mit diesem Gerät sowohl das analoge FM-Radio, als auch das digitale DAB-Radio empfangen

- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNCTION** am Gerät ein- oder mehrmals, bis im Display bis im Display **FM** oder **DAB** angezeigt wird.

alternativ

- ▶ Drücken Sie die Taste **FM** oder **DAB** auf der Fernbedienung.
- ▶ Wenn Sie die Wurfantenne angeschlossen haben, richten Sie die Antenne für den optimalen Empfang aus.



HINWEIS

Das Display zeigt immer den RDS-Sendernamen an und kehrt nach einem Senderwechsel zu dieser Anzeige zurück. Um den Status beim Speichern eines Senders oder beim Eingeben einer Radiofrequenz zu sehen, drücken Sie mehrmals die Taste **INFO** im FM-Bereich auf der Fernbedienung bis die Radiofrequenz im Display erscheint.

11.1. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Tasten **TUNING ▲** bzw. **TUNING ▼**, um einen Sender manuell einzustellen.

11.2. Sendersuchlauf

- ▶ Halten Sie eine der Tasten **TUNING ▲** bzw. **TUNING ▼** länger gedrückt, um eine automatische Sendersuche vorwärts/rückwärts durchzuführen.

11.3. Sender speichern und aufrufen

Das Radio verfügt über 40 Speicherplätze, auf denen Sie Sender ablegen können.

- ▶ Um einen eingestellten Sender zu speichern, drücken Sie die Taste **MEMORY**
- ▶ Drücken Sie die Taste **TUNING ▲** bzw. **TUNING ▼** und wählen Sie den gewünschten Programmplatz aus.
- ▶ Um das Speichern abzuschließen, drücken Sie die Taste **ENTER**.
- ▶ Sie können den Sender aufrufen, indem Sie die Taste **PRESET-** bzw. **PRESET+** drücken und damit den gewünschten Speicherplatz auswählen.

11.4. Stereo-/Monoempfang (nur FM-Radio)

Falls der Stereoempfang schwach ist, können Sie u. U. mit der Monoeinstellung einen störungsfreieren Empfang erzielen.

Drücken Sie **TUNER**, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten. Im Display erscheint bzw. verschwindet die Anzeige **ST ●**.

**DE**

EN

FR

NL

DK

11.5. Senderinformationen

Bei einigen Sendern stehen weitere Informationen zur Verfügung. Dabei können Senderinformationen, die Frequenz, Angaben zum aktuell laufenden Titel/Interpreten und die Empfangsstärke angezeigt werden

- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **INFO** im FM- bzw. DAB-Bereich auf der Fernbedienung, um weitere Informationen im Display anzuzeigen:

11.6. Scan-Funktion

Mit der Taste **SCAN** im Bereich FM bzw. DAB können Sie jeweils den nächsten Sender suchen lassen. Drücken Sie die Taste erneut, um einen weiteren Sender vorzuspringen.

11.7. Intro-Funktion (nur DAB)

Drücken Sie **INTRO**, um einen Radiosender nur ca. 10 Sekunden abzuspielen und dann zum nächsten Sender zu wechseln.

12. CDs und USB-Speicher wiedergeben

- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNCTION** am Gerät ein- oder mehrmals, bis im Display bis im Display je nach gewünschter Betriebsart
 - **USB** oder
 - **CD** angezeigt wird.

alternativ

- ▶ Drücken Sie die Taste **USB** bzw. **CD** auf der Fernbedienung.

12.1. Hinweise zu den Medien

Am USB-Anschluss **USB 5V**  **1.5A** können Sie USB-Speichersticks anschließen.

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Unterstützte Dateisysteme sind FAT16 und FAT32; das unterstützte Dateiformat ist MP3.
- Wenn der richtige Dateityp nicht vom Gerät erkannt wird, erscheint **NOT SUPPORTED** im Display.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt so können bei einer Audio-CD keine Ordner und keine Titelinformationen ausgewählt werden.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.



12.2. Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, damit das Diskfach beim Ausfahren nicht behindert wird.

- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste  oder **OPEN /CLOSE**  an der Fernbedienung.
- ▶ Legen Sie eine Disk mit der beschrifteten Seite nach oben in das Diskfach ein. Achten Sie darauf, dass die Disk mittig in der Diskvertiefung liegt, damit sie beim Schließen nicht verklemmt.
- ▶ Drücken Sie die Taste . Das Diskfach schließt sich.

Nach einigen Sekunden beginnt automatisch die Wiedergabe der Disk. Eventuell müssen Sie ▶ / II drücken, um die Wiedergabe zu starten.

12.3. Wiedergabe starten/anhalten

- ▶ Mit der Taste ▶ II am Gerät oder im Bereich **USB** bzw. **CD** an der Fernbedienung starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.

12.4. Titelwahl, Schneller Rück-/Vorlauf

- ▶ Drücken Sie die Taste , um zum Anfang des eines wiedergegebenen Titels zurück zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste  springen Sie direkt zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste  gedrückt, um einen schnellen Rücklauf innerhalb eines Titels durchzuführen; mit  geschieht dies vorwärts.

12.5. Direkte Titelanwahl

- ▶ Drücken Sie die Tasten **0-9** auf der Fernbedienung, um einen Titel direkt auszuwählen. Sollte es sich bei der Titelnummer um eine mehrstellige Titelnummer handeln, drücken Sie die Taste **+ 1 0** ein- bzw. mehrmals und geben dann die Titelnummer ein.
- ▶

**DE**

EN

FR

NL

DK

12.6. Ordneranwahl

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten. Sie können diese Ordner einzeln am Gerät anwählen, um die richtigen Titel abzuspielen. Hierbei kann es sich um Ordner und weitere Unterordner handeln. Die Ordner werden vom Gerät automatisch nummeriert.

Um einen Ordner auszuwählen, versetzen Sie das Gerät zunächst in den Ordnermodus.

- ▶ Drücken Sie die Taste **FOLDER- / +** auf der Fernbedienung. Im Display erscheint **FOLD** und der aktuell ausgewählte Ordner.
- ▶ Wählen Sie mit **FOLDER- / +** den gewünschten Ordner.
- ▶ Mit den Tasten **⏮** oder **⏭** und **▶ ||** können Sie nun wie beschrieben die Titel auswählen und abspielen.

12.7. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programm-Funktion können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie die Taste **MEMORY**.
- ▶ Wählen Sie mit **FOLDER- / +** den gewünschten Ordner aus, in dem sich der Titel befindet.
- ▶ Drücken Sie **⏮** oder **⏭** und wählen Sie den gewünschten Titel.
- ▶ Speichern Sie den Titel mit **MEMORY**.
- ▶ Wiederholen Sie diese Schritte, bis alle Titel programmiert sind.

Eine programmierte Wiedergabe wird im Display mit **MEM** angezeigt.

- ▶ Starten Sie eine programmierte Wiedergabe mit **▶ ||**.
- ▶ Sie können eine programmierte Wiedergabe wieder löschen, indem Sie **■** drücken. **MEMORY CLEAR** wird angezeigt und der Speicher ist gelöscht.



12.8. Wiederholfunktion/Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **REPEAT** ein- oder mehrmals um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden verschiedene Modi unterstützt:
 - Einzelnen Titel wiederholen (**REPEAT ONE**/ ↶ **1** erscheint im Display),
 - den aktuellen Ordner wiederholen (**REPEAT FOLDER**/ ↶ **1 FOLD** erscheinen im Display)
 - alle Titel wiederholen (**REPEAT ALL**/ ↶ erscheinen im Display).

Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), erscheint bei Aktivierung der Wiederholungsfunktion nur **REPEAT ALL**.

- ▶ Drücken sie die Taste **REPEAT** erneut, um die Wiederholungsfunktion auszuschalten. Das Symbol ↶ im Display erlischt.
- ▶ Drücken Sie die Taste **RANDOM**, um die Zufallswiedergabe ein-/auszuschalten.

12.9. Titelinformationen anzeigen

Mit der Taste **MP3 INFO** auf der Fernbedienung können Sie Titelinformationen zu jedem Titel anzeigen lassen. Nacheinander werden dann Dateiname, Ordner, Titel, Künstler, Album und Titelnummer angezeigt.

**DE**

EN

FR

NL

DK

13. Bluetooth-Modus

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf diesem Gerät wiedergeben.

- ▶ Drücken Sie die Taste **FUNCTION** am Gerät ein- oder mehrmals, bis im Display bis im Display **BLUETOOTH** angezeigt wird. Alternativ drücken Sie die Taste **BT** auf der Fernbedienung.

13.1. Bluetooth-Geräte koppeln

- ▶ Drücken Sie die Taste **■/PAIR**, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät und führen die einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Gerätes. Der Name des Audio-Systems ist „MD84597“.
- ▶ Sollte eine Passwortabfrage im Display des externen Gerätes erscheinen, geben Sie als Kennziffer „8888“ ein.
- ▶ Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Audio-System genutzt werden.

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Audio-System gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, liegt von Ihrem externen Geräte und der Software, die Sie verwenden, ab.

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder wechseln am Audio-System die Quelle.

13.2. Steuerung via Fernbedienung (Bereich Bluetooth)

Möchten Sie die Titel mittels der Fernbedienung des Audio-Systems steuern, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Taste **VOL- / +** um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- Mit der Taste **▶ II** im Bereich **BT** auf der Fernbedienung starten Sie die Wiedergabe bzw. halten sie an.
- Mit den Tasten **◀◀** oder **▶▶** wechseln sie zum vorigen bzw. nächsten Titel

Beachten Sie, dass nicht jede Funktion mit jedem externen Endgerät verfügbar ist. Einige Funktionen werden ggf. im Display des externen Endgerätes angezeigt.

14. Wiedergabe am Anschluss LINE IN und AUDIO IN

Schließen Sie das externe Geräte wie im Kapitel „8.5. Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen“ auf Seite 18 und „8.4. Externes Gerät am Anschluss AUDIO IN anschließen“ auf Seite 18 an. Die Steuerung erfolgt über die externen Geräte.

15. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



ACHTUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME
Keine Funktion	Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen: Ziehen Sie das Netzkabel und stecken es wieder ein.
Die Disk läuft nicht an, obwohl ▶ / II gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder	- Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt? - Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. - Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.
Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung	- Prüfen Sie, ob die Batterien nicht verbraucht und richtig eingelegt sind. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät. - Sind Sie eventuell zu weit vom Gerät entfernt?
Kein Ton	Ist eventuell die Stummschaltung MUTING eingeschaltet?

**DE****EN****FR****NL****DK**

16. Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

17. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.



18. Technische Daten

Spannung	AC 220 - 240V ~ 50/60Hz
Leistungsaufnahme im Betrieb	30W
Ausgangsleistung	2 x 15W RMS
Batterien Fernbedienung	2 x 1,5V R03/LR03/AAA/Micro

UKW-Radio

Senderspeicher	20
UKW-Band	87,5 – 108MHz

DAB-Radio

Senderspeicher	20
DAB+ Frequenz	174 – 240MHz (Band III)

Bluetooth

Version	3.0
Profile	A2DP v1.2, AVRCP v1.4
Klasse	2, bis zu 10 Meter Radius
Betriebsfrequenz	2.4GHz

Anschlüsse

FM-Antenne	75 Ohm
Kopfhöreranschluss (Front)	3,5-mm-Klinkenstecker
Kopfhöerausgangsspannung	max. 150mV
AUDIO IN (Front)	3,5-mm-Klinkenstecker
USB-Eingang (Front)	Version 2.0
USB-Ausgangsspannung	DC 5V  1,5A
LINE IN L/R (Rückseite)	Audioeingang Cinch
Lautsprecher	Impedanz 4 Ohm

CD-Spieler

Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD

Bitte beachten Sie: Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder Verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.





19. Impressum

Copyright © 2015

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

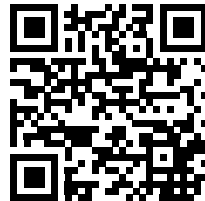
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medionservice.de zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



DE

EN

FR

NL

DK





Inhaltsverzeichnis

DE

EN

FR

NL

DK

1.	À propos de ce mode d'emploi	3
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	3
2.	Utilisation conforme	4
3.	Informations relatives à la conformité.....	4
4.	Consignes de sécurité.....	5
4.1.	Sécurité de fonctionnement.....	5
4.2.	Lieu d'installation	5
4.3.	Réparation	6
4.4.	Température ambiante	7
4.5.	Alimentation électrique	7
4.6.	Lecteur CD.....	8
4.7.	Piles	9
5.	Contenu de l'emballage	10
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	11
6.1.	Vue avant	11
6.2.	Vue arrière	12
6.3.	Écran	13
6.4.	Télécommande.....	14
7.	Préparation	16
7.1.	Insertion des piles dans la télécommande.....	16
7.2.	Installation de l'appareil.....	16
8.	Raccordements	16
8.1.	Raccordement des haut-parleurs.....	16
8.2.	Raccordement d'un casque.....	17
8.3.	Raccordement de l'antenne.....	17
8.4.	Raccordement d'un appareil externe à la prise AUDIO IN	18
8.5.	Raccordement d'un appareil externe à la prise LINE IN.....	18
8.6.	Raccordement au secteur.....	19
9.	Raccordement d'une clé USB	19
10.	Fonctions de commande générales	20
10.1.	Fonctions pour le son.....	20
10.2.	Heure.....	21
10.3.	Minuterie	21
10.4.	Utilisation de la minuterie de sommeil.....	23
10.5.	Sélection du mode	23



11. Radio	24
11.1. Réglage des stations	24
11.2. Recherche automatique des stations	24
11.3. Mémorisation et écoute des stations	24
11.4. Réception stéréo/mono (uniquement radio FM)	24
11.5. Informations sur les stations	25
11.6. Fonction Scan	25
11.7. Fonction Intro (uniquement DAB)	25
12. Lecture de CD et de supports USB	25
12.1. Remarques concernant les supports de stockage	25
12.2. Insertion d'un CD	26
12.3. Lancement/interruption de la lecture	26
12.4. Sélection d'un titre, avance/retour rapide	26
12.5. Sélection directe d'un titre	26
12.6. Sélection d'un dossier	26
12.7. Programmation d'un ordre de lecture	27
12.8. Fonction de répétition/lecture aléatoire	27
12.9. Affichage d'informations sur le titre	27
13. Mode Bluetooth	28
13.1. Couplage d'appareils Bluetooth	28
13.2. Commande avec la télécommande (niveau Bluetooth)	28
14. Lecture sur la prise LINE IN et AUDIO IN	28
15. En cas de dysfonctionnements	29
16. Nettoyage	30
17. Élimination	30
18. Caractéristiques techniques	31
19. Mentions légales	32



DE

EN

FR

NL

DK

1. À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi au nouveau propriétaire.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! Avertissement d'un risque vital immédiat !
	AVERTISSEMENT ! Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !
	PRUDENCE ! Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !
	REMARQUE ! Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !



2. Utilisation conforme

Cet appareil vous offre des possibilités d'utilisation variées :

Il vous permet d'écouter des supports audio (CD, supports de données MP3, appareils USB) et de capter la radio. Vous pouvez en plus y connecter sans fil des appareils externes pour lire des données audio via Bluetooth.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Informations relatives à la conformité

Par la présente, la société Medion AG déclare que le produit est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2004/108/CE
- Directive « Basse tension » 2006/95/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (Règlement n° 1275/2008)





DE

EN

FR

NL

DK

4. Consignes de sécurité

4.1. Sécurité de fonctionnement

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conserver les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de la portée des enfants.

4.2. Lieu d'installation

- Gardez toujours l'appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité et évitez toute exposition à la poussière, la chaleur, le rayonnement direct du soleil et les sources de feu nues (bougies allumées ou similaire). Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou un endommagement de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil en plein air, des facteurs externes (pluie, neige, etc.) pourraient l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil et le cordon d'alimentation à des gouttes d'eau ou éclaboussures et ne posez aucun récipient rempli de liquide (vase ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Du liquide pénétrant à l'intérieur de l'appareil peut porter atteinte à la sécurité électrique.



- Les fentes et ouvertures de l'appareil servent à son aération. Ne recouvrez pas ces ouvertures (risque de surchauffe et d'incendie) !
- Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Si vous installez l'appareil dans un élément mural, veillez à laisser des écarts assez grands : prévoyez une distance minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin de garantir une aération suffisante.
- Placez et utilisez tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter que l'appareil ne tombe.

4.3. Réparation

- Adressez-vous au service après-vente si :
 - le cordon d'alimentation a fondu ou est endommagé,
 - du liquide s'est infiltré dans l'appareil,
 - l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.
- Faites réparer l'appareil uniquement par un personnel qualifié.
- Si une réparation est nécessaire, adressez-vous uniquement à l'un de nos partenaires agréés pour le SAV.



DE

EN

FR

NL

DK

4.4. Température ambiante

- Cet appareil peut être utilisé à une température ambiante de 0 à +35° C et avec une humidité relative de l'air inférieure à 80 % (sans condensation).
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké à une température de -20° C à +60° C.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que, par condensation, de l'humidité se forme à l'intérieur de l'appareil, pouvant provoquer un court-circuit.

- ▶ Après tout transport de l'appareil, attendez qu'il soit à température ambiante avant de le mettre en service.

4.5. Alimentation électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Certaines pièces restent sous tension même si l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper votre appareil de l'alimentation en courant et le mettre totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de 100-240 V ~ 50/60 Hz facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation.



- Pour couper l'alimentation en courant de votre appareil, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Des pièces conductrices de courant se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ces pièces présentent un risque d'électrocution ou d'incendie en cas de court-circuitage accidentel.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures !
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation, il pourrait être endommagé.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre l'appareil et les sources de brouillage hautes fréquences et magnétiques éventuelles (téléviseur, haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

4.6. Lecteur CD

LASER KLASSE 1
CLASS 1 LASER
PRODUCT
APPAREIL LASER
DE CATEGORIE 1

Le lecteur CD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.



DE

EN

FR

NL

DK

4.7. Piles

La télécommande fonctionne avec des piles. Respectez les consignes suivantes pour une manipulation sûre des piles :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de la télécommande et des piles sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Par principe, insérez uniquement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément une pile usée et une pile neuve.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles ! Remplacer les piles uniquement par des piles du même type ou de type équivalent.
- N'essayez jamais de recharger des piles ! Risque d'explosion !
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc jamais la télécommande à des sources de chaleur intense.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de la télécommande. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !
- Retirez les piles de la télécommande lorsqu'elles sont vides.
- Retirez aussi les piles de la télécommande si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.



5. Contenu de l'emballage

Veillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Micro chaîne audio
- Télécommande avec 2 piles R03/LR03/AAA/Micro de 1,5 V
- Antenne fil FM
- Câble audio (connecteur jack 3,5 mm vers 2 x Cinch)
- Cordon d'alimentation
- Documentation



DANGER !

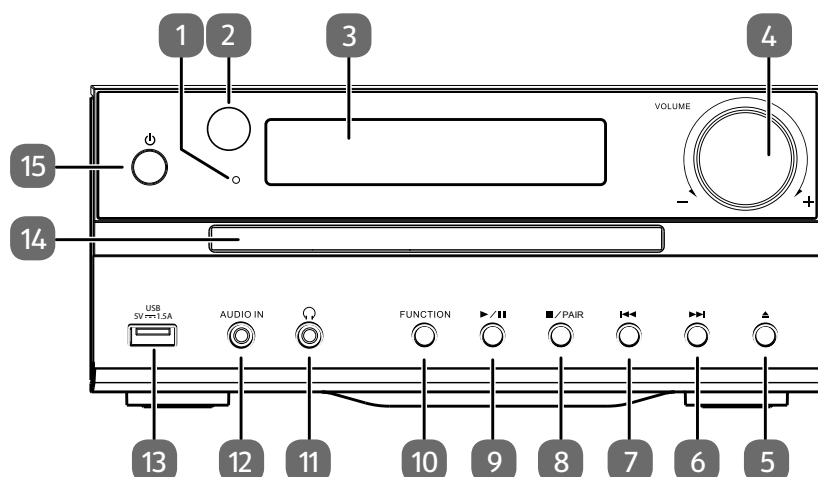
Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- Conserver les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de la portée des enfants.

6. Vue d'ensemble de l'appareil

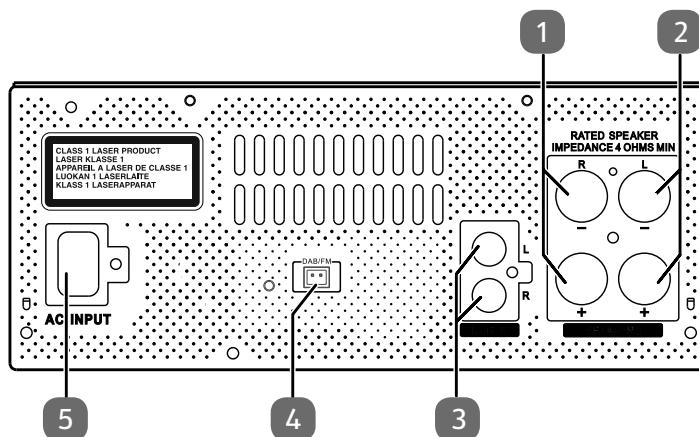
6.1. Vue avant



- 1) LED de minuterie
- 2) Capteur infrarouge pour télécommande
- 3) Écran
- 4) Bouton de réglage du volume
- 5) ▲ – ouvrir/fermer le tiroir CD
- 6) ►► – CD/USB : titre suivant, radio : recherche des stations en avant
- 7) ◄◄ – CD/USB : titre précédent, radio : recherche des stations en arrière
- 8) ■ /PAIR – CD/USB : arrêter la lecture ; Bluetooth : activer le mode Couplage
- 9) ► / II – CD/USB : lancer/interrompre la lecture
- 10) **FUNCTION** – sélectionner le mode
- 11) ◯ – prise casque jack 3,5 mm
- 12) **AUDIO IN** – entrée audio
- 13) **USB 5V --- 1.5A** – port USB
- 14) Tiroir CD
- 15) ⏻ – allumer/éteindre l'appareil

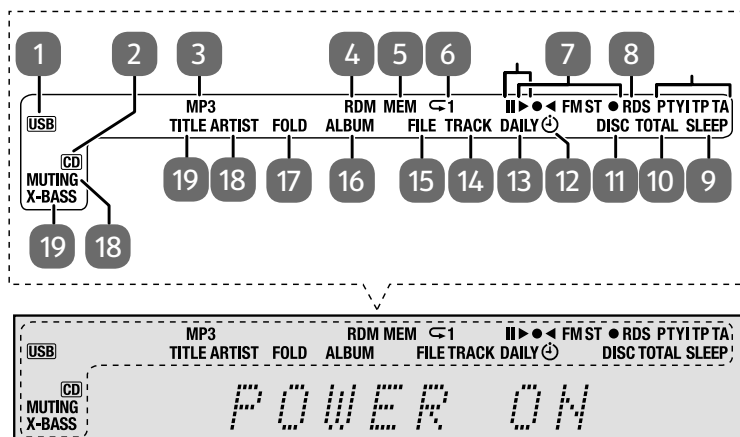
DE
EN
FR
NL
DK

6.2. Vue arrière



- 1) **SPEAKER R** – prises pour le haut-parleur droit
- 2) **SPEAKER L** – prises pour le haut-parleur gauche
- 3) **LINE IN** – entrées audio Cinch L/R
- 4) **DAB/FM** – prise d'antenne 75 Ω
- 5) **AC INPUT** – prise secteur

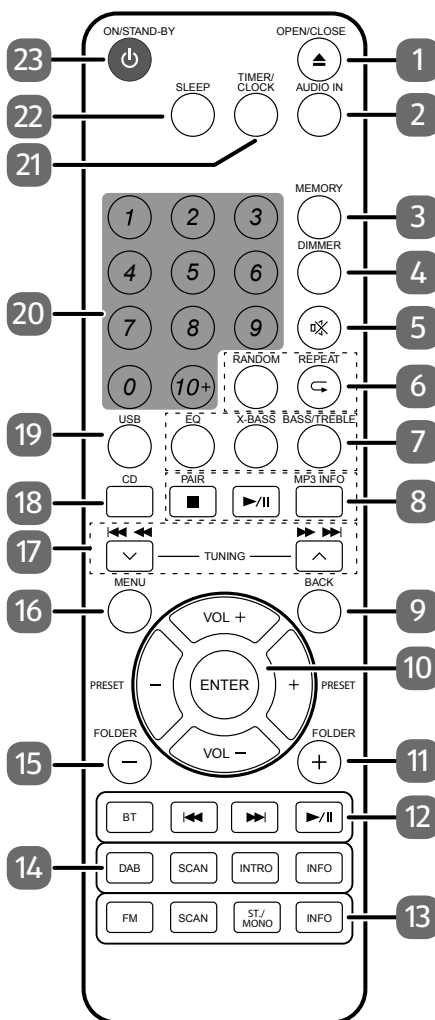
6.3. Écran



- 1) **USB** – mode USB
- 2) **CD** – mode CD
- 3) **MP3** – mode MP3
- 4) **RDM** – lecture aléatoire activée
- 5) **MEM** – lecture programmée activée
- 6) **↺** – répéter tous les titres ; **↺¹** : répéter le titre actuel
- 7) **|| ▶** – lecture interrompue/démarrée
- 8) **▶●◀** : station de radio réglée ; **FM ST ●** : signal stéréo de la station est capté
- 9) **RDS** – affichage d'une station de radio RDS
- 10) **PTY** – est affiché si une station diffuse une reconnaissance de type de programme
TP – est affiché si une station propose des informations routières
TA – est affiché si une station diffuse actuellement un flash d'informations routières
- 11) **SLEEP** – minuterie de sommeil activée
- 12) **TOTAL** – affichage de la durée totale d'un support de données
- 13) **DISC** – signale qu'un CD est inséré
- 14) **☞** – minuterie est programmée
- 15) **DAILY** – minuterie programmée est réglée sur « quotidien »
- 16) **TRACK** – affichage du numéro du titre
- 17) **FILE** – affichage du nom du fichier
- 18) **ALBUM** – affichage du nom de l'album
- 19) **FOLD** – affichage du dossier
- 20) **ARTIST** – affichage du nom de l'artiste
- 21) **TITLE** – affichage du titre d'un morceau
- 22) **MUTING** – désactivation du son activée
- 23) **X-BASS** – amplification des graves activée

6.4. Télécommande

- 1) **OPEN/CLOSE** – ouvrir et fermer le tiroir CD
- 2) **AUDIO IN** – sélectionner le mode d'entrée
- 3) **MEMORY** – touche Mémoire
- 4) **DIMMER** – régler la luminosité de l'écran
- 5) – désactivation du son
- 6) **RANDOM** – régler la lecture aléatoire
 / **REPEAT** – régler la fonction de répétition
- 7) **EQ**
X-BASS – activer/désactiver amplification des graves
BASS/TREBLE – régler graves/aigus
- 8) / **PAIR** – CD/USB : arrêter la lecture ; Bluetooth : activer le mode Couplage
 / **II** – CD/USB : lancer et interrompre la lecture
MP3 INFO – CD/USB : affichage d'informations sur le titre
- 9) **BACK** – revenir dans le menu
- 10) **ENTER** – confirmer la sélection
VOL-/+ – augmenter/réduire le volume
PRESET -/+ – radio : station en mémoire précédente/suivante
- 11) **FOLDER +** – CD/USB : dossier suivant
- 12) **BLUETOOTH** – activer Bluetooth
 – Bluetooth : titre précédent
 – Bluetooth : titre suivant
 / **II** – Bluetooth : lancer/interrompre la lecture
- 13) **TUNER** – sélectionner le mode Radio FM
SCAN – radio FM : lancer la recherche et la mémorisation automatiques des stations
ST./MONO – radio FM : régler le son stéréo/mono
INFO – radio FM : commuter entre nom de la station, type de programme, radiotexte et fréquence





-
- 14) **DAB** – radio DAB : sélectionner le mode Radio DAB
SCAN – radio DAB : lancer la recherche et la mémorisation automatiques des stations
INTRO – CD : écouter les 10 premières secondes d'un titre
INFO – radio DAB : commuter entre nom de la station, type de programme, radiotexte et fréquence
- 15) **FOLDER** - – CD/USB : dossier précédent
- 16) **MENU** –
- 17) **«** **»** – CD/USB : retour/avance rapide
« **»** – CD/USB : titre précédent/suivant
TUNING **▼** / **▲** – radio : recherche des stations en arrière/avant
- 18) **CD** – passer en mode CD
- 19) **USB** – passer en mode USB
- 20) Touches numériques
- 21) **SLEEP** – régler la minuterie de sommeil
- 22) **TIMER/CLOCK** – régler l'heure/la minuterie
- 23) **⏻** / **STAND-BY** – allumer l'appareil depuis le mode Veille et le remettre en mode Veille

DE

EN

FR

NL

DK

7. Préparation

7.1. Insertion des piles dans la télécommande

Insérez les deux piles R03/LR03/AAA/Micro de 1,5 V dans la télécommande.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez les piles de manière à ce que le pôle moins des piles soit en contact avec les ressorts.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

7.2. Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur une surface stable et plane. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Placez éventuellement une protection sous l'appareil.

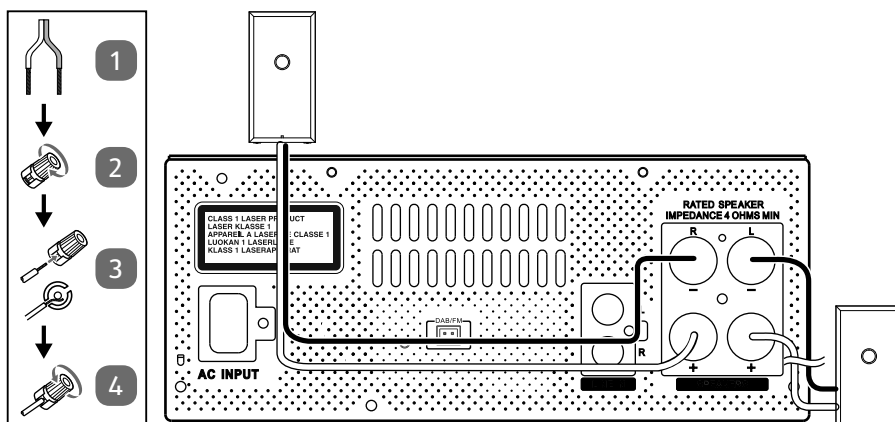


REMARQUE !

Avant de raccorder un appareil externe, débranchez le cordon d'alimentation de la micro chaîne audio !

8. Raccordements

8.1. Raccordement des haut-parleurs



- ▶ Raccordez les extrémités nues des câbles de haut-parleurs aux prises de couleur correspondantes signalées. **SPEAKERS R** (droite) correspond à la paire de câbles du haut-parleur droit. **SPEAKERS L** (gauche) correspond à la paire de câbles du haut-parleur gauche.
- ▶ Raccordez les câbles comme illustré.



DE

EN

FR

NL

DK

8.2. Raccordement d'un casque

L'appareil comporte sur la façade une prise casque de 3,5 mm.

- ▶ Branchez un casque doté d'un connecteur jack 3,5 mm dans cette prise.
- Si un casque est branché, les haut-parleurs sont désactivés. Le volume du casque peut être modifié avec les touches de réglage du volume.



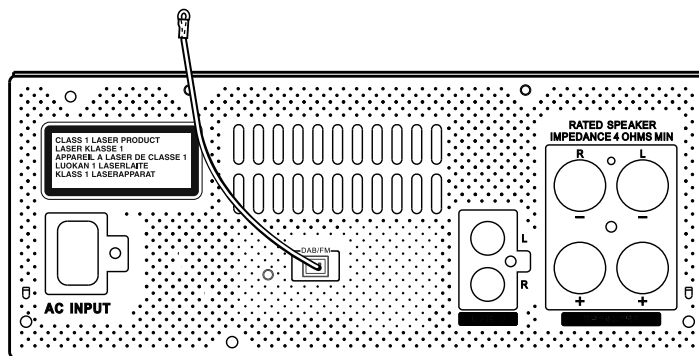
AVERTISSEMENT !

Risque de dommages auditifs !

L'écoute avec un casque pendant une période prolongée à un volume élevé peut provoquer des troubles auditifs.

- ▶ Avant de lancer la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas.
- ▶ Lancez la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable.

8.3. Raccordement de l'antenne



Pour capter la radio, raccordez un câble d'antenne à la prise d'antenne **DAB/FM** de l'appareil.

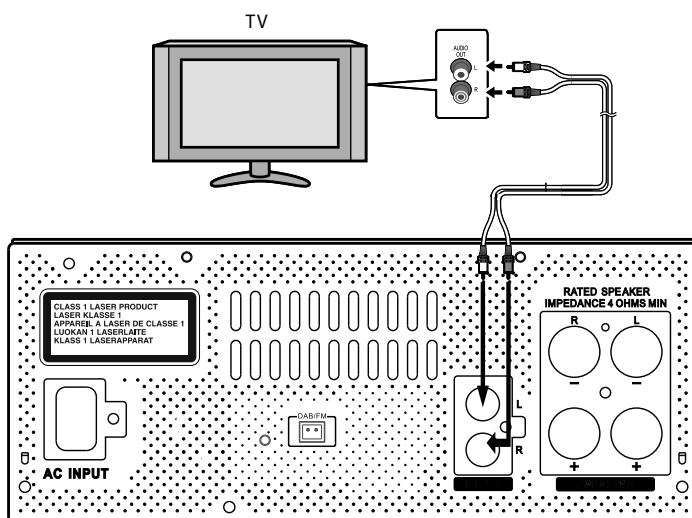
- Une antenne fil est fournie avec l'appareil. Branchez cette antenne sur l'appareil et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.
- Vous pouvez également utiliser un câble d'antenne murale, que vous branchez sur la prise murale correspondante.

8.4. Raccordement d'un appareil externe à la prise **AUDIO IN**

L'appareil comporte sur la façade une prise de 3,5 mm portant l'inscription **AUDIO IN**.

- Branchez le câble de connexion doté d'un connecteur jack 3,5 mm dans cette prise.

8.5. Raccordement d'un appareil externe à la prise **LINE IN**



Vous pouvez raccorder un appareil externe (p. ex. un téléviseur) pour en transférer le son sur votre micro chaîne. Vous avez pour cela besoin d'un câble de connexion Cinch audio.

- Branchez une extrémité des connecteurs Cinch sur les prises **LINE IN** de gauche et de droite.
- Branchez l'autre extrémité des connecteurs Cinch sur la sortie audio de l'appareil externe. Veillez à respecter les repères de couleur des connecteurs.



8.6. Raccordement au secteur

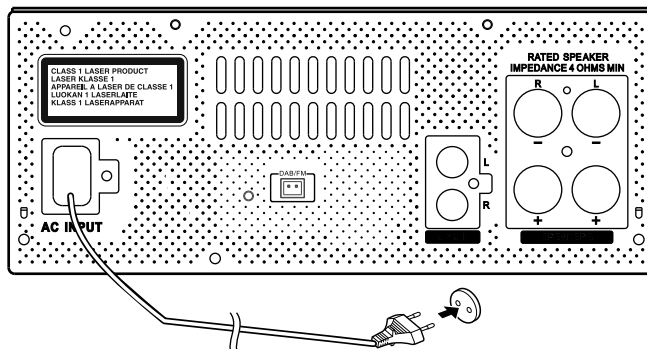
DE

EN

FR

NL

DK



Une fois tous les autres composants raccordés, procédez au branchement du cordon d'alimentation :

- ▶ Branchez l'extrémité plate du cordon d'alimentation dans la prise **AC INPUT** et l'autre extrémité du cordon dans une prise de terre réglementaire et facilement accessible de 220 V-240 V ~ 50/60 Hz.

9. Raccordement d'une clé USB

L'appareil est équipé d'un port USB sur lequel vous pouvez brancher une clé USB. Ce qui vous permet ensuite d'écouter des morceaux stockés sur cette clé USB. Le port USB ne supporte pas la lecture de vidéos.

- ▶ Branchez la clé USB sur le port **USB 5V 1.5A**.



10. Fonctions de commande générales

10.1. Fonctions pour le son



REMARQUE !

La description s'applique à la restitution du son sur des haut-parleurs raccordés. Si des appareils avec propres haut-parleurs sont raccordés, vous pouvez naturellement aussi régler le son sur ces appareils.

10.1.1. Volume

- ▶ Appuyez sur la touche **VOL+** de la télécommande ou tournez le bouton de réglage du volume de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche **VOL-** de la télécommande ou tournez le bouton de réglage du volume de l'appareil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire le volume.

10.1.2. Désactivation du son – MUTE

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour couper complètement le son. La mention **MUTING** s'affiche sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour rallumer le son. La mention **MUTING** disparaît de l'écran.

10.1.3. Bass/Treble

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **BASS/TREBLE** jusqu'à ce que la fonction souhaitée **BASS** ou **TREBLE** apparaisse sur l'écran.
- ▶ Avec la touche **VOL -/+**, réglez la fonction Bass ou Treble.

Si la fonction X-Bass est activée, les réglages Bass/Treble sont ignorés.

10.1.4. X-Bass

La fonction X-Bass vous permet d'activer ou de désactiver l'amplification des graves avec la télécommande.

- ▶ Appuyez sur la touche **X-BASS** de la télécommande. La mention **X-BASS** s'affiche sur l'écran. La fonction est activée.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction. La mention **X-BASS** disparaît de l'écran.

Si la fonction X-Bass est activée, les réglages Bass/Treble sont ignorés.

10.1.5. Égaliseur

Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche EQ pour afficher les différents modes sonores **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK** et **POP**.



DE

EN

FR

NL

DK

10.2. Heure

10.2.1. Afficher l'heure

L'heure peut être affichée aussi bien lorsque l'appareil est allumé que lorsqu'il est en mode Veille.

- ▶ Appuyez sur la touche **TIMER/CLOCK**. L'heure s'affiche pendant plusieurs secondes.

10.2.2. Régler l'heure

L'heure est réglée automatiquement par la radio DAB. Mais vous pouvez aussi la régler manuellement :

- ▶ L'appareil étant allumé, appuyez sur la touche **TIMER/CLOCK** de la télécommande.
- ▶ Confirmez dans les 10 secondes qui suivent avec la touche **ENTER**.
- ▶ Pour régler le jour, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ et confirmez votre sélection avec **ENTER**. Les jours sont affichés au format anglais :
 - **MON** = lundi
 - **TUE** = mardi
 - **WED** = mercredi
 - **THU** = jeudi
 - **FRI** = vendredi
 - **SAT** = samedi
 - **SUN** = dimanche
- ▶ Sélectionnez ensuite avec ◀◀ ou ▶▶ le format 12 (12:00 AM) ou 24 (00:00) heures et confirmez avec **ENTER**.
- ▶ Avec ◀◀ ou ▶▶, sélectionnez l'heure souhaitée et confirmez avec **ENTER**.
- ▶ Réglez ensuite les minutes avec ◀◀ ou ▶▶. Confirmez avec **ENTER**.
- ▶ Puis appuyez de nouveau sur la touche **TIMER/CLOCK** pour mémoriser le réglage.

10.3. Minuterie

La minuterie vous permet de faire démarrer l'appareil à une heure définie dans un mode défini (p. ex. DAB, CD).

L'appareil vous propose deux types de minuterie :

- La minuterie unique est affichée à l'écran avec  et démarre l'appareil une seule fois à l'heure programmée pour une durée définie.
- La minuterie quotidienne est affichée à l'écran avec **DAILY**  et démarre l'appareil chaque jour à la même heure pour une durée définie.

Vous pouvez régler les deux minuteries indépendamment l'une de l'autre. Les heures sélectionnées doivent avoir au moins 1 minute d'écart.

Pour pouvoir utiliser la fonction de minuterie, vous devez avoir réglé l'heure comme décrit plus haut.



10.3.1. Régler la minuterie

Si vous voulez démarrer une minuterie en mode **TUNER** ou **DAB**, réglez tout d'abord la station de radio souhaitée afin que l'appareil s'allume avec la bonne station.

- ▶ L'appareil étant allumé, maintenez la touche **TIMER/CLOCK** enfoncée pendant 2 secondes.
- ▶ Dans les 10 secondes qui suivent, sélectionnez avec la touche **◀◀** ou **▶▶**
 - une minuterie quotidienne (**DAILY**) ou
 - unique (**ONCE**).
- ▶ Confirmez en appuyant sur **ENTER**.
- ▶ Sélectionnez avec la touche **◀◀** ou **▶▶** la mention **TIMER SET** et confirmez avec **ENTER**.
- ▶ Réglez maintenant quelle source doit être utilisée. Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner un des modes suivants :
 - **CD** = lecteur CD
 - **TUNER** = radio FM
 - **DAB** = radio numérique DAB
 - **USB** = port USB
 - **AUDIO IN** = prise audio IN
 - **LINE IN** = prise LINE IN
- ▶ Puis confirmez ensuite avec **ENTER**.
- ▶ Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le jour. Les jours sont affichés au format anglais :
 - **MON** = lundi
 - **TUE** = mardi
 - **WED** = mercredi
 - **THU** = jeudi
 - **FRI** = vendredi
 - **SAT** = samedi
 - **SUN** = dimanche
- ▶ Confirmez avec **ENTER**. **ON 00:00** apparaît sur l'écran et l'heure clignote.
- ▶ Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler le chiffre des heures pour la mise en marche automatique de l'appareil et confirmez de nouveau avec **ENTER**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Avec **◀◀** ou **▶▶**, sélectionnez le chiffre des minutes pour la mise en marche automatique de l'appareil et appuyez sur **ENTER**.
- ▶ **OFF 00:00** apparaît sur l'écran et les minutes clignent. Répétez les deux dernières étapes et indiquez maintenant le chiffre des heures et des minutes pour l'arrêt automatique de l'appareil. Confirmez chaque étape avec **ENTER**.
- ▶ **TIMER VOL** apparaît sur l'écran et le chiffre de niveau du volume clignote. Sélectionnez le volume souhaité avec **VOL-/+** et confirmez avec **ENTER**.
- ▶ Mettez l'appareil en mode Veille avec **ON/STAND-BY**. La LED de minuterie s'allume.

Lorsque l'heure réglée est atteinte, l'appareil se met en marche dans le mode souhaité et s'arrête à l'heure réglée. Pendant qu'une minuterie est exécutée,  clignote sur l'écran.



DE

EN

FR

NL

DK

10.3.2. Activer/supprimer la minuterie programmée

Vous pouvez activer ou supprimer une minuterie que vous avez auparavant programmée.

- ▶ L'appareil étant allumé, maintenez la touche **TIMER/CLOCK** enfoncée pendant 2 secondes.
- ▶ Avec **◀◀** ou **▶▶**, sélectionnez dans les 10 secondes qui suivent l'option **ONCE** (minuterie unique) ou **DAILY** (minuterie quotidienne), selon la minuterie que vous voulez activer/supprimer.
- ▶ Puis appuyez dans les 10 secondes qui suivent sur l'option **TIMER ON** (activer) ou **TIMER DEL** (supprimer) sur l'écran et confirmez avec **ENTER**.

La minuterie programmée est activée ou supprimée.

10.4. Utilisation de la minuterie de sommeil

Avec la minuterie de sommeil, l'appareil allumé s'éteint automatiquement au bout d'une durée définie.

- ▶ Appuyez en cours de fonctionnement sur la touche **SLEEP**.
- ▶ Sélectionnez dans les 5 secondes qui suivent avec les touches numériques la durée en minutes devant s'écouler jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne. **SLEEP** s'affiche sur l'écran.

L'appareil s'arrêtera une fois la durée réglée écoulée.

Si une minuterie de sommeil est activée, vous pouvez à tout moment vous faire afficher la durée restante :

- ▶ Appuyez sur **SLEEP**. La durée restante est affichée.

Si vous voulez interrompre la minuterie de sommeil, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur **SLEEP**.
- ▶ Appuyez dans les 5 secondes qui suivent deux fois sur la touche **0** jusqu'à ce que **SLEEP 00** s'affiche sur l'écran. La mention **SLEEP** disparaît de l'écran et la minuterie de sommeil est alors désactivée.

10.5. Sélection du mode

- ▶ Pour sélectionner le mode, utilisez les touches suivantes de la télécommande ou la touche **FUNCTION** de l'appareil :
 - **TUNER** : radio
 - **USB** : lecture d'un support de données USB ou d'une tablette
 - **BLUETOOTH** : lecture d'un appareil externe via Bluetooth
 - **AUDIO IN** : restitution de signaux audio d'un appareil externe sur la prise **AUDIO IN**
 - **LINE IN** : restitution de signaux audio d'un appareil externe sur la prise **LINE IN**
 - **CD** : lecture de CD



11. Radio

Cette micro chaîne audio vous permet de capter aussi bien la radio FM analogique que la radio DAB numérique.

- ▶ Appuyez sur la touche **FUNCTION** de l'appareil une ou plusieurs fois jusqu'à ce que **FM** ou **DAB** s'affiche sur l'écran.

Ou, en alternative :

- ▶ Appuyez sur la touche **FM** ou **DAB** de la télécommande.
- ▶ Si vous avez raccordé l'antenne fil, orientez-la de manière à obtenir une réception optimale.



REMARQUE

L'écran affiche toujours le nom de la station RDS et revient à cet affichage si vous changez de station. Pour voir l'état lors de la mémorisation d'une station ou de la saisie d'une fréquence radio, appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** au niveau FM sur la télécommande jusqu'à ce que la fréquence radio s'affiche sur l'écran.

11.1. Réglage des stations

- ▶ Appuyez sur la touche **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** pour régler une station manuellement.

11.2. Recherche automatique des stations

- ▶ Maintenez la touche **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** enfoncée pour exécuter une recherche automatique des stations en avant/arrière.

11.3. Mémorisation et écoute des stations

Vous disposez de 40 emplacements mémoire sous lesquels vous pouvez mémoriser des stations.

- ▶ Pour mémoriser une station réglée, appuyez sur la touche **MEMORY**.
- ▶ Appuyez sur la touche **TUNING ▲** ou **TUNING ▼** et sélectionnez l'emplacement mémoire souhaité.
- ▶ Pour quitter la mémorisation, appuyez sur la touche **ENTER**.
- ▶ Vous pouvez écouter les stations mémorisées en appuyant sur la touche **PRESET-** ou **PRESET+** et en sélectionnant ainsi l'emplacement mémoire souhaité.

11.4. Réception stéréo/mono (uniquement radio FM)

Si la réception stéréo est faible, le réglage mono peut éventuellement vous permettre d'améliorer la qualité de réception.

Appuyez sur la touche **TUNER** pour commuter entre réception stéréo et mono. La mention **ST ●** s'affiche sur l'écran ou disparaît.



DE

EN

FR

NL

DK

11.5. Informations sur les stations

Certaines stations mettent à disposition des informations supplémentaires. Il peut s'agir d'informations sur la station, de la fréquence, d'informations sur le titre/l'artiste écouté et la puissance de réception.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **INFO** au niveau FM ou DAB de la télécommande pour afficher ces informations sur l'écran.

11.6. Fonction Scan

La touche **SCAN** au niveau FM ou DAB vous permet de rechercher automatiquement la prochaine station disponible. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rechercher la station suivante.

11.7. Fonction Intro (uniquement DAB)

Appuyez sur la touche **INTRO** pour n'écouter une station que pendant 10 secondes puis passer automatiquement à la station suivante.

12. Lecture de CD et de supports USB

- ▶ Appuyez sur la touche **FUNCTION** de l'appareil une ou plusieurs fois jusqu'à ce que le mode souhaité
 - **USB** ou
 - **CD** s'affiche sur l'écran.

Ou, en alternative :

- ▶ Appuyez sur la touche **USB** ou **CD** de la télécommande.

12.1. Remarques concernant les supports de stockage

Le port **USB 5V 1.5A** vous permet de brancher une clé USB sur votre micro chaîne.

Veuillez tenir compte de ce qui suit :

- En raison des nombreux systèmes de fichiers et formats de fichier différents, le fonctionnement de supports de stockage raccordés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support, le système peut mettre plus longtemps à être reconnu.
- Cette micro chaîne supporte les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32 et le format de fichier MP3.
- Si le type de fichier correct n'est pas reconnu par l'appareil, vous voyez s'afficher **NOT SUPPORTED**.
- Avec certains supports de stockage, différentes fonctions peuvent ne pas être supportées. Avec les CD audio par exemple, vous ne pouvez ni sélectionner un dossier ni afficher des informations sur les titres.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.



12.2. Insertion d'un CD

Veillez à laisser au moins 15 cm libres devant l'appareil pour que le tiroir CD puisse s'ouvrir sans entraves.

- ▶ L'appareil étant allumé, appuyez sur la touche ou **OPEN /CLOSE** de la télécommande.
- ▶ Insérez un CD, face imprimée vers le haut, dans le tiroir CD. Vérifiez que le CD est bien au centre afin qu'il ne se mette pas de travers lorsque le tiroir se referme.
- ▶ Appuyez sur la touche . Le tiroir se referme.

Au bout de quelques secondes, la lecture du CD devrait démarrer automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur / **II** pour démarrer la lecture.

12.3. Lancement/interruption de la lecture

- ▶ Appuyez sur la touche **II** de l'appareil ou au niveau **USB** ou **CD** de la télécommande pour lancer la lecture de titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez encore une fois sur la touche pour reprendre la lecture.

12.4. Sélection d'un titre, avance/retour rapide

- ▶ Appuyez sur la touche pour revenir au début du titre en cours de lecture. Appuyez encore une fois sur la touche pour revenir au titre précédent. Avec la touche , vous passez directement au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche enfoncée pour lancer un retour rapide à l'intérieur d'un titre et sur pour une avance rapide.

12.5. Sélection directe d'un titre

- ▶ Appuyez sur les touches **0-9** de la télécommande pour sélectionner directement un titre. Pour sélectionner un numéro de titre à plusieurs chiffres, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **+10** puis saisissez le numéro du titre.

12.6. Sélection d'un dossier

Si vous voulez écouter des fichiers MP3, il est possible qu'à des fins de clarté, ceux-ci soient archivés dans différents dossiers. Vous pouvez sélectionner chacun de ces dossiers sur l'appareil pour écouter les bons titres. Il peut alors s'agir de dossiers et d'autres sous-dossiers. Les dossiers sont automatiquement numérotés par l'appareil. Pour sélectionner un dossier, mettez tout d'abord l'appareil en mode Dossier.

- ▶ Appuyez sur la touche **FOLDER-/+** de la télécommande. **FOLD** et le dossier actuellement sélectionné s'affichent sur l'écran.
- ▶ Sélectionnez le dossier souhaité avec **FOLDER-/+**.
- ▶ Avec les touches ou et **II**, vous pouvez maintenant sélectionner et écouter les titres comme décrit.



DE

EN

FR

NL

DK

12.7. Programmation d'un ordre de lecture

La fonction de programmation vous permet de composer votre propre programme musical en ne sélectionnant que certains titres devant être écoutés. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres. Procédez pour cela comme suit :

- ▶ Appuyez sur la touche **MEMORY**.
- ▶ Avec **FOLDER-/+**, sélectionnez le dossier contenant le titre souhaité.
- ▶ Appuyez sur **⏮⏮** ou **⏭⏭** et sélectionnez le titre souhaité.
- ▶ Mémorisez le titre avec **MEMORY**.
- ▶ Répétez les étapes précédentes jusqu'à ce que tous les titres aient été programmés.

Une lecture programmée est affichée sur l'écran avec **MEM**.

- ▶ Lancez une lecture programmée avec **▶ II**.
- ▶ Pour supprimer à nouveau une lecture programmée, appuyez sur **■ . MEMO-
RY CLEAR** s'affiche et la mémoire est supprimée.

12.8. Fonction de répétition/lecture aléatoire

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REPEAT** pour faire défiler les modes de répétition. Différents modes sont soutenus :
 - répéter un seul titre (**REPEAT ONE/ ↶ 1** apparaît sur l'écran),
 - répéter le titre actuel (**REPEAT FOLDER/ ↶ 1 FOLD** apparaît sur l'écran),
 - répéter tous les titres (**REPEAT ALL/ ↶** apparaît sur l'écran).

Si un ordre de lecture est programmé (voir chapitre précédent), seul **REPEAT ALL** s'affiche lorsque vous activez la fonction de répétition.

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **REPEAT** pour désactiver la fonction de répétition. L'icône **↶** disparaît de l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **RANDOM** pour activer/désactiver la lecture aléatoire.

12.9. Affichage d'informations sur le titre

Appuyez sur la touche **MP3 INFO** de la télécommande pour vous faire afficher des informations sur chaque titre. Nom du fichier, dossier, titre, artiste, album et numéro du titre s'affichent successivement.



13. Mode Bluetooth

Via Bluetooth, vous pouvez écouter sans fil sur cette micro chaîne des titres stockés sur des appareils externes (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable avec Bluetooth).

- ▶ Appuyez sur la touche **FUNCTION** de l'appareil une ou plusieurs fois jusqu'à ce que **BLUETOOTH** s'affiche sur l'écran. Ou vous pouvez aussi appuyer sur la touche **BT** de la télécommande.

13.1. Couplage d'appareils Bluetooth

- ▶ Appuyez sur la touche **■/PAIR** pour activer le mode Couplage. Activez également la fonction Bluetooth sur votre appareil externe et procédez au couplage. Lisez à ce sujet le mode d'emploi de votre appareil externe. Le nom de la micro chaîne audio est « MD84597 ».
- ▶ Si une demande de mot de passe s'affiche sur l'écran de l'appareil externe, saisissez le code « 8888 ».
- ▶ Le couplage est terminé et l'appareil externe peut maintenant être utilisé sur la micro chaîne audio.

L'écoute des titres ainsi que le réglage du volume et les fonctions spéciales peuvent être activés aussi bien sur votre appareil externe que sur la micro chaîne. Les fonctions disponibles dépendent de votre appareil externe et des logiciels que vous utilisez.

- ▶ Si vous voulez quitter le transfert via Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe ou changez de source sur la micro chaîne audio.

13.2. Commande avec la télécommande (niveau Bluetooth)

Pour activer les fonctions de lecture des titres au moyen de la télécommande de la micro chaîne, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche **VOL-/+** pour augmenter ou réduire le volume.
- Avec la touche **▶ II** au niveau **BT** sur la télécommande, vous lancez la lecture ou l'interrompez.
- La touche **⏮** ou **⏭** vous permet de revenir au titre précédent ou de passer au titre suivant.

Veuillez noter que chaque fonction n'est pas disponible avec chaque appareil externe. Certaines fonctions peuvent éventuellement s'afficher sur l'écran de l'appareil externe.

14. Lecture sur la prise LINE IN et AUDIO IN

Raccordez l'appareil externe comme décrit aux chapitres « 8.5. Raccordement d'un appareil externe à la prise LINE IN » à la page 52 et « 8.4. Raccordement d'un appareil externe à la prise AUDIO IN » à la page 52. La commande s'effectue sur les appareils externes.

15. En cas de dysfonctionnements

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.



ATTENTION !

N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

DE

EN

FR

NL

DK

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE / SOLUTION
Aucune fonction	• Si le fonctionnement de l'appareil est perturbé par un orage, une accumulation de charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit : débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.
Le CD ne démarre pas lorsque vous appuyez sur ► / II ou bien il s'arrête aussitôt	• Avez-vous bien placé la face imprimée vers le haut ? • Vérifiez que le CD n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre CD. Si le CD est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. • Il y a peut-être de l'eau de condensation dans l'appareil : laissez-le sécher durant une à deux heures.
L'appareil ne réagit pas à la télécommande	• Les piles sont éventuellement usées ou mal insérées dans la télécommande. Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouge, la télécommande et le capteur de l'appareil. • Êtes-vous éventuellement trop loin de l'appareil ?
Pas de son	Vérifiez si la fonction de désactivation du son MUTING n'est pas activée.



16. Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'employez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

17. Élimination



Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.



Appareil

Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.



Piles

Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.



18. Caractéristiques techniques

DE

EN

FR

NL

DK

Tension	AC 220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consommation en fonctionnement	30 W
Puissance de sortie	2 x 15 W RMS
Piles de la télécommande	2 piles R03/LR03/AAA/Micro de 1,5 V

Radio FM

Stations programmables	20
Bande FM	87,5-108 MHz

Radio DAB

Stations programmables	20
Fréquence DAB+	174-240 MHz (bande III)

Bluetooth

Version	3.0
Profils	A2DP v1.2, AVRCP v1.4
Classe	2, rayon de jusqu'à 10 mètres
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz

Connexions

Antenne FM	75 ohms
Prise casque (façade)	Connecteur jack 3,5 mm
Tension de sortie casque	150 mV max.
AUDIO IN (façade)	Connecteur jack 3,5 mm
Entrée USB (façade)	Version 2.0
Tension de sortie USB	DC 5 V  1,5 A
LINE IN L/R (arrière)	Entrée audio Cinch
Haut-parleurs	Impédance 4 ohms

Lecteur CD

Puissance laser	Laser de classe 1
Formats compatibles	CD-R, CD-RW, CD audio, CD MP3

À noter : il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de lecture peuvent donc se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.



19. Mentions légales

Copyright © 2015

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

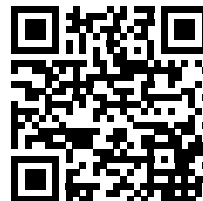
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medionservice.fr.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.





Inhaltsverzeichnis

1.	About these instructions.....	3
1.1.	Warning symbols and key words used in these instructions.....	3
2.	Proper use	4
3.	Declaration of conformity	4
4.	Safety instructions.....	5
4.1.	Operating safety.....	5
4.2.	Installation location	5
4.3.	Repairs	6
4.4.	Ambient temperature	6
4.5.	Power supply	7
4.6.	CD player.....	8
4.7.	Batteries	8
5.	Package contents.....	9
6.	Overview of the device.....	10
6.1.	Front	10
6.2.	Rear	11
6.3.	Display	12
6.4.	Remote control.....	13
7.	Getting started.....	15
7.1.	Inserting the batteries in the remote control.....	15
7.2.	Setting up the device	15
8.	Connections	15
8.1.	Connecting the loudspeakers.....	15
8.2.	Connecting the headphones.....	16
8.3.	Aerial connection.....	16
8.4.	Connecting an external device to the AUDIO IN connection.....	17
8.5.	Connecting an external device to the LINE IN connection.....	17
8.6.	Mains connection	18
9.	Connecting a USB memory stick.....	18
10.	General operating functions.....	19
10.1.	Audio functions	19
10.2.	Time	20
10.3.	Timer.....	20
10.4.	Using the sleep timer	22
10.5.	Select operating mode	22

DE

EN

FR

NL

DK



11. Radio	23
11.1. Tuning	23
11.2. Search function	23
11.3. Saving and selecting stations	23
11.4. Stereo/mono reception (only FM radio)	23
11.5. Station information	24
11.6. Scan function	24
11.7. Intro function (only DAB)	24
12. Playback from CDs and a USB stick	24
12.1. Notes on the media	24
12.2. Inserting a disc	25
12.3. Starting/stopping playback	25
12.4. Track selection, fast rewind/forward	25
12.5. Direct track selection	25
12.6. Folder selection	25
12.7. Program the playing order of tracks	26
12.8. Repeat function/random playback	26
12.9. Display track information	26
13. Bluetooth mode	27
13.1. Pairing Bluetooth devices	27
13.2. Using the remote control (Bluetooth section)	27
14. Playback from the LINE IN and AUDIO IN connection	27
15. Troubleshooting	28
16. Cleaning	29
17. Disposal	29
18. Technical data	30
19. Legal information	31

1. About these instructions



Read the safety instructions carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the operating instructions. Always keep the operating instructions close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on these instructions.

DE

EN

FR

NL

DK

1.1. Warning symbols and key words used in these instructions

	DANGER! Warning of immediate mortal danger!
	WARNING! Warning of possible risk of fatal injury and/or serious irreversible injuries!
	CAUTION! Danger of possible minor or moderate injuries!
	NOTICE! Please follow the guidelines to avoid property damage! Additional information on using the device!
	NOTICE! Please follow the guidelines in the operating instructions!



2. Proper use

Your device offers a number of options for usage:

The device is intended for playing sound media (CDs, MP3 data media, USB devices), as well as for radio reception. In addition, you can wirelessly connect external devices via Bluetooth to play back audio files.

The device is intended for private use only and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- Do not modify the device without our consent and do not use any auxiliary equipment which we have not approved or supplied.
- Use only spare parts and accessories that we have supplied or approved.
- Heed all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is deemed improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not use the device in extreme environmental conditions.

This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person. Children should be supervised to ensure they do not play with this device.

3. Declaration of conformity

Medion AG hereby declares that the product conforms to the following European requirements:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.
- Ecodesign Directive 2009/125/EC (regulation 1275/2008)



DE

EN

FR

NL

DK

4. Safety instructions

4.1. Operating safety

- This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person. Children should be supervised to ensure they do not play with this device.



DANGER!

Risk of suffocation!

Packaging film can be swallowed or used improperly. Therefore, there is a risk of suffocation!

- ▶ Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

4.2. Installation location

- Keep your device and all connected devices away from moisture and avoid dust, heat, direct sunlight or naked flames (candles or similar). Non-compliance with these instructions can lead to faults or damage to the monitor.
- Do not use the device outdoors because external elements such as rain, snow, etc. could damage it.
- Avoid exposing the device and the mains adapter to water droplets or spray and do not place any liquid-filled containers (vases or similar) on or next to the device or the mains adapter. Liquids penetrating the device may impair the electrical safety of the product.
- The slots and openings on the device are for ventilation purposes. Do not cover these openings (risk of overheating, fire hazard)!
- Position the cable so that it cannot be stepped on or tripped over.



- Make sure that there is enough clearance from the sides of the furniture unit. Ensure a minimum clearance of 10 cm around the device for sufficient ventilation.
- Place and operate all the components on a stable, level and vibration-free surface in order to prevent the device from falling down.

4.3. Repairs

- Contact customer services if:
 - The power cable is burnt or damaged
 - Liquid has penetrated the device
 - The device is not operating correctly
 - The device has been dropped, or the housing is damaged.
- Repairs to your device should only be carried out by qualified specialists.
- If a repair must be carried out, please contact only our authorised service partner.

4.4. Ambient temperature

- The device can be operated at an ambient temperature of 0°C to +35°C with a relative humidity of < 80% (non-condensing).
- When switched off, the device may be stored at temperatures between -20°C bis +60°C.



DANGER!

Risk of electric shock!

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the product due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- ▶ After transporting the device wait until it has reached ambient temperature before switching it on.



DE

EN

FR

NL

DK

4.5. Power supply



DANGER!

Risk of electric shock!

Even when the mains switch is off, some components of the device are live.

- ▶ In order to disconnect the power to your device or to completely isolate it from voltage sources, disconnect the mains plug from the mains socket.
- Only operate the device from an easily accessible earthed power socket with 100 - 240 V~, 50/60 Hz that is located near to the device.
- To disconnect the power supply from your device, disconnect the mains plug from the mains socket.



DANGER!

Risk of electric shock!

There are live parts inside the device. There is a risk of electric shock or fire when there is an unintentional short circuit of these parts.

- ▶ Never open the housing and do not insert any objects into the device through the slots and openings!
- To avoid damaging the cables, do not place any objects on them.
- Keep the device at a distance of at least one metre from sources of high-frequency or magnetic interference (televi-sions, loudspeakers, mobile telephones, etc.) to avoid mal-functions and data loss.



4.6. CD player



The CD player is a class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser rays from escaping during normal use. To avoid eye injuries, never tamper with or damage the safety system of the device.

4.7. Batteries

The remote control is battery-operated. Please note the following:

- Keep batteries away from children. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed.
- Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Only use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Replace the batteries only with the same or equivalent type.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Therefore, keep the product away from strong heat sources.
- Never short-circuit batteries.
- Never throw batteries into a fire.



DE

EN

FR

NL

DK

- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. There is a risk of skin irritations from battery acid!
- Always remove flat batteries from the device.
- If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

5. Package contents

Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase. The following items are supplied with your monitor:

- Micro Audio System
- Remote control incl. batteries (2 x 1.5 V batteries R03/LR03/AAA/Micro)
- FM aerial: wire aerial
- Audio cable (3.5 mm jack to 2x cinch)
- Network connection cable
- Documentation



DANGER!

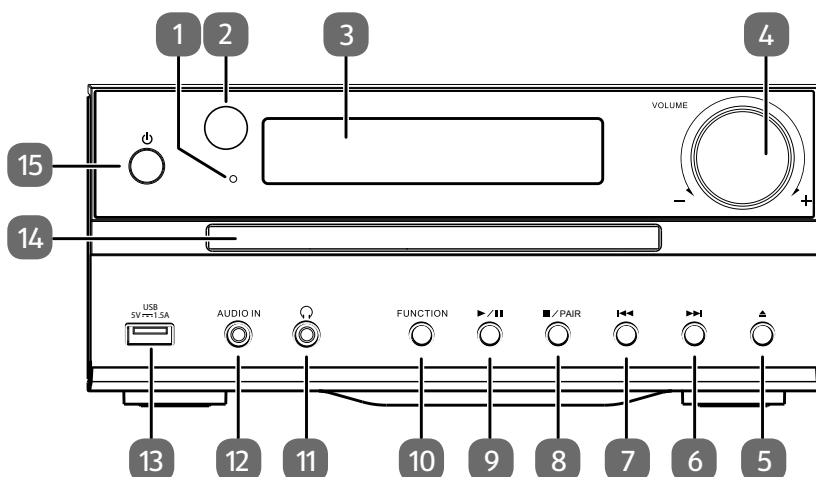
Risk of suffocation!

Packaging film can be swallowed or used improperly. Therefore, there is a risk of suffocation!

- ▶ Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

6. Overview of the device

6.1. Front



- 1) Timer display
- 2) IR sensor for remote control
- 3) Display
- 4) Volume control
- 5) ▲ – Open/close disc compartment
- 6) ►► – CD/USB: Next track, Radio: Station search forwards
- 7) ◄◄ – CD/USB: Previous track, Radio: Station search backwards
- 8) ■/PAIR – CD/USB: Stop playback; Bluetooth: Activate pairing mode
- 9) ► / || – CD/USB: Start/pause playback
- 10) **FUNCTION** – Select operating mode
- 11) ◯ – Headphone connection 3.5mm jack
- 12) **AUDIO IN** – Audio input
- 13) **USB 5V 1.5A** – USB port
- 14) Disc tray
- 15) ⏻ – Switch device on/off

6.2. Rear

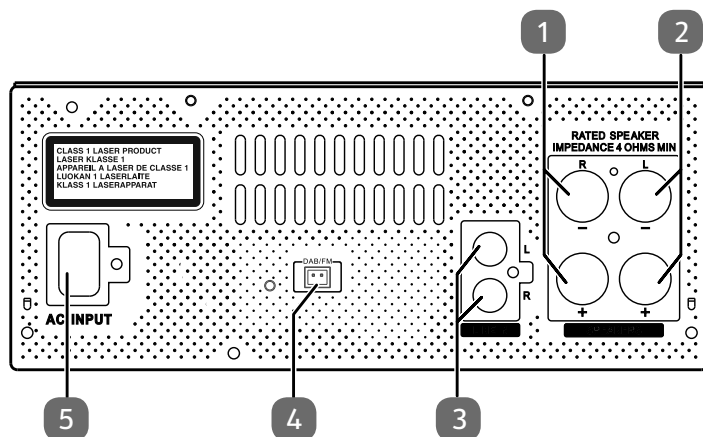
DE

EN

FR

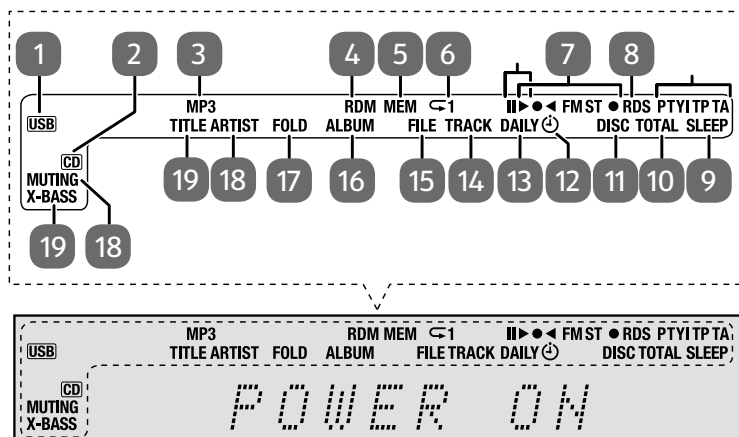
NL

DK



- 1) **SPEAKER R** – Connections for the right-hand speaker
- 2) **SPEAKER L** – Connections for the left-hand speaker
- 3) **LINE IN** – Audio cinch inputs L/R
- 4) **DAB/FM** – Aerial connection 75 Ω
- 5) **AC INPUT** – Mains connection

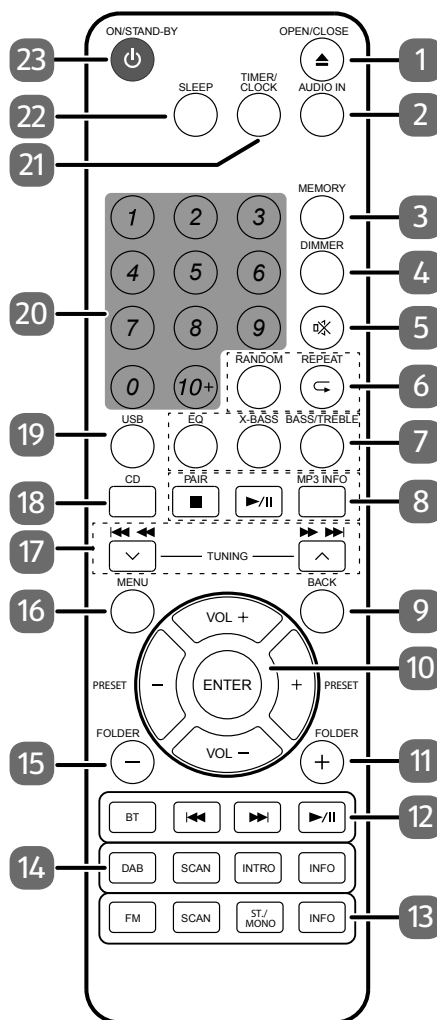
6.3. Display



- 1) **USB** – USB operating mode
- 2) **CD** – CD operating mode
- 3) **MP3** – MP3 operating mode
- 4) **RDM** – Random playback activated
- 5) **MEM** – Memory playback activated
- 6) **↺** – Repeat all tracks; **↺1**: Repeat current track
- 7) **|| ▶** – Playback paused/started
- 8) **▶◀** Radio station set; **FM ST ●** Stereo signal received from radio station
- 9) **RDS** – RDS radio station display
- 10) **PTY** – Is displayed when a station issues a genre identifier;
TP – Is displayed when a station provides traffic reports;
TA – Is displayed when a station is currently broadcasting a traffic report
- 11) **SLEEP** – Sleep timer activated
- 12) **TOTAL** – Displays total duration of a data medium
- 13) **DISC** – Shows a disc is inserted
- 14) **⌚** – Timer is set
- 15) **DAILY** – Configured timer is set to "daily"
- 16) **TRACK** – Displays the track number
- 17) **FILE** – Displays the file name
- 18) **ALBUM** – Displays the album for a track
- 19) **FOLD** – Displays the folder
- 20) **ARTIST** – Displays the artist for a track
- 21) **TITLE** – Displays the title of a track
- 22) **MUTING** – Mute activated
- 23) **X-BASS** – X-bass activated

6.4. Remote control

- 1) **OPEN/CLOSE** – Open and close CD compartment
- 2) **AUDIO IN** – Select input mode
- 3) **MEMORY** – Memory button
- 4) **DIMMER** – Setting the display brightness
- 5) **MUTE** – Mute
- 6) **RANDOM** – Set random playback
REPEAT – Set repeat function
- 7) **EQ**
X-BASS – Activate/deactivate X-bass
BASS/TREBLE – Set bass/treble
- 8) **PAIR** – CD/USB: Stop playback; Bluetooth: Activate pairing mode
▶ / II – CD/USB: Start and pause playback
MP3 INFO – CD/USB: Display track information
- 9) **BACK** – Go back in menu
- 10) **ENTER** – Confirm selection
VOL +/- – Decrease/increase volume
PRESET +/- – Radio: Next/previous saved station
- 11) **FOLDER +** – CD/USB: Next folder
- 12) **BLUETOOTH** – Activate Bluetooth
◀ – Bluetooth: Previous track
▶ – Bluetooth: Next track
▶ / II – Bluetooth: Start/stop playback
- 13) **TUNER** – Select FM Radio operating mode
SCAN – FM Radio: Start automatic station search and store
ST./MONO – FM Radio: Set stereo/mono sound
INFO – FM Radio: Switch between station names, program type, radio text and frequency
- 14) **DAB** – DAB Radio: Select DAB Radio operating mode
SCAN – DAB Radio: Start automatic station search and store
INTRO – CD: Play tracks for 10 seconds
INFO – DAB Radio: Switch between station names, program type, radio text and frequency



DE

EN

FR

NL

DK



-
- 15) **FOLDER** - – CD/USB: Previous folder
 - 16) **MENU** –
 - 17) **⏮/⏭** – CD/USB: Fast forward/rewind
⏮/⏭ – CD/USB: Previous/next track
TUNING ▼/▲ – Radio: Station search backwards/forwards
 - 18) **CD** – Switch to CD operating mode
 - 19) **USB** – Switch to USB operating mode
 - 20) Number buttons
 - 21) **SLEEP** – Set sleep timer
 - 22) **TIMER/CLOCK** – Set the clock/timer
 - 23) **⏻ / STAND-BY** – Switch on the device from standby mode and switch back to standby mode





7. Getting started

DE

7.1. Inserting the batteries in the remote control

EN

Insert the two 1.5 V R03/LR 03/AAA/micro batteries into the remote control.

- ▶ Open the battery compartment cover.
- ▶ Insert the battery so that the negative pole is placed next to the springs.
- ▶ Replace the battery compartment cover.

FR

NL

7.2. Setting up the device

DK

- Place the device on a sturdy, level surface. Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a suitable underlay.

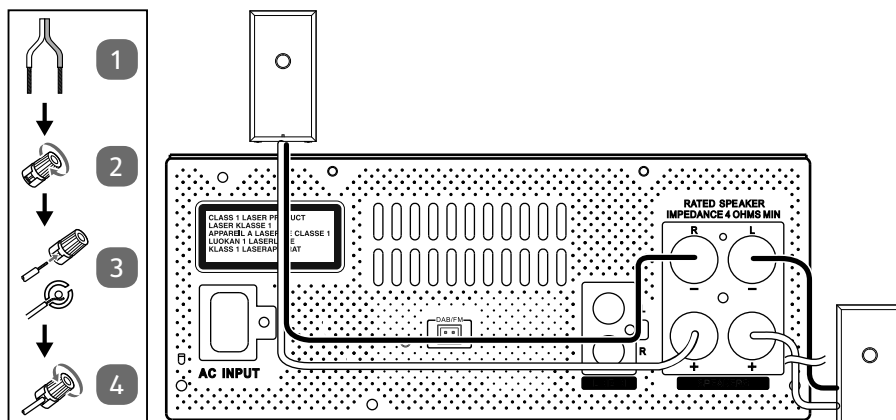


NOTE!

Before making a connection to an external device, unplug the device from the mains!

8. Connections

8.1. Connecting the loudspeakers



- ▶ Connect the bare ends of the speaker cables to the corresponding colour-coded sockets. **SPEAKERS R** (right) is for the cable pair of the right loudspeaker. **SPEAKERS L** (left) is for the cable pair of the left loudspeaker.
- ▶ Connect the cable as shown in the diagram.

8.2. Connecting the headphones

On the front of the device you will find a 3.5mm headphone socket.

- ▶ Insert headphones with a 3.5mm jack plug into the headphones connection. When headphones are connected, the loudspeaker is disabled. Volume adjustment is still possible to alter the headphone volume.



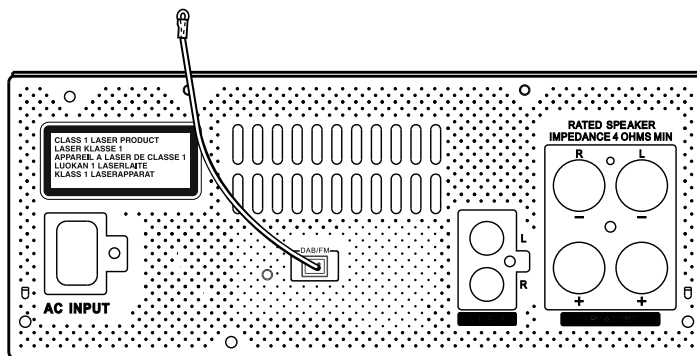
WARNING!

Risk of damage to your hearing!

Using headphones/earphones to listen to a device at high volumes for an extended period can damage your hearing.

- ▶ Before pressing play, set the volume to the lowest setting.
- ▶ Start playback and increase the volume to a comfortable level.

8.3. Aerial connection



Connect an aerial cable to the **DAB/FM** aerial connection on the device to enable radio reception.

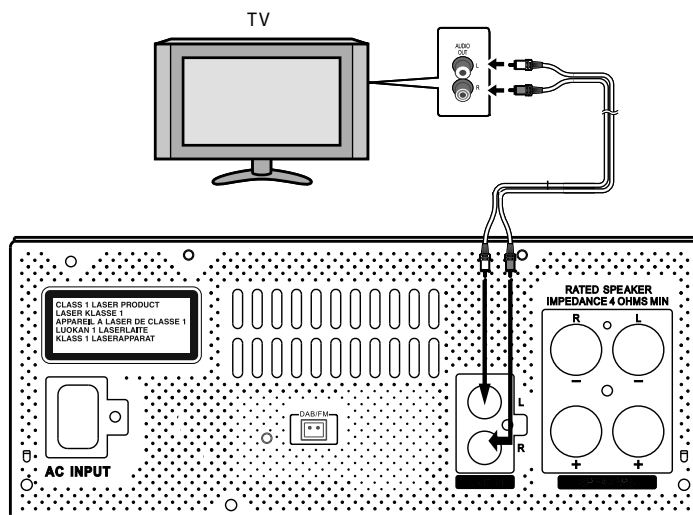
- A wire aerial is included in the delivery. Connect the wire aerial to the device and position it to achieve the best reception.
- Alternatively, you can connect an external aerial cable to an appropriate wall socket.

8.4. Connecting an external device to the AUDIO IN connection

A 3.5 mm socket labelled with **AUDIO IN** is located on the front of the device.

- ▶ Insert a connection cable with a 3.5mm jack plug into the socket.

8.5. Connecting an external device to the LINE IN connection



You can connect an external device (e.g. a television) for audio transfer to the micro system. To do this you require an audio cinch connecting cable.

- ▶ Connect the end of the cinch plug to the left and right **LINE IN** connections.
- ▶ Connect the other end of the cinch plug to the audio output on the external device. Pay attention to the colour coding on the plugs when doing so.

DE

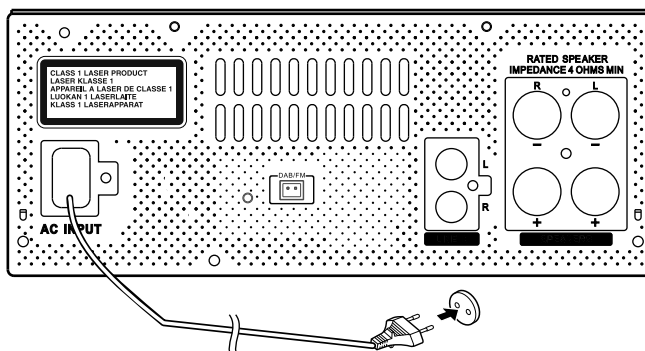
EN

FR

NL

DK

8.6. Mains connection



Once all other components are connected, connect the mains cable.

- ▶ To do so, place the flat end in the **AC INPUT** connection and the other end of the cable into a properly installed 220V-240V ~ 50/60Hz safety plug which is accessible at all times.

9. Connecting a USB memory stick

USB memory sticks can be connected to the USB connection. This allows music tracks to be played from a USB memory stick. The USB connection does not support video playback.

- ▶ Connect the USB memory stick to the **USB 5V 1.5A** USB port.



DE

EN

FR

NL

DK

10. General operating functions

10.1. Audio functions



NOTE!

The description applies to audio output on the connected speakers. Where devices with separate speakers are connected, you can of course adjust the sound on those devices.

10.1.1. Volume

- ▶ Press the **VOL+** button on the remote control or turn the volume adjuster on the device clockwise to increase the volume.
- ▶ Press the **VOL-** button on the remote control or turn the volume adjuster on the device anti-clockwise to decrease the volume.

10.1.2. Switch off sound – MUTE

- ▶ Press the  button on the remote control to turn the sound off completely. **MUTING** will appear on the display.
- ▶ Press the  button on the remote control to turn the sound on again. **MUTING** disappears from the display.

10.1.3. Bass/Treble

- ▶ Press the **BASS/TREBLE** button once or multiple times until the desired function **BASS** or **TREBLE** appears on the display.
- ▶ Use **VOL -/+** to set the desired bass and treble setting.

If the X-bass function has been activated, the settings for Bass/Treble will be ignored.

10.1.4. X-bass

X-bass allows you to activate or deactivate a bass boost using the remote control.

- ▶ Press the **X-BASS** button on the remote control. **X-BASS** will appear on the display. The function is activated.
- ▶ Press the button again to deactivate X-bass again. **X-BASS** will vanish from the display.

If the X-bass function has been activated, the settings for Bass/Treble will be ignored.

10.1.5. Equalizer

Press the EQ button once or multiple times to call up the different sound settings **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK** and **POP**.



10.2. Time

10.2.1. Displaying the clock time

The time is displayed both when the device is switched on and also when it is in standby mode.

- ▶ Press the **TIMER/CLOCK** button. The time is displayed for a number of seconds.

10.2.2. Setting clock time

The time is automatically set via the DAB radio. However, you can also set the time manually:

- ▶ Press the **TIMER/CLOCK** button on the remote control while the device is switched on.
- ▶ Confirm by pressing the **ENTER** button within 10 seconds.
- ▶ In order to set the day, press **◀◀** or **▶▶** and confirm your selection with **ENTER**. Days are displayed in the English format:
 - **MON** = Monday
 - **TUE** = Tuesday
 - **WED** = Wednesday
 - **THU** = Thursday
 - **FRI** = Friday
 - **SAT** = Saturday
 - **SUN** = Sunday.
- ▶ Now use the **◀◀** or **▶▶** buttons to select either a 12 (12:00 AM) or 24-hour format (00:00) and confirm with **ENTER**.
- ▶ Use **◀◀** or **▶▶** to select the desired hour and confirm with **ENTER**.
- ▶ Set the desired minutes with **◀◀** or **▶▶**. Confirm with **ENTER**.
- ▶ Press the **TIMER/CLOCK** button again to save the setting.

10.3. Timer

The timer allows you to have the device start up in a particular mode (e.g. DAB, CD) at a particular time.

The device offers two types of timer:

- The one-off timer is shown on the display with  and starts the device once only at the set time for a specific duration.
- The daily timer is shown on the display with **DAILY**  and starts the device daily at the same time for a specific duration.

You can set both timers separately. There must be an interval of at least 1 minute between the chosen times.

To use the timer function, the time must be set as described above.





DE

EN

FR

NL

DK

10.3.1. Setting the timer

If you want to start a timer in the operating modes **TUNER** or **DAB**, set the desired radio station in advance so that the device switches on with the correct station.

- ▶ Hold down the **TIMER/CLOCK** button for 2 seconds while the device is switched on.
- ▶ Press the **⏮** **⏭** **✕** **⏮** buttons within 10 seconds to select **⏭⏭**
 - a daily (**DAILY**) or
 - a one-off (**ONCE**) timer
- ▶ Confirm your selection by pressing **ENTER**.
- ▶ Use the **⏮⏮** or **⏭⏭** buttons in the option **TIMER SET** and confirm with **ENTER**.
- ▶ Now set which source should be used. Press the **⏮⏮** or **⏭⏭** buttons to select one of the following operating modes:
 - **CD** = CD player
 - **TUNER** = FM radio
 - **DAB** = Digital radio DAB
 - **USB** = USB port
 - **AUDIO IN** = Audio IN connection
 - **LINE IN** = LINE IN connection
- ▶ Then confirm with **ENTER**.
- ▶ Press **⏮⏮** or **⏭⏭** to select the day. Days are displayed in the English format:
 - **MON** = Monday
 - **TUE** = Tuesday
 - **WED** = Wednesday
 - **THU** = Thursday
 - **FRI** = Friday
 - **SAT** = Saturday
 - **SUN** = Sunday.
- ▶ Confirm with **ENTER**. **ON 00:00** appears on the display and the hour display flashes.
- ▶ Press **⏮⏮** or **⏭⏭** to set the hour at which the device should be switched on and confirm again with **ENTER**.
- ▶ The minute display flashes. Press **⏮⏮** or **⏭⏭** to set the minutes at which the device should be switched on and press **ENTER**.
- ▶ **OFF 00:00** appears on the display and the hour display flashes. Repeat the last two steps and specify the hour and minutes at which the device should be switched off. Confirm each step with **ENTER**.
- ▶ **TIMER VOL** appears on the display and the number for the volume level flashes. Select the desired volume with **VOL-/+** and then confirm with **ENTER**.
- ▶ Switch the device to standby mode with **ON/STAND-BY**. The LED for the timer lights up.

When the set time is reached, the device switches on in the desired operating mode and switches off again at the set time. While the timer is active,  flashes on the display.



10.3.2. Enabling/deleting preset timers

You can enable or disable a previously set timer.

- ▶ Hold down the **TIMER/CLOCK** button for 2 seconds while the device is switched on.
- ▶ Use **◀◀** or **▶▶** within 10 seconds to select the entry **ONCE** (one-off timer) or **DAILY** (daily timer) depending on which timer you want to activate/deactivate.
- ▶ Press the option **TIMER ON** (activate) or **TIMER DEL** (delete) on the display within 10 seconds and confirm with **ENTER**.

The set timer is turned on or off.

10.4. Using the sleep timer

With the sleep timer, the device turns off automatically after a defined period of time.

- ▶ While the device is running, press the **SLEEP** button.
- ▶ Use the number keys within 5 seconds to select the desired period of time in minutes until the device should be turned off. **SLEEP** will appear on the display.

The device will now switch off when the set period of time expires.

When a sleep timer is activated, you can query the time remaining at any time:

- ▶ Press **SLEEP**. The time remaining is displayed.

If you wish to cancel the sleep timer, proceed as follows:

- ▶ Press **SLEEP**.
- ▶ Press the **0** button twice within 5 seconds until **SLEEP 00** appears on the display. The **SLEEP** symbol disappears from the display and the sleep timer is switched off.

10.5. Select operating mode

- ▶ Choose the operating mode using the following buttons on the remote control or the **FUNCTION** button on the device:
 - **TUNER**: Radio
 - **USB**: Playback from a USB data medium or a tablet
 - **BLUETOOTH**: Playback from an external device via Bluetooth
 - **AUDIO IN**: Playback of audio signals from an external device connected to the **AUDIO IN** connection.
 - **LINE IN**: Playback of audio signals from an external device connected to the **LINE IN** connection.
 - **CD**: Playback of CDs





DE

EN

FR

NL

DK

11. Radio

You can receive both analogue FM radio and also digital DAB radio with this device

- ▶ Press the **FUNCTION** button on the device once or multiple times until **FM** or **DAB** appears on the display.

Alternatively

- ▶ Press the **FM** or **DAB** buttons on the remote control.
- ▶ If you have connected a wire aerial, arrange the aerial to achieve the optimum reception.



NOTICE

The display always shows the RDS station names and returns to this display after changing stations. To see the status when saving a station or entering a radio frequency, press the **INFO** button in the FM section on the remote control several times until the radio frequency appears on the display.

11.1. Tuning

- ▶ Press the **TUNING**▲ or **TUNING**▼ buttons to manually tune into a station.

11.2. Search function

- ▶ Hold down the **TUNING**▲ or **TUNING**▼ buttons for a couple of seconds to carry out an automatic station search forwards or backwards.

11.3. Saving and selecting stations

The radio has 40 memory spaces where you can save your favourite stations.

- ▶ In order to save the station that you are tuned to, press the **MEMORY** button
- ▶ Press the **TUNING**▲ or **TUNING**▼ buttons and select the desired programme memory space.
- ▶ To complete the saving process, press the **ENTER** button.
- ▶ You can call up a station using the **PRESET-** or **PRESET+** buttons and thus select the desired memory space.

11.4. Stereo/mono reception (only FM radio)

If the stereo reception is too weak, you may be able to achieve clear reception with the mono setting.

Press **TUNER** to switch between stereo and mono reception. **ST** ● appears or disappears from the display.



11.5. Station information

Some stations make additional information available. Station information, the frequency and information on the current track/artists and the reception strength can be displayed.

- ▶ Press the **INFO** button once or multiple times in the FM or DAB section on the remote control in order to display further information.

11.6. Scan function

You can search for the next station with the **SCAN** button in the FM or DAB section. Press the button again to skip to another station.

11.7. Intro function (only DAB)

Press the **INTRO** button to only play a radio station for approx. 10 seconds and then switch to the next station.

12. Playback from CDs and a USB stick

- ▶ Depending on the desired operating mode, press the **FUNCTION** button on the device once or multiple times until
 - **USB** or
 - **CD** is displayed.

Alternatively

- ▶ Press the **USB** or **CD** buttons on the remote control.

12.1. Notes on the media

USB memory sticks can be connected to the **USB 5V**  **1.5A** USB connection.

Note the following:

- Due to the numerous different file systems and file formats, the operation of connected memories cannot be guaranteed.
- Depending on the size of the data medium, it may take time for the system to be detected.
- Supported file systems are FAT16 and FAT32; the supported file format is MP3.
- If the correct file type is not recognised by the device, **NOT SUPPORTED** appears on the display.
- Different functions may not be supported depending on the inserted media. For example, no folder and no track information can be selected for an audio CD.
- External hard discs are not supported.



DE

EN

FR

NL

DK

12.2. Inserting a disc

Make sure that there is about 15 cm of space in front of the disc compartment so that it can open without hindrance.

- ▶ With the device switched on, press the  button or **OPEN /CLOSE**  on the remote control.
- ▶ Insert a disc into the disc compartment with the printed side upwards. Make sure that you place the disc in the middle of the disc holder so that it does not get stuck when you close the compartment.
- ▶ Press the  button. The disc compartment closes.

Playback of the disc starts automatically after a few seconds. You may need to press

- ▶ **/ II** to start playback.

12.3. Starting/stopping playback

- ▶ You can start playing back tracks using the ▶ **II** button on the device or in the **USB** or **CD** section on the remote control. To pause playback, press the button again. Pressing the button once more resumes playback.

12.4. Track selection, fast rewind/fast forward

- ▶ Press the  button to go back to the start of a specified track. Press the button again to skip to the previous track. The  button skips straight to the next track.
- ▶ Hold down the  button to fast rewind within a track or the  button to fast forward.

12.5. Direct track selection

- ▶ Press buttons **0-9** on the remote control to select a track directly. Where the track number is a multi-digit track number, press the **+10** button once or multiple times and then enter the track number.

12.6. Folder selection

When playing back MP3 files, these may be saved in various folders for a better overview. You can select these folders on the device individually in order to play the correct track. This may involve folders and additional sub-folders. The folders are numbered automatically by the device.

To select a folder, first put the device into folder mode.

- ▶ Press the **FOLDER-/+** button on the remote control. **FOLD** and the currently selected folder will appear on the display.
- ▶ Use **FOLDER-/+** to select the desired folder.
- ▶ You can now select the track and play it back as described using the  or  and ▶ **II** buttons.



12.7. Program the playing order of tracks

The program function allows you to compile your own playlist by only selecting specific tracks for playback. You can specify the order in which the list is played yourself. Proceed as follows:

- ▶ Press the **MEMORY** button.
- ▶ Use **FOLDER-/+** to select the desired folder in which the track is located.
- ▶ Press **◀◀** or **▶▶** and select the desired track.
- ▶ Save the track using **MEMORY**.
- ▶ Repeat these steps until all tracks have been programmed.

A programmed playlist is indicated on the display with **MEM**.

- ▶ Start the programmed playlist by pressing **▶ II**.
- ▶ You can clear a programmed playlist again by pressing **■**. **MEMORY CLEAR** is displayed and the memory is cleared.

12.8. Repeat function/random playback

- ▶ Press the **REPEAT** button once or multiple times to scroll through the repeat modes. A range of different modes are supported:
 - Repeat single track (**REPEAT ONE/ ↶ 1** appears on the display),
 - Repeat the current folder (**REPEAT FOLDER/ ↶ 1 FOLD** appears on the display)
 - Repeat all tracks (**REPEAT ALL/ ↶** appears on the display).

If a playback sequence has been programmed (see previous chapter), only **REPEAT ALL** will appear when the repeat function has been activated.

- ▶ Press the **REPEAT** button again to switch off the repeat function. The **↶** symbol disappears from the display.
- ▶ Press the **RANDOM** button to enable/disable random playback.

12.9. Display track information

The **MP3 INFO** button on the remote control allows you to have track information displayed for each track. The file name, folder, track title, artist, album and track number are displayed one after another.



DE

EN

FR

NL

DK

13. Bluetooth mode

You can play back tracks on this device wirelessly via Bluetooth from external devices (e.g. an MP3 player or mobile telephone with Bluetooth).

- ▶ Press the **FUNCTION** button on the device once or multiple times until **BLUETOOTH** appears on the display. Alternatively, press the **BT** button on the remote control.

13.1. Pairing Bluetooth devices

- ▶ Press the **■/PAIR** button to activate the pairing mode. Also activate the Bluetooth function on your external device and carry out the pairing process. Please refer to the instructions for your device for this process. The name of the audio system is "MD84597".
- ▶ If a password is requested on the display of the external device, enter the code number "8888".
- ▶ The pairing process is now complete and the external device can now be used from the audio system.

Playing back tracks and controlling the volume and special functions can be carried out both on your external device and on the audio system. The functions that are available are dependent on your external device and the software that you use.

- ▶ If you want to terminate the Bluetooth connection, switch off Bluetooth on the external device or switch the source on the audio system.

13.2. Using the remote control (Bluetooth section)

If you want to control tracks using the remote control for the audio system, you have the following options:

- Press the **VOL-/+** button to increase or decrease the volume.
- Start or pause playback on the remote control with the **▶ ||** button in the **BT** section.
- Skip to the previous or next track with the **◀** or **▶** buttons.

Please note that not every function is available for every external end device. It is possible that some functions will be shown on the display of the external end device.

14. Playback from the LINE IN and AUDIO IN connection

Connect the external device as described in chapters "8.5. Connecting an external device to the LINE IN connection" on page 83 and "8.4. Connecting an external device to the AUDIO IN connection" on page 83. Control is via the external devices.

15. Troubleshooting

If errors occur, check first whether you can correct the problem yourself. The following list may help you.



ATTENTION!

Never try to repair the device yourself. Contact our service centre or another suitable specialist workshop if a repair is necessary.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE/REMEDY
The device does not work	• If the device has been affected by a storm, static charging or other external factor, try the following procedure: Pull out the mains cable and plug it back in.
The disc does not play even though ▶ / II has been pressed, or it stops again immediately	• Is the disc inserted with the title (printed) side facing upwards? • Check whether the disc is damaged by trying another disc. If the disc is dirty, clean it carefully, wiping it from the centre to the edge with a soft, dry cloth. • If condensation has formed inside the device: leave the player for one to two hours to dry off.
The device does not respond to the remote control	• Check whether the batteries need changing and have been inserted correctly. Remove anything which may be blocking the signal between the infrared transmitter on the remote control and the device's sensor. • Is the distance between the remote control and the player too great?
No sound	Has the sound been switched off (MUTING)?



DE

EN

FR

NL

DK

16. Cleaning

Always disconnect the device from the mains supply before cleaning it. Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the device's surface and/or inscriptions.

17. Disposal



Packaging

The product has been packaged to protect it from damage in transit. Packaging materials are raw materials and can therefore be reused or recycled.



Device

At the end of its service life, the device should not be disposed of with the household rubbish. Ask your local authority about suitable environmentally friendly disposal facilities.



Batteries

Do not dispose of used batteries in the household rubbish. Take the batteries to a collection point for used batteries.



18. Technical data

Voltage	AC 220 - 240V ~ 50/60Hz
Power consumption during operation	30W
Output power	2 x 15W RMS
Batteries for remote control	2 x 1.5V R03/LR03/AAA/Micro

FM radio

Station memory	20
FM waveband	87.5 - 108MHz

DAB Radio

Station memory	20
DAB+ frequency	174 – 240MHz (Band III)

Bluetooth

Version	3.0
Profile	A2DP v1.2, AVRCP v1.4
Class	2, up to 10 meter radius
Operating frequency	2.4GHz

Connections

FM antenna	75 Ohm
Connection (front)	3.5 mm jack plug
Headphone output voltage	max. 150mV
AUDIO IN (Front)	3.5 mm jack plug
USB input (front)	version 2.0
USB output voltage	DC 5V  1.5A
LINE IN L/R (rear)	Cinch audio input
Loudspeaker	Impedance 4 Ohms

CD player

Laser output	Class 1 laser product
Supported formats	CD-R, CD-RW, audio CD, MP3 CD
Please note: These days there are many non-standard CD recording and copy protection procedures in use and a wide range of CD-R and CD-RW discs on the market. Therefore, there may occasionally be read errors or delays. This does not mean that the device is faulty.	



19. Legal information

Copyright © 2015

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other form of reproduction is prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

Medion AG

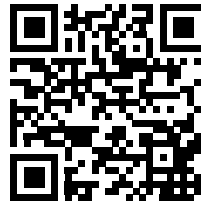
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germany

These operating instructions can be reordered via the Service Hotline and are also available for download from the Service web page www.medionservice.de.

You can also scan the QR code above to download the instructions onto your mobile device from the Service website.



DE

EN

FR

NL

DK





Inhaltsverzeichnis

1.	Over deze handleiding	3
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingspictogrammen en -woorden	3
2.	Gebruik voor het beoogde doel	4
3.	Verklaring van conformiteit.....	4
4.	Veiligheidsinstructies.....	5
4.1.	Veilige werking	5
4.2.	Plaats van opstelling	5
4.3.	Reparatie.....	6
4.4.	Omgevingstemperatuur	6
4.5.	Voeding	7
4.6.	Cd-speler.....	8
4.7.	Batterijen.....	8
5.	Inhoud verpakking	9
6.	Overzicht van het toestel	10
6.1.	Voorkant.....	10
6.2.	Achterkant.....	11
6.3.	Display	12
6.4.	Afstandsbediening	13
7.	Vorbereitung.....	15
7.1.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	15
7.2.	Toestel opstellen	15
8.	Aansluitingen.....	15
8.1.	Luidsprekers aansluiten.....	15
8.2.	Hoofdtelefoon aansluiten.....	16
8.3.	Antenneaansluiting	16
8.4.	Extern apparaat op AUDIO IN aansluiten.....	17
8.5.	Extern apparaat op LINE IN-ingang aansluiten.....	17
8.6.	Netaansluiting.....	18
9.	USB-geheugenstick aansluiten	18
10.	Algemene bedieningsfuncties.....	19
10.1.	Geluidsfuncties.....	19
10.2.	Tijd.....	20
10.3.	Timer.....	20
10.4.	Sleeptimer gebruiken.....	22

DE

EN

FR

NL

DK



10.5.	Bedrijfsmodus kiezen	22
11.	Radio	23
11.1.	Zenders instellen.....	23
11.2.	Zenders zoeken	23
11.3.	Zenders opslaan en weergeven	23
11.4.	Stereo-/Mono-ontvangst (alleen FM-radio)	23
11.5.	Zenderinformatie.....	24
11.6.	Scanfunctie	24
11.7.	Introfunctie (alleen DAB).....	24
12.	Cd's en USB-geheugen afspelen.....	24
12.1.	Opmerkingen over de media	24
12.2.	Schijf plaatsen.....	25
12.3.	Afspelen starten/stopzetten	25
12.4.	Nummers selecteren, snel achteruit-/vooruitspoelen	25
12.5.	Directe titelkeuze.....	25
12.6.	Map kiezen.....	25
12.7.	Afspeelvolgorde programmeren	26
12.8.	Herhaald/willekeurig afspelen.....	26
12.9.	Titelinformatie weergeven	26
13.	Bluetooth-modus.....	27
13.1.	Bluetooth-apparaten koppelen.....	27
13.2.	Besturing via afstandsbediening (Bluetooth).....	27
14.	Weergave via de aansluitingen LINE IN en AUDIO IN	27
15.	In geval van storingen	28
16.	Reinigen.....	29
17.	Afvoer	29
18.	Technische gegevens.....	30
19.	Colofon	31



DE

EN

FR

NL

DK

1. Over deze handleiding



Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het toestel in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het toestel en in de handleiding in acht.

Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef deze handleiding mee wanneer u het toestel verkoopt of doorgeeft.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwpictogrammen en -woorden

	GEVAAR! Waarschuwing voor acuut levensgevaar!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!
	VOORZICHTIG! Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of gering letsel!
	OPMERKING! Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen! Aanvullende informatie over het gebruik van dit toestel!
	OPMERKING! Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!



2. Gebruik voor het beoogde doel

Dit toestel biedt vele gebruiksmogelijkheden:

Het toestel dient voor het afspelen van geluids- en beeldmedia (cd's, mp3-gegevensdragers, USB-apparaten) en voor radio-ontvangst. Daarnaast kan er draadloos externe apparatuur worden aangesloten voor de weergave van audiobestanden via Bluetooth.

Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Let erop dat de garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- breng geen wijzigingen aan in het toestel zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd,
- gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,
- neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik van dit toestel wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of materiële schade.
- Gebruik het toestel niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of de personen zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.

3. Verklaring van conformiteit

Hiermee verklaart Medion AG dat dit product voldoet aan de volgende Europese eisen:

- EMC-richtlijn 2004/108/EG
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.
- Eco-design richtlijn 2009/125/EG (verordening 1275/2008)



DE

EN

FR

NL

DK

4. Veiligheidsinstructies

4.1. Veilige werking

- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of intellectuele vermogens en/of onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of de personen zijn geïnstrueerd in het juiste gebruik van het toestel. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

4.2. Plaats van opstelling

- Houd het toestel en alle aangesloten componenten uit de buurt van vocht en voorkom stof, hitte, direct zonlicht en open vuur (kaarsen etc.). Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit leiden tot storingen of tot beschadiging van het toestel.
- Gebruik het toestel niet in de buitenlucht. Het kan door invloeden van buitenaf, zoals regen, sneeuw etc. beschadigd raken.
- Stel het toestel en de netvoeding niet bloot aan drup- of spatwater en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (vazen etc.) op of naast het toestel en de netvoeding. De combinatie van vloeistof en elektriciteit kan gevaarlijk zijn.
- De sleuven en openingen van het toestel dienen voor de ventilatie. Dek deze openingen niet af (oververhitting, brandgevaar)!



- Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte in de wandkast. Houd voor voldoende ventilatie rondom het toestel een minimale afstand aan van 10 cm.
- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond zodat het toestel niet kan vallen.

4.3. Reparatie

- Neem contact op met de klantenservice indien:
 - het netsnoer geschroeid of beschadigd is,
 - vloeistof in het toestel is binnengedrongen,
 - het toestel niet correct functioneert,
 - het toestel is gevallen of de behuizing beschadigd is.
- Laat de reparatie van dit toestel uitsluitend over aan gekwalificeerd personeel.
- Indien een reparatie is vereist, neemt u s.v.p. uitsluitend contact op met onze geautoriseerde servicepartner.

4.4. Omgevingstemperatuur

- Het toestel kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot +35 °C en een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 80% (niet-condenserend).
- In uitgeschakelde toestand kan het toestel worden opgeslagen bij een temperatuur tussen -20 °C en +60 °C.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vochtvorming optreden die kortsluiting kan veroorzaken.

- ▶ Wacht na vervoer van het toestel zo lang met de ingebruikname tot het toestel de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.



DE

EN

FR

NL

DK

4.5. Voeding



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Ook bij uitgeschakelde aan/uit-schakelaar staan onderdelen van het toestel onder spanning.

- ▶ Onderbreek de stroomvoorziening van het toestel of schakel alle spanning uit door de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.
- Sluit het toestel alleen aan op een goed bereikbaar, geaard stopcontact met 100-240 V~ / 50/60 Hz.
- Onderbreek de stroomvoorziening van het toestel door de stekker van de lichtnetadapter uit het stopcontact te trekken.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Binnenin het toestel bevinden zich stroomvoerende onderdelen. Bij kortsluiting bestaat gevaar voor een elektrische schok of brand.

- ▶ De behuizing van het toestel mag nooit worden geopend en er mogen geen voorwerpen door de openingen in de behuizing worden gestoken!
- Plaats geen voorwerpen op de snoeren omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Houd een afstand van minimaal één meter tussen het toestel en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (televiesietoestellen, luidsprekerboxen, mobiele telefoons etc.) aan om storingen in de werking en gegevensverlies te voorkomen.



4.6. Cd-speler



De cd-speler is een Klasse 1 laserproduct. De speler is voorzien van een veiligheidssysteem dat vrijkomen van gevaarlijke laserstraling bij normaal gebruik voorkomt. Om oogletsel te voorkomen, mag het veiligheidssysteem van het toestel nooit worden beschadigd of veranderd.

4.7. Batterijen

De afstandsbediening wordt gevoed met batterijen. Let hierbij op het volgende:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg meteen een arts als er een batterij is ingeslikt.
- Controleer voordat u de batterij plaatst of de contacten van het toestel en de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
- Gebruik ter vervanging alleen nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
- Bij onjuist vervangen van de batterijen kunnen deze exploderen! Vervang de batterij alleen door eenzelfde of een gelijkwaardig type.
- Probeer gewone batterijen nooit op te laden. Gevaar voor explosie!
- Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (zoals rechtstreeks zonlicht, vuur etc.).
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kunnen batterijen beschadigd raken. Stel het toestel daarom niet bloot aan sterke hittebronnen.
- Sluit batterijen niet kort.
- Gooi batterijen niet in het vuur.



DE

EN

FR

NL

DK

- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het toestel. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe batterijen in het toestel plaatst. Bij lekkage van batterij-/accuzuur bestaan kans op huidirritatie!
- Verwijder ook lege batterijen uit het toestel.
- Verwijder de batterij als u het toestel langere tijd niet gebruikt.

5. Inhoud verpakking

Controleer de volledigheid van de levering en meld binnen 14 dagen na aankoop indien de levering eventueel niet compleet was. Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Micro-audiosysteem
- Afstandsbediening incl. batterijen (2x 1,5 V batterij R03/LR03/AAA/Micro)
- FM binnenantenne
- Audiokabel (3,5 mm-klinkstekker naar 2x tulp)
- Netsnoer
- Documentatie



GEVAAR!

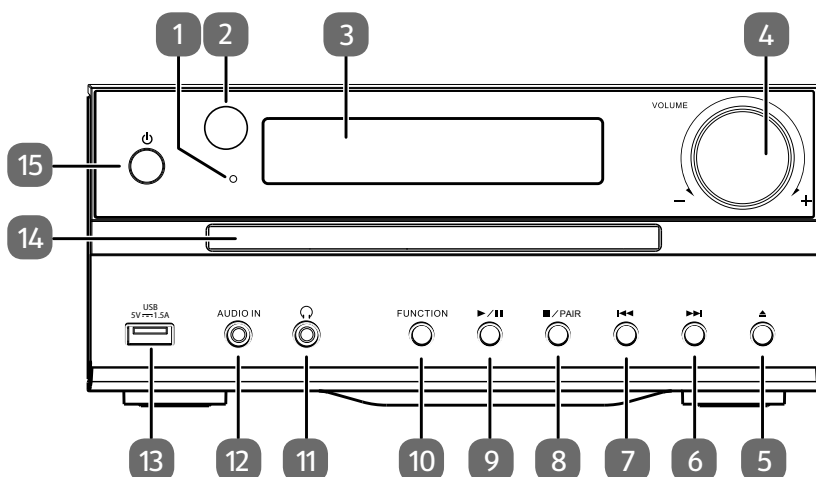
Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat gevaar voor verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

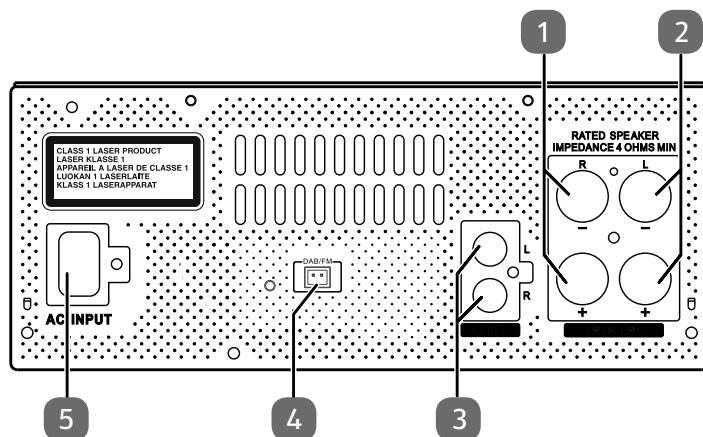
6. Overzicht van het toestel

6.1. Voorkant



- 1) Display voor de timer
- 2) IR-sensor voor afstandsbediening
- 3) Display
- 4) Volumeregelaar
- 5) ▲ – Disklade openen/sluiten
- 6) ►► – CD/USB: volgende titel, radio: vooruit zoeken naar radiozenders
- 7) ◄◄ – CD/USB: vorige titel, radio: achteruit zoeken naar radiozenders
- 8) ■/PAIR – CD/USB: afspelen stoppen; Bluetooth: koppelingsmodus inschakelen
- 9) ► / || – CD/USB: afspelen starten/onderbreken
- 10) **FUNCTION** – Bedrijfsmodus kiezen
- 11) 3.5 – Hoofdtelefoonaansluiting (3,5 mm-klinkstekker)
- 12) **AUDIO IN** – Audio-ingang
- 13) **USB 5V 1.5A** – USB-aansluiting
- 14) Disklade
- 15) ⏻ - Toestel inschakelen/uitschakelen

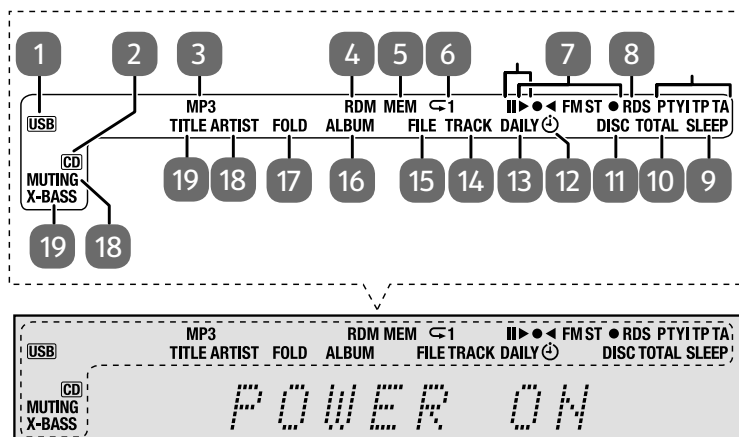
6.2. Achterkant



- 1) **SPEAKER R** – Aansluitingen voor de rechter luidspreker
- 2) **SPEAKER L** – Aansluitingen voor de linker luidspreker
- 3) **LINE IN** – Audio-ingangen tulp L/R
- 4) **DAB/FM** – Antenneaansluiting 75 Ω
- 5) **AC INPUT** – Lichtnetaansluiting

DE
EN
FR
NL
DK

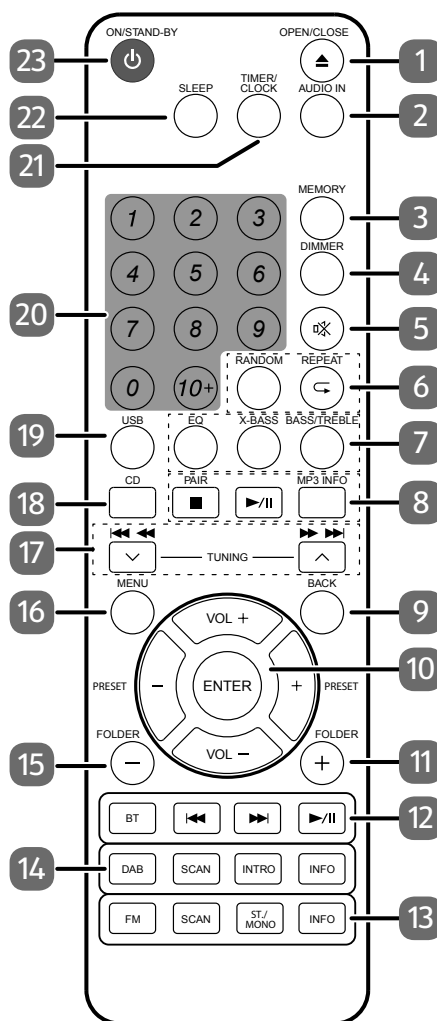
6.3. Display



- 1) **USB** – Bedrijfsmodus USB
- 2) **CD** – Bedrijfsmodus CD
- 3) **MP3** – Bedrijfsmodus MP3
- 4) **RDM** – Willekeurige volgorde ingeschakeld
- 5) **MEM** – Opgeslagen weergave ingeschakeld
- 6) **↺** – Alle titels herhalen; **↺1**: huidige titel herhalen
- 7) **|| ▶** – Afspelen gepauzeerd/gestart
- 8) **▶◀** Radiozender ingesteld; **FM ST ●** Het stereosignaal van de radiozender wordt ontvangen
- 9) **RDS** – Weergave van een RDS-radiozender
- 10) **PTY** – wordt weergegeven wanneer de zender genre-informatie uitzendt; **TP** – wordt weergegeven wanneer een zender verkeersinformatie aanbiedt; **TA** – wordt weergegeven wanneer een zender op dit moment verkeersinformatie uitzendt
- 11) **SLEEP** – Sleeptimer ingeschakeld
- 12) **TOTAL** – Weergave van de volledige afspeelduur van een gegevensdrager
- 13) **DISC** – Indicatie geplaatste disk
- 14) **⌚** – Timer is ingesteld
- 15) **DAILY** – Timer is ingesteld op "dagelijks"
- 16) **TRACK** – Weergave van het titelnummer
- 17) **FILE** – Weergave van de bestandsnaam
- 18) **ALBUM** – Weergave van de albumtitel
- 19) **FOLD** – Weergave van de map
- 20) **ARTIST** – Weergave van de artiest bij een muziekstuk
- 21) **TITLE** – Weergave van de titel van een muziekstuk
- 22) **MUTING** – Geluid uitgeschakeld
- 23) **X-BASS** – X-Bass ingeschakeld

6.4. Afstandsbediening

- 1) **OPEN/CLOSE** – Disklade openen en sluiten
- 2) **AUDIO IN** – Ingangsmodus kiezen
- 3) **MEMORY** – Geheugentoets
- 4) **DIMMER** – Helderheid van de display instellen
- 5) **☒** – Geluid uitschakelen
- 6) **RANDOM** – Willekeurige volgorde instellen
↺ / REPEAT – Herhalingsfunctie instellen
- 7) **EQ**
X-BASS – X-Bass in-/uitschakelen
BASS/TREBLE – Lage/hoge tonen instellen
- 8) **■ / PAIR** – CD/USB: afspelen stoppen; Bluetooth: Koppelingsmodus inschakelen
▶ / II – CD/USB: Weergave starten en onderbreken
MP3 INFO – CD/USB: Titelinformatie weergeven
- 9) **BACK** – In het menu teruggaan
- 10) **ENTER** – Keuze bevestigen
VOL-/+ – Volume verlagen/verhogen
PRESET -/+ – Radio: vorige/volgende opgeslagen zender
- 11) **FOLDER +** – CD/USB: volgende map
- 12) **BLUETOOTH** – Bluetooth inschakelen
⏮ – Bluetooth: vorige titel
⏭ – Bluetooth: volgende titel
▶ / II – Bluetooth: afspelen starten/onderbreken
- 13) **TUNER** – Bedrijfsmodus FM-radio kiezen
SCAN – FM-radio: automatisch zoeken en opslaan van radiozenders starten
ST./MONO – FM-radio: stereo-/monogeluid instellen
INFO – FM-radio: omschakelen tussen zendernaam, programmatype, radiotekst en frequentie
- 14) **DAB** – DAB-radio: bedrijfsmodus DAB-radio kiezen



DE
EN
FR
NL
DK



SCAN – DAB-radio: automatisch zoeken en opslaan van radiozenders starten

INTRO – CD: Titel gedurende 10 sec. afspelen

INFO – DAB-radio: omschakelen tussen zendernaam, programmatype, radiotekst en frequentie

15) **FOLDER** - – CD/USB: vorige map

16) **MENU** –

17) **◀◀/ ▶▶** – CD/USB: Snel achteruit/vooruit

◀◀/ ▶▶ – CD/USB: vorige/volgende titel

TUNING ▼ / ▲ – Radio: zenders zoeken achteruit/vooruit

18) **CD** – omschakelen naar de bedrijfsmodus CD

19) **CD** – omschakelen naar de bedrijfsmodus USB

20) Cijfertoetsen

21) **SLEEP** – sleeptimer instellen

22) **TIMER/CLOCK** – klok/timer instellen

23) **⏻ / STAND-BY** – toestel vanuit stand-by inschakelen en weer in stand-by zetten





8.2. Hoofdtelefoon aansluiten

Achterop het toestel bevindt zich een 3,5 mm-hoofdtelefoonaansluiting.

- ▶ Steek een hoofdtelefoon met een 3,5 mm-klinkstekker in de hoofdtelefoonaansluiting.

Zodra een hoofdtelefoon is aangesloten, worden de ingebouwde luidsprekers uitgeschakeld. De volumeregeling kan worden gebruikt om het volume van de hoofdtelefoon te regelen.



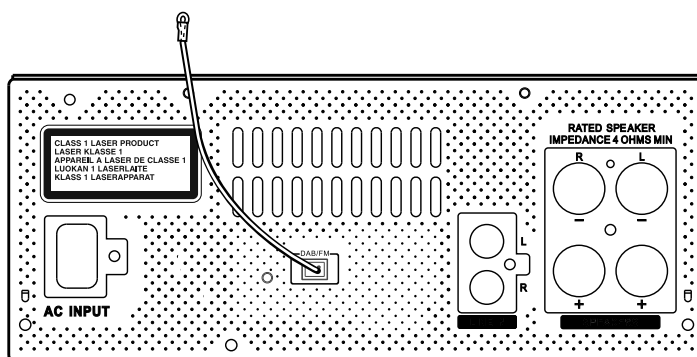
WAARSCHUWING!

Gevaar voor gehoorschade!

Wanneer het toestel langere tijd op een hoog geluidsvolume via een hoofdtelefoon wordt gebruikt, kan dit gehoorschade bij de luisteraar veroorzaken.

- ▶ Stel het volume vóór de weergave in op de laagste stand.
- ▶ Start de weergave en verhoog het volume tot het niveau dat u aangenaam vindt.

8.3. Antenneaansluiting



Sluit voor de radio-ontvangst een antennekabel aan op de antenneaansluiting **DAB/FM** op het toestel.

- Er wordt een binnenantenne meegeleverd. Sluit de binnenantenne aan en richt de antenne uit voor de beste ontvangst.
- Als alternatief kunt u een antennekabel gebruiken die u aansluit op de antenneaansluiting in de muur.



DE

EN

FR

NL

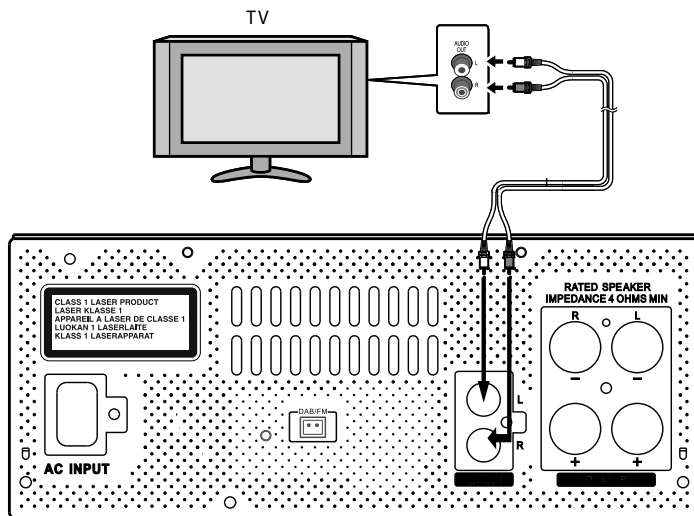
DK

8.4. Extern apparaat op AUDIO IN aansluiten

Achterop het toestel bevindt zich een 3,5 mm-aansluiting met het opschrift **AUDIO IN**.

- ▶ Steek een aansluitkabel met een 3,5 mm-klinkstekker in de aansluiting.

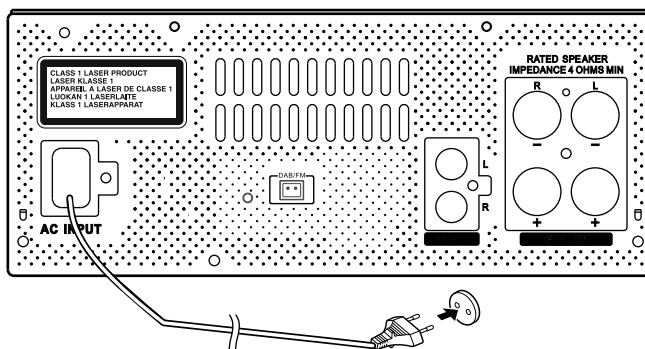
8.5. Extern apparaat op LINE IN-ingang aansluiten



U kunt een extern apparaat (bv. een televisietoestel) op het microsysteem aansluiten om het geluid weer te geven. Hiervoor heeft u een audio-tulpkabel nodig.

- ▶ Sluit de tulpstekkers aan het ene uiteinde aan op de **LINE IN** aansluitingen links en rechts.
- ▶ Sluit de tulpstekkers aan het andere uiteinde aan op de audio-uitgang van het externe apparaat. Let daarbij op de gekleurde markering van de kabels.

8.6. Netaansluiting



Nadat alle andere componenten zijn aangesloten, wordt de stekker in het stopcontact gestoken.

- ▶ Steek daarvoor het vlakke uiteinde in de aansluiting **AC INPUT** en het andere uiteinde van de kabel in een correct aangesloten en blijvend goed toegankelijk, geaard stopcontact met 220-240V ~ 50/60 Hz.

9. USB-geheugenstick aansluiten

Op de USB-aansluiting kunnen USB-geheugensticks worden aangesloten. Op deze manier kunnen muziekstukken vanaf een USB-geheugenstick worden afgespeeld. De USB-aansluiting ondersteunt geen videoweergave.

- ▶ Sluit de USB-geheugenstick aan op de USB-aansluiting **USB 5V $\overline{\text{---}}$ 1.5A**.



DE

EN

FR

NL

DK

10. Algemene bedieningsfuncties

10.1. Geluidsfuncties



OPMERKING!

De beschrijving geldt voor de geluidswaergave via aangesloten luidsprekers. Wanneer er toestellen zijn aangesloten met eigen luidsprekers, kunt u vanzelfsprekend ook op die toestellen het geluid instellen.

10.1.1. Volume

- ▶ Druk op de toets **VOL+** op de afstandsbediening of draai de volumeregelaar op het toestel in de richting van de klok om het volume te verhogen.
- ▶ Druk op de toets **VOL-** op de afstandsbediening of draai de volumeregelaar op het toestel tegen de richting van de klok in om het volume te verlagen.

10.1.2. Geluid uitschakelen – MUTE

- ▶ Druk op de toets  om het geluid geheel uit te schakelen. Op het display wordt **MUTING** weergegeven.
- ▶ Druk op de toets  op de afstandsbediening om het geluid weer in te schakelen. De melding **MUTING** op de display gaat uit.

10.1.3. Bass/Treble

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **BASS/TREBLE** tot op het display de gewenste functie **BASS** of **TREBLE** verschijnt.
- ▶ Stel met **VOL -/+** het gewenste niveau voor de lage of hoge tonen in.

Wanneer de functie X-Bass is ingeschakeld, worden de instellingen voor Bass/Treble genegeerd.

10.1.4. X-Bass

Met X-Bass kunt u met de afstandsbediening de basversterking in- of uitschakelen.

- ▶ Druk op de toets **X-BASS** op de afstandsbediening. Op het display verschijnt de aanduiding **X-BASS**. De functie is ingeschakeld.
- ▶ Druk nogmaals op de toets om X-Bass weer uit te schakelen. De melding **X-BASS** in het display gaat uit.

Wanneer de functie X-Bass is ingeschakeld, worden de instellingen voor Bass/Treble genegeerd.

10.1.5. Equalizer

Druk een of enkele keren op de toets EQ om de verschillende geluidsinstellingen **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK** en **POP** op te roepen.



10.2. Tijd

10.2.1. Tijd weergegeven

De tijd kan zowel in ingeschakelde toestand als in stand-by worden weergegeven.

- ▶ Druk op de toets **TIMER/CLOCK**. De tijd wordt nu gedurende enkele seconden weergegeven.

10.2.2. Tijd instellen

De tijd wordt via de DAB-radio automatisch ingesteld. U kunt de klok echter ook handmatig instellen:

- ▶ Druk bij ingeschakeld toestel op de toets **TIMER/CLOCK** op de afstandsbediening.
- ▶ Bevestig binnen 10 seconden met de toets **ENTER**.
- ▶ Om de dag in te stellen drukt u op **◀◀** of **▶▶** en bevestigt u de keuze met **ENTER**. De dagen worden met de Engelse afkorting weergegeven:
 - **MON** = maandag
 - **TUE** = dinsdag
 - **WED** = woensdag
 - **THU** = donderdag
 - **FRI** = vrijdag
 - **SAT** = zaterdag
 - **SUN** = zondag.
- ▶ Kies nu met **◀◀** of **▶▶** het 12- (12:00 AM) of 24-uurs tijdformaat (00:00) en bevestig de keuze met **ENTER**.
- ▶ Kies met **◀◀** of **▶▶** het juiste uur en bevestig de keuze met **ENTER**.
- ▶ Stel met **◀◀** of **▶▶** de juiste minuten in. Bevestig de keuze met **ENTER**.
- ▶ Druk tenslotte opnieuw op de toets **TIMER/CLOCK** om de instelling op te slaan.

10.3. Timer

Met de timer kunt u het toestel op een bepaald moment in een bepaalde modus (bv. DAB, cd) inschakelen.

Het toestel is voorzien van twee soorten timers:

- de eenmalige timer wordt op het display met  weergegeven en schakelt het toestel eenmalig in op de ingestelde tijd in voor een bepaalde tijd.
- de dagelijkse timer wordt op het display met  **DAILY** weergegeven en schakelt het toestel dagelijks op de ingestelde tijd voor een bepaalde tijd in.

U kunt beide timers onafhankelijk van elkaar instellen. Tussen de ingestelde tijden moet minimaal een minuut ruimte worden aangehouden.

Om de timerfunctie te gebruiken moet de tijd zoals hierboven beschreven correct zijn ingesteld.





DE

EN

FR

NL

DK

10.3.1. Timer instellen

Wanneer u een timer in de bedrijfsmodus **TUNER** of **DAB** wilt instellen, moet u vooraf het gewenste radiostation instellen zodat het toestel op het gewenste station wordt ingeschakeld.

- ▶ Houd bij ingeschakeld toestel de toets **TIMER/CLOCK** gedurende 2 seconden ingedrukt.
- ▶ Kies binnen 10 seconden met de toetsen **◀◀** of **▶▶**
 - een dagelijks (**DAILY**) of
 - eenmalige (**ONCE**) timer
- ▶ Bevestig de invoer met **ENTER**.
- ▶ Kies met de toetsen **◀◀** of **▶▶** binnen de optie **TIMER SET** en bevestig de keuze met **ENTER**.
- ▶ Stel nu in welke bron moet worden gebruikt. Druk op **◀◀** of **▶▶** om een van de volgende bedrijfsmodi te kiezen:
 - **CD** = cd-speler
 - **TUNER** = FM-radio
 - **DAB** = Digitale radio DAB
 - **USB** = USB-aansluiting
 - **AUDIO IN** = Audio IN-aansluiting
 - **LINE IN** = LINE IN-aansluiting
- ▶ Bevestig daarna met **ENTER**.
- ▶ Druk op **◀◀** of **▶▶**, om de dag te kiezen. De dagen worden met de Engelse afkorting weergegeven:
 - **MON** = maandag
 - **TUE** = dinsdag
 - **WED** = woensdag
 - **THU** = donderdag
 - **FRI** = vrijdag
 - **SAT** = zaterdag
 - **SUN** = zondag.
- ▶ Bevestig de keuze met **ENTER**. Op het display verschijnt **ON 00:00** en de urenweergave knippert.
- ▶ Druk op **◀◀** of **▶▶**, om het uur in te stellen waarop het toestel moet worden ingeschakeld en bevestig opnieuw met **ENTER**.
- ▶ De minutenweergave knippert. Kies met **◀◀** of **▶▶** de minuut waarop het toestel moet worden ingeschakeld en druk op **ENTER**.
- ▶ Op het display verschijnt **OFF 00:00** en de urenweergave knippert. Herhaal de beide laatste stappen en voer nu in op welk uur en minuut het toestel weer moet worden uitgeschakeld. Bevestig elke keuze met **ENTER**.
- ▶ Op het display verschijnt **TIMER VOL** en het cijfer van de volume-instelling knippert. Kies met **VOL-/+** het gewenste volume en bevestig de keuze vervolgens met **ENTER**.
- ▶ Schakel het toestel met **ON/STAND-BY** in stand-by. De led voor de timer brandt. Wanneer de ingestelde tijd is bereikt, wordt het toestel in de gekozen bedrijfsmodus ingeschakeld en wordt het op de ingestelde tijd weer uitgeschakeld. Wanneer een timer actief is, knippert  op het display.



10.3.2. Ingestelde timer activeren/wissen

U kunt een vooraf ingestelde timer in- of uitschakelen.

- ▶ Houd bij ingeschakeld toestel de toets **TIMER/CLOCK** gedurende 2 seconden ingedrukt.
- ▶ Kies binnen 10 seconden met **◀◀** of **▶▶** de vermelding **ONCE** (eenmalige timer) of **DAILY** (dagelijkse timer), afhankelijk van welke timer u in of uit wilt schakelen.
- ▶ Druk nu binnen 10 seconden op **TIMER ON** (inschakelen) of **TIMER DEL** (wissen) op het display en bevestig de keuze met **ENTER**.

De ingestelde timer wordt in- of uitgeschakeld.

10.4. Sleeptimer gebruiken

Met de sleeptimer kunt u het ingeschakelde toestel na een vooraf ingesteld tijd automatisch uitschakelen.

- ▶ Druk bij ingeschakeld toestel op de toets **SLEEP**.
- ▶ Kies binnen 5 seconden met de cijfertjes het gewenste aantal minuten voordat het toestel moet worden uitgeschakeld. Op het display wordt **SLEEP** weergegeven.

Het toestel wordt nu na afloop van de ingestelde tijdsduur uitgeschakeld.

Wanneer een sleeptimer actief is, kunt u op elk moment de resterende tijdsduur opvragen:

- ▶ Druk op **SLEEP**. De resterende tijd wordt weergegeven.

Als u de sleeptimer wilt onderbreken volgt u de volgende stappen:

- ▶ Druk op **SLEEP**.
- ▶ Druk binnen 5 seconden tweemaal op de toets **0** tot op het display **SLEEP 00** verschijnt. De indicatie **SLEEP** op het display verdwijnt en de sleeptimer is uitgeschakeld.

10.5. Bedrijfsmodus kiezen

- ▶ Kies met de volgende toetsen op de afstandsbediening om met de toets **FUNCTION** op het toestel de bedrijfsmodus:
 - **TUNER**: Radio
 - **USB**: Weergaven van een USB-gegevensdrager of een tablet
 - **BLUETOOTH**: Weergave vanaf een extern apparaat via Bluetooth
 - **AUDIO IN**: Weergave van audiosignalen van een extern apparaat op de aansluiting **AUDIO IN**.
 - **LINE IN**: Weergave van audiosignalen van een extern apparaat op de aansluiting **LINE IN**.
 - **CD**: Afspelen van cd's





DE

EN

FR

NL

DK

11. Radio

Met dit toestel kunt u zowel de analoge FM-radio als ook digitale DAB-radio ontvangen.

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **FUNCTION** op het toestel tot op het display **FM** of **DAB** wordt weergegeven.

alternatief

- ▶ Druk op de toets **FM** of **DAB** op de afstandsbediening.
- ▶ Als u de binnenantenne heeft aangesloten, richt u de antenne voor de optimale ontvangst.



OPMERKING

Op het display wordt altijd de RDS-zendernaam weergegeven. De weergave komt na een zenderwijziging naar deze weergave terug. Om de status bij het opslaan van een zender of het invoeren van een frequentie te zien, drukt u enkele keren op de toets **INFO** in het FM-gedeelte van de afstandsbediening tot de frequentie op het display verschijnt.

11.1. Zenders instellen

- ▶ Druk op de toetsen **TUNING**▲ of **TUNING**▼ om handmatig een zender in te stellen.

11.2. Zenders zoeken

- ▶ Houd een van de toetsen **TUNING**▲ of **TUNING**▼ langer ingedrukt om automatisch vooruit/achteruit zenders te zoeken.

11.3. Zenders opslaan en weergeven

De radio heeft 40 geheugenplaatsen voor het opslaan van zenders.

- ▶ Om een ingestelde zender op te slaan, drukt u op de toets **MEMORY**.
- ▶ Druk op de toets **TUNING**▲ of **TUNING**▼ en kies de gewenste geheugenplaats.
- ▶ Om het opslaan af te ronden, drukt u op **ENTER**.
- ▶ U kunt de zender weer opvragen door de toets **PRESET-** of **PRESET+** in te drukken en daarmee de gewenste geheugenplaats te kiezen.

11.4. Stereo-/Mono-ontvangst (alleen FM-radio)

Als de stereo-ontvangst zwak is kunt u mogelijk met de mono-instelling een ongestoorde ontvangst bereiken.

Druk op de toets **TUNER** om over te schakelen tussen stereo- en mono-ontvangst. Op het display verschijnt of verdwijnt de indicatie **ST** ●.



11.5. Zenderinformatie

Bij enkele zenders is aanvullende informatie beschikbaar. Hiermee kan informatie over de zender, de frequentie, informatie over het momenteel uitgezonden nummer of de artiest en de sterkte van het ontvangen signaal worden weergegeven.

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **INFO** in het FM- of DAB-gedeelte van de afstandsbediening om aanvullende informatie op het display weer te geven.

11.6. Scanfunctie

Met de toets **SCAN** in het FM-of DAB-gedeelte kunt u de volgende zender laten zoeken. Druk opnieuw op de toets om een zender verder te gaan.

11.7. Introfunctie (alleen DAB)

Druk op **INTRO** om een radiozender slechts ca. 10 seconden te beluisteren en vervolgens naar de volgende zender te gaan.

12. Cd's en USB-geheugen afspelen

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **FUNCTION** op het toestel tot op het display, afhankelijk van de gewenste bedrijfsmodus
 - **USB** of
 - **CD** wordt weergegeven.

alternatief

- ▶ Druk op de toets **USB** of **CD** op de afstandsbediening.

12.1. Opmerkingen over de media

Op de USB-aansluiting **USB 5V**  **1.5A** kunnen USB-geheugensticks worden aangesloten.

Let hierbij op het volgende:

- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en -formaten kan de werking van de aangesloten opslagmedia niet worden gegarandeerd.
- Afhankelijk van de grootte van het opslagmedium kan het langer duren totdat het systeem wordt herkend.
- Ondersteunde bestandssystemen zijn FAT16 en FAT32; het ondersteunde bestandsformaat is mp3.
- Wanneer het juiste bestandstype door het toestel niet wordt herkend, verschijnt **NOT SUPPORTED** op het display.
- Afhankelijk van het geplaatste medium worden verschillende functies niet ondersteund, zo kunnen bv. bij een audio-cd geen mappen en geen titelinformatie worden gekozen.
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.





DE

EN

FR

NL

DK

12.2. Schijf plaatsen

Zorg dat u voor het toestel ca. 15 cm vrijhoudt, zodat de disklade bij het uitschuiven niet wordt gehinderd.

- ▶ Druk bij ingeschakeld toestel de toets op het toestel of **OPEN /CLOSE** op de afstandsbediening.
- ▶ Plaats een disk met de tekstzijde naar boven in de lade. Let erop dat de disk midden in de uitsparing ligt, zodat deze bij het sluiten niet vast komt te zitten.
- ▶ Druk op de toets . De lade sluit.

Na een paar seconden begint de disk automatisch af te spelen. Eventueel moet u

- ▶ **/ II** indrukken om het afspelen te starten.

12.3. Afspelen starten/stopzetten

- ▶ Met de toets **/ II** op het toestel of in het deel **USB** of **CD** op de afstandsbediening kunt u het afspelen van titels starten. Om het afspelen te onderbreken drukt u nogmaals op de toets. Nog eens op de toets drukken en het afspelen wordt hervat.

12.4. Nummers selecteren, snel achteruit-/vooruitspoelen

- ▶ Druk op de toets om naar het begin van een weergegeven titel terug te gaan. Druk nogmaals op de toets om naar de vorige titel te gaan. Met de toets gaat u direct naar de volgende titel.
- ▶ Houd de toets ingedrukt om binnen een nummer snel achteruit te spoelen; met gaat het vooruit.

12.5. Directe titelkeuze

- ▶ Druk op de toetsen **0-9** op de afstandsbediening om direct een titel te kiezen. Wanneer het nummer uit meerdere cijfers bestaat, drukt u een of enkele keren op de toets **+10** en voert u vervolgens het nummer in.

12.6. Map kiezen

Wanneer u mp3-bestanden wilt weergeven, kunnen deze in meerdere mappen zijn opgeslagen om een beter overzicht te bieden. U kunt deze mappen op het toestel kiezen om de juiste titel af te spelen. In een map kunnen meerdere submappen staan. Het toestel zal de mappen automatisch nummeren.

Om een map te kiezen moet het toestel eerst in de mapmodus worden gezet.

- ▶ Druk op de toets **FOLDER -/+** op de afstandsbediening. Op het display verschijnt **FOLD** en de momenteel gekozen map.
- ▶ Kies met **FOLDER-/+** de gewenste map.
- ▶ Met de toetsen of en **/ II** kunt u nu zoals beschreven de titels kiezen en afspelen.



12.7. Afspeelvolgorde programmeren

Met de programmeerfunctie kunt u uw eigen muziekprogramma samenstellen door verschillende titels voor afspelen te kiezen. De volgorde waarin de titels worden weergegeven kunt u zelf bepalen. Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Druk op de toets **MEMORY**.
- ▶ Kies met **FOLDER-/** de gewenste map waarin zich de titel bevindt.
- ▶ Druk op **◀◀** of **▶▶** en kies de gewenste titel.
- ▶ Sla de titel op met **MEMORY**.
- ▶ Herhaal deze stappen totdat alle titels zijn geprogrammeerd.

Een geprogrammeerde weergave wordt op het display weergegeven met **MEM**.

- ▶ Start de geprogrammeerde weergave met **▶ II**.
- ▶ U kunt een geprogrammeerde weergave wissen door op **■** te drukken. **MEMORY CLEAR** wordt weergegeven en het geheugen is gewist.

12.8. Herhaald/willekeurig afspelen

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **REPEAT** om de herhalingsmodus te kiezen. Er worden verschillende modi ondersteund:
 - Enkele titel herhalen (**REPEAT ONE/ ↶ 1** verschijnt op het display),
 - de huidige map herhalen (**REPEAT FOLDER/ ↶ 1 FOLD** verschijnt op het display) en
 - alle titels herhalen (**REPEAT ALL/ ↶** verschijnt op het display).

Wanneer een afspeelvolgorde is geprogrammeerd, (zie het voorgaande hoofdstuk) verschijnt bij kiezen van de herhalingsmodus alleen de optie **REPEAT ALL**.

- ▶ Druk nogmaals op de toets **REPEAT** om de herhalingsmodus uit te schakelen. Het pictogram **↶** op de display verdwijnt.
- ▶ Druk op de toets **RANDOM** om de willekeurige weergave in of uit te schakelen.

12.9. Titelinformatie weergeven

Met de toets **MP3 INFO** op de afstandsbediening kunt u bij elke titel extra informatie weergeven. Na elkaar worden dan bestandsnaam, map, titel, artiest, album en nummer weergegeven.



DE

EN

FR

NL

DK

13. Bluetooth-modus

U kunt via Bluetooth draadloos titels van externe apparaten (bv. mp3-spelers of mobiele telefoons met Bluetooth) op dit toestel afspelen.

- ▶ Druk een of enkele keren op de toets **FUNCTION** totdat op het display **BLUETOOTH** wordt weergegeven. Alternatief drukt u op de toets **BT** op de afstandsbediening.

13.1. Bluetooth-apparaten koppelen

- ▶ Druk op de toets **■/PAIR** om de koppelingsmodus in te schakelen. Activeer ook Bluetooth op uw externe apparaat en voer een koppeling uit. Raadpleeg daartoe de handleiding bij uw apparaat. De naam van het audiosysteem luidt "MD84597".
- ▶ Als op het display van het externe apparaat om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u het getal "8888" in.
- ▶ De koppeling is voltooid en het externe apparaat kan op het audiosysteem worden gebruikt.

De weergave van de titels, het volume en de speciale functies kunnen zowel op uw externe apparaat als op het audiosysteem worden geregeld. Welke functies beschikbaar zijn, is afhankelijk van uw externe apparaten en de software die u gebruikt.

- ▶ Als u de Bluetooth-communicatie wilt beëindigen, schakelt u Bluetooth op het externe apparaat uit of verandert u van bron op het audiosysteem.

13.2. Besturing via afstandsbediening (Bluetooth)

Om de titels via de afstandsbediening van het audiosysteem te bedienen, heeft u de volgende mogelijkheden:

- Druk op de toets **VOL** om het volume te verhogen/verlagen.
- Met de toets **▶ II** in het deel **BT** op de afstandsbediening kunt u de weergave in- of uitschakelen of onderbreken.
- Met de toetsen **◀** of **▶** gaat u naar de vorige of volgende titel.

Let erop dat niet elke functie beschikbaar is op elk extern eindapparaat. Enkele functies worden mogelijk op het display van het externe eindapparaat weergegeven.

14. Weergave via de aansluitingen LINE IN en AUDIO IN

Sluit het externe apparaat aan zoals beschreven in hoofdstukken "8.5. Extern apparaat op LINE IN-ingang aansluiten" op pagina 115 en "8.4. Extern apparaat op AUDIO IN aansluiten" op pagina 115. De besturing vindt plaats via de externe apparaten.

15. In geval van storingen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Het volgende overzicht kan u daarbij helpen.



LET OP!

Probeer in geen geval zelf het toestel te repareren. Neem voor reparaties contact op met ons servicecentrum of een ander deskundig bedrijf.

STORING	MOGELIJKE OORZAAK / OPLOSSING
Geen functie	Als het toestel niet goed werkt ten gevolge van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor kunt u het volgende proberen: Trek de stekker uit het stop-contact en sluit het toestel opnieuw aan.
De disk wordt niet gestart hoewel u op ► / II heeft gedrukt of stopt meteen weer.	- Is de disk geplaatst met het label naar boven? - Controleer of de schijf beschadigd is door een andere schijf te gebruiken. Veeg de schijf, als deze vuil is, voorzichtig af met een zachte, droge doek, vanuit het midden naar de rand toe. - Er heeft zich condens gevormd. Laat het toestel één tot twee uur rusten zodat het kan drogen.
Het toestel reageert niet op de afstandsbediening	- Controleer of de batterijen evt. leeg of onjuist geplaatst zijn. Verwijder eventuele obstakels tussen de infraroodzender van de afstandsbediening en de sensor op het toestel. - Bent u mogelijk te ver van het toestel?
Geen geluid	Is het geluid misschien uitgeschakeld met MUTE ?



DE

EN

FR

NL

DK

16. Reinigen

Trek de stekker altijd uit het stopcontact, voordat u het toestel schoonmaakt. Gebruik voor het schoonmaken een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het toestel kunnen aantasten.

17. Afvoer



Verpakking

Dit toestel is verpakt om het tijdens transport te beschermen tegen beschadiging. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of teruggebracht in de grondstoffenkringloop.



Toestel

Gooi het toestel aan het einde van zijn levensduur in geen geval bij het gewone huisvuil. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor een milieuvriendelijke en verantwoorde behandeling als afval.



Batterijen

Leg batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten op een inzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.



18. Technische gegevens

Voeding	AC 220-240 V~ / 50/60Hz
Vermogensopname tijdens bedrijf	30 W
Uitgangsvermogen 2x 15 W RMS	
Batterijen afstandsbediening 2x 1,5V, R03/LR03/AAA/Micro	

FM-radio

Zendergeheugens	20
FM-band	87,5 – 108 MHz

DAB-radio

Zendergeheugens	20
DAB+ frequentie	174 – 240 MHz (Band III)

Bluetooth

Versie	3.0
Profiel	A2DP v1.2, AVRCP v1.4
Klasse	2, bereik tot 10 meter
Werkfrequentie	2.4 GHz

Aansluitingen

FM-antenne	75 Ohm
Hoofdtelefoonaansluiting (voor)	3,5 mm-klinkstekker
Spanning hoofdtelefoonaansluiting max.	150 mV
AUDIO IN (Front)	3,5 mm-klinkstekker
USB-ingang (voor)	Versie 2.0
Uitgangsspanning	DC 5V  1,5A
LINE IN L/R (achter)	Audio-ingang tulp
Luidspreker Impedantie	4 ohm

Cd-speler

Laservermogen Klasse 1 laserproduct

Ondersteunde formaten cd-r, cd-rw, audio-cd, mp3-cd

Let op: Er zijn tegenwoordig vele soorten, deels niet gestandaardiseerde, cd-opnamemethoden en kopieerbeveiligingen en daarnaast verschillende soorten blanco cd-r's en cd-rw's. In een enkel geval kunnen daardoor leesfouten of vertragingen optreden. Dit is geen defect van het toestel.





19. Colofon

Copyright © 2015

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

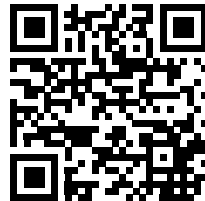
Am Zehnthof 77

D-45307 Essen

Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via de serviceportal www.medionservice.de beschikbaar voor download.

U kunt ook de hierboven staande QR-code scannen om de handleiding via de serviceportal naar uw mobiele apparaat te downloaden.



DE

EN

FR

NL

DK





Inhaltsverzeichnis

1.	Om denne brugsanvisning.....	3
1.1.	Advarselssymboler og signalord, der anvendes i denne brugsanvisning.....	3
2.	Anvendelsesområde.....	4
3.	Overensstemmelseserklæring.....	4
4.	Sikkerhedsanvisninger	5
4.1.	Driftssikkerhed.....	5
4.2.	Placering	5
4.3.	Reparation.....	6
4.4.	Omgivelsestemperatur.....	6
4.5.	Strømforsyning.....	7
4.6.	Cd-afspiller	7
4.7.	Batterier.....	8
5.	Pakkens indhold	9
6.	Oversigt over enheden.....	10
6.1.	Forside	10
6.2.	Bagside	11
6.3.	Display	12
6.4.	Fjernbetjening	13
7.	Forberedelse	15
7.1.	Indsætning af batterier i fjernbetjeningen.....	15
7.2.	Placering af enheden.....	15
8.	Stik.....	15
8.1.	Tilslutning af højttalerne.....	15
8.2.	Tilslutning af hovedtelefoner	16
8.3.	Antennestik.....	16
8.4.	Tilslutning af en ekstern enhed til stikket AUDIO IN	17
8.5.	Tilslutning af en ekstern enhed til stikket LINE IN.....	17
8.6.	Lysnettilslutning.....	18
9.	Tilslutning af en USB-hukommelsesstick	18
10.	Generelle betjeningsfunktioner.....	19
10.1.	Lydfunktioner.....	19
10.2.	Klokkeslæt.....	20
10.3.	Timer.....	21
10.4.	Anvendelse af sleeptimeren	22

DE

EN

FR

NL

DK



10.5.	Valg af funktionsmåden	23
11.	Radio	23
11.1.	Indstilling af kanaler	23
11.2.	Kanalsøgning	23
11.3.	Lagring og valg af kanaler	24
11.4.	Stereo-/monomodtagelse (kun FM-radio)	24
11.5.	Kanalinformationer	24
11.6.	Scan-funktionen	24
11.7.	Introfunktion (kun DAB)	24
12.	Afspilning af CD'er og USB-hukommelsessticks	25
12.1.	Anvisninger for medierne	25
12.2.	Læg en disk i	25
12.3.	Start/stop afspilningen	25
12.4.	Titelvalg, hurtig tilbage-/fremadspoling	26
12.5.	Direkte titelvalg	26
12.6.	Mappevalg	26
12.7.	Programmering af en afspilningsrækkefølge	26
12.8.	Gentagelsesfunktion/tilfældig afspilning	27
12.9.	Vis titelinformationer	27
13.	Bluetooth-tilstand	27
13.1.	Parring af Bluetooth-enheder	27
13.2.	Styring via fjernbetjening (Bluetooth-området)	28
14.	Afspilning via stikkene LINE IN og AUDIO IN	28
15.	Hvis der opstår fejl	29
16.	Rengøring	30
17.	Bortskaffelse	30
18.	Tekniske data	31
19.	Kolofon	32



1. Om denne brugsanvisning



Læs sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før enheden tages i brug. Tag hensyn til advarslerne på enheden og i brugsanvisningen. Gem brugsanvisningen, så du altid har den ved hånden. Hvis du sælger enheden eller forærer den væk, skal brugsanvisningen følge med.

1.1. Advarselssymboler og signalord, der anvendes i denne brugsanvisning

	FARE! Advarsel om umiddelbar livsfare!
	ADVARSEL! Advarsel om mulig livsfare og/eller alvorlige, uoprettelige kvæstelser!
	FORSIGTIG! Advarsel om fare for middelsvære eller mindre personskader!
	BEMÆRK! Følg anvisningerne for at undgå tingsskader! Yderligere oplysninger om brugen af maskinen!
	BEMÆRK! Følg anvisningerne i denne brugsanvisning!



2. Anvendelsesområde

Din maskine kan bruges på en lang række måder:

Enheden er beregnet til afspilning af lydmedier (CD'er, MP3-datamedier, USB-enheder) samt til radiomodtagelse. Desuden kan du tilslutte eksterne enheder til afspilning af lyddata trådløst via Bluetooth.

Maskinen er kun beregnet til privat brug og egner sig ikke til industriel/erhvervs-mæssig brug.

Bemærk, at garantien bortfalder, hvis maskinen ikke anvendes korrekt:

- Du må ikke modificere maskinen uden vores samtykke, og du må ikke bruge tilbehørsenheder, der ikke er godkendt eller leveret af os.
- Brug kun erstatnings- og tilbehørsdele, der er godkendt eller leveret af os.
- Tag hensyn til alle oplysninger i denne brugsanvisning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden betjening regnes for ukorrekt og kan medføre person- eller tingsskader.
- Brug ikke maskinen under ekstreme omgivelsesbetingelser.

Enheden er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en anden person, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller som giver dem anvisninger om, hvordan enheden skal bruges. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

3. Overensstemmelseserklæring

Medion AG erklærer hermed, at produktet er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- EMC-direktivet 2004/108/EF
- Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EU.
- EU-direktivet for miljøvenligt design 2009/125/EF (forordning 1275/2008)



DE

EN

FR

NL

DK

4. Sikkerhedsanvisninger

4.1. Driftssikkerhed

- Enheden er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en anden person, der har ansvaret for deres sikkerhed, eller som giver dem anvisninger om, hvordan enheden skal bruges. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.



FARE!

Kvælningsfare!

Emballagefilm kan blive slugt eller blive brugt forkert, og der er derfor kvælningsfare!

- ▶ Opbevar emballagemateriale som f.eks. film eller plastikpose utilgængeligt for børn.

4.2. Placering

- Hold enheden og alle tilsluttede enheder på afstand af fugt, og undgå at udsætte dem for støv, varme, direkte sollys og åbne brandkilder (stearinlys og lignende). Hvis disse anvisninger ikke overholdes, kan det medføre forstyrrelser eller beskadigelse af skærmen.
- Anvend ikke enheden udendørs, da ydre påvirkninger som f.eks. regn, sne osv. kan beskadige enheden.
- Udsæt ikke enheden og strømforsyningen for dryppende eller sprøjtende vand, og undgå at stille beholdere fyldt med vand (vaser eller lignende) på eller ved siden af enheden og strømforsyningen. Indtrængende væske kan kompromittere den elektriske sikkerhed.
- Apparatets sprækker og åbninger bruges til at udlufte apparatet. Undgå at tildække åbningerne (overophedning, brandfare)!



- Placer kablerne på en sådan måde, at man ikke kan træde på dem eller snuble over dem.
- Sørg for tilstrækkelig afstand i reolvæggen. Sørg for en minimumsafstand på 10 cm omkring enheden for at sikre tilstrækkelig udluftning.
- Placer og betjen alle komponenter på et stabilt, jævnt og vibrationsfrit underlag for at undgå, at enheden falder ned.

4.3. Reparation

- Kontakt kundeservice, hvis:
 - lysnetledningen er snavset eller beskadiget
 - der er kommet væske ind i enheden
 - enheden ikke fungerer korrekt
 - enheden er faldet ned, eller kabinettet er blevet beskadiget.
- Lad udelukkende kvalificerede fagfolk reparere enheden.
- Hvis det er nødvendigt med en reparation, bør du kun henvende dig til vores autoriserede servicepartnere.

4.4. Omgivelsestemperatur

- Enheden kan betjenes ved en omgivelsestemperatur på mellem 0 °C og +35 °C og ved en relativ luftfugtighed på < 80 % (ikke-kondenserende).
- Når enheden er slukket, kan den opbevares ved -20 °C til +60 °C.



FARE!

Fare for elektrisk stød!

Ved større udsving i temperatur eller fugtighed kan der som følge af kondensering dannes fugt inde i enheden, hvilket kan medføre elektrisk kortslutning.

- Efter transport af enheden skal du vente med at tage den i brug, til den har nået omgivelsestemperaturen.



DE

EN

FR

NL

DK

4.5. Strømforsyning



FARE!

Fare for elektrisk stød!

Nogle af enhedens dele er strømførende, selvom der er slukket på tænd/sluk-knappen.

- ▶ Hvis du vil afbryde strømforsyningen til enheden eller gøre den helt fri for spænding, skal du trække stikket ud af stikkontakten.
- Tilslut kun enheden til en let tilgængelig beskyttelseskontakt-stikkontakt i nærheden med 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Hvis du vil afbryde strømforsyningen til enheden, skal du tage lysnetstikket ud af stikkontakten.



FARE!

Fare for elektrisk stød!

Der er strømførende dele inde i enheden. Ved utilsigtet kortslutning er der fare for elektrisk stød eller brand.

- ▶ Åbn aldrig enhedens kabinet, og før ikke genstande ind i enhedens indre gennem sprækker eller åbninger!
- Stil ikke genstande på kablerne, da de ellers kan blive beskadiget.
- Hold en afstand på mindst én meter fra højfrekvente og magnetiske støjkluder (fjernsyn, højttalere, mobiltelefon osv.) for at forhindre funktionsforstyrrelser og datatab.

4.6. Cd-afspiller



Cd-afspilleren er et laserprodukt i klasse 1. Enheden er udstyret med et sikkerhedssystem, som forhindrer, at der frigives farlige laserstråler ved normal brug. Undgå at manipulere eller beskadige enhedens sikkerhedssystem, da dette kan føre til øjenskader.



4.7. Batterier

Til strømforsyning af fjernbetjeningen anvendes batterier. Vær i den forbindelse opmærksom på følgende forholdsregler:

- Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Hvis nogen sluger et batteri, skal du omgående søge lægehjælp.
- Før du lægger batterierne i, skal du kontrollere, om kontakterne i enheden og på batterierne er rene, og rengør dem om nødvendigt.
- Som hovedregel bør du kun bruge nye batterier af samme type. Anvend aldrig gamle og nye batterier sammen.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-), når du sætter batterierne i.
- Ved forkert udskiftning af batterierne er der eksplosionsfare! Udskift kun batterierne med batterier af samme eller tilsvarende type.
- Forsøg aldrig at genoplade batterier. Der er eksplosionsfare!
- Udsæt aldrig batterierne for kraftig varme (f.eks. fra solskin, ild eller lignende).
- Opbevar batterierne på et køligt og tørt sted. Direkte udsættelse for kraftig varme kan beskadige batterierne. Udsæt derfor ikke enheden for kraftige varmekilder.
- Kortslut ikke batterierne.
- Kast ikke batterierne ind i åben ild.
- Tag straks opbrugte batterier ud af enheden. Rengør kontakterne, inden du lægger nye batterier i. Der er ætsningsfare på grund af batterisyre!
- Fjern desuden tomme batterier fra apparatet.
- Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.



DE

EN

FR

NL

DK

5. Pakkens indhold

Kontroller, at der ikke mangler noget i pakken, og giv os besked senest 14 dage efter købet, hvis der mangler noget. Med den skærm, du har købt, har du modtaget følgende:

- Mikroaudiosystem
- Fjernbetjening inkl. batterier (2x 1,5 V-batterier R03/LR03/AAA/Micro)
- FM-antenne
- Audiokabel (3,5 mm jackstik på 2x cinch)
- Lysnetkabel
- Dokumentation



FARE!

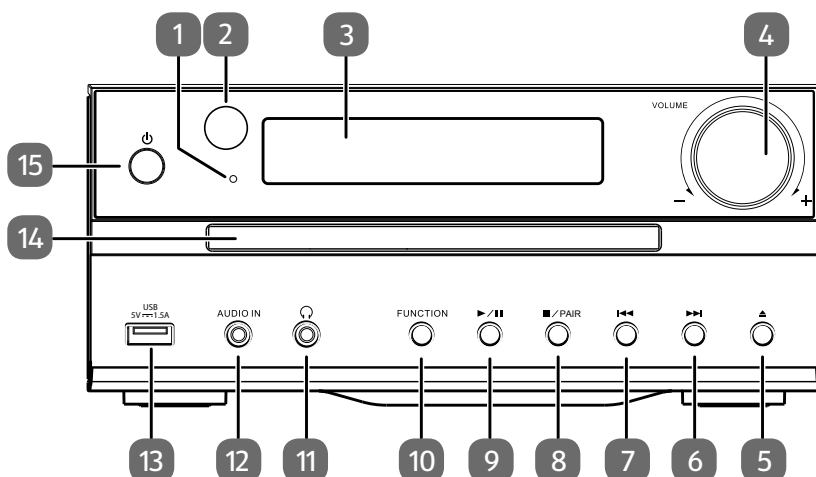
Kvælningsfare!

Emballagefilm kan blive slugt eller blive brugt forkert, og der er derfor kvælningsfare!

- ▶ Opbevar emballagemateriale som f.eks. film eller plastikpose utilgængeligt for børn.

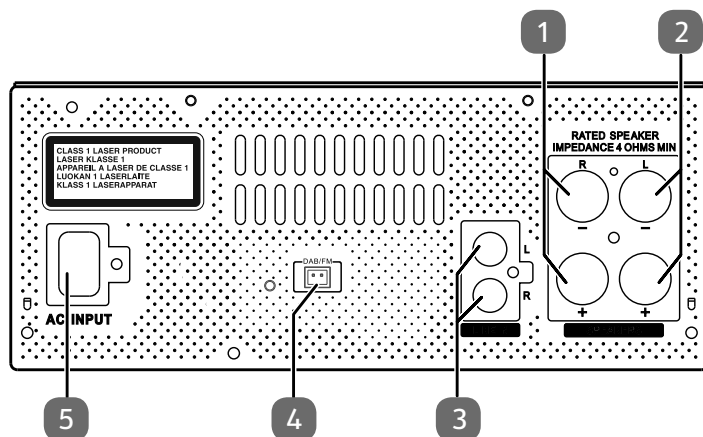
6. Oversigt over enheden

6.1. Forside



- 1) Visning for timer
- 2) IR-sensor til fjernbetjeningen
- 3) Display
- 4) Lydstyrkeknep
- 5) ▲ – Åbn/luk diskskuffen
- 6) ►► – CD/USB: næste titel, radio: Kanalsøgning fremad
- 7) ◄◄ – CD/USB: forrige titel, radio: Kanalsøgning baglæns
- 8) ■/PAIR – CD/USB: Stop afspilningen; Bluetooth: Aktiver parringstilstand
- 9) ► / II – CD/USB: Start/afbryd afspilningen
- 10) **FUNCTION** – Vælg funktionsmåde
- 11) 3.5 mm jackstik
- 12) **AUDIO IN** – Audioindgang
- 13) **USB 5V --- 1.5A** – USB-stik
- 14) Diskskuffe
- 15) ⏻ – Tænd/sluk enheden

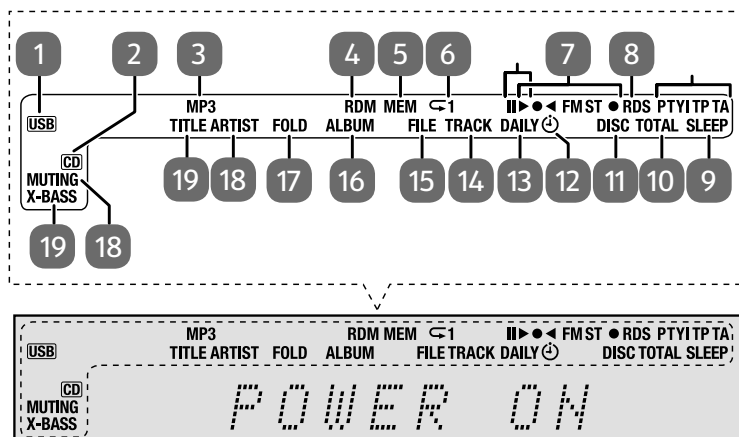
6.2. Bagside



- 1) **SPEAKER R** – Stik til den højre højtaler
- 2) **SPEAKER L** – Stik til den venstre højtaler
- 3) **LINE IN** – Audioindgange Cinch L/R
- 4) **DAB/FM** – Antennestik 75 Ω
- 5) **AC INPUT** – Lysnetstik

DE
EN
FR
NL
DK

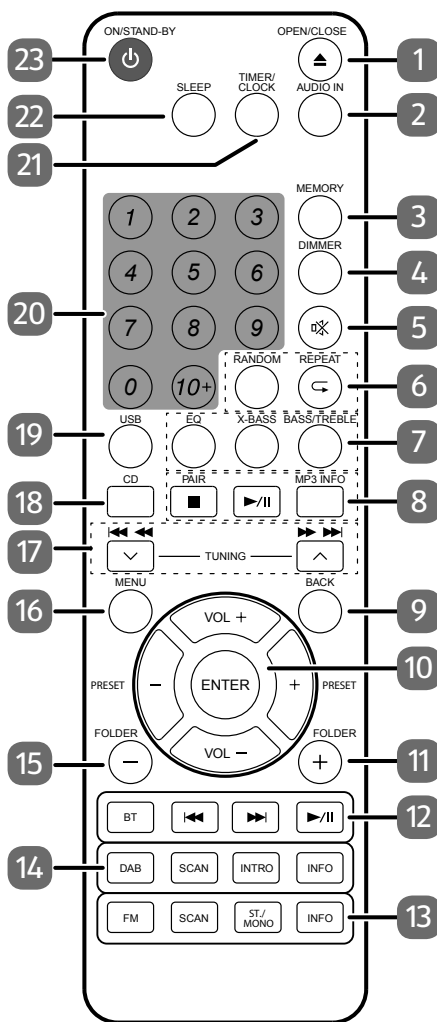
6.3. Display



- 1) **USB** – Funktionsmåden USB
- 2) **CD** – Funktionsmåden CD
- 3) **MP3** – Funktionsmåden MP3
- 4) **RDM** – Tilfældig afspilning aktiveret
- 5) **MEM** – Gemt afspilning aktiveret
- 6) **G** – Gentag alle titler; **G1**: Gentag den aktuelle titel
- 7) **II ▶** – Afspilning stoppet/startet
- 8) **▶◀** Radiokanal indstillet; **FM ST ●** radiokanalens stereosignal modtages
- 9) **RDS** – Visning af en RDS-radiokanal
- 10) **PTY** – vises, når en kanal sender en genreangivelse;
TP – vises, når en kanal tilbyder trafikmeldinger;
TA – vises, når en kanal sender en trafikmelding i øjeblikket
- 11) **SLEEP** – Sleptimer aktiveret
- 12) **TOTAL** – Visning af et datamedies samlede varighed
- 13) **DISC** – Visning af en disk, der er sat i
- 14) **☺** – Timer er indstillet
- 15) **DAILY** – Den indstillede timer er sat til "dagligt"
- 16) **TRACK** – Visning af titelnummeret
- 17) **FILE** – Visning af filnavnet
- 18) **ALBUM** – Visning af et musiknummers album
- 19) **FOLD** – Visning af mappen
- 20) **ARTIST** – Visning af et musiknummers kunstner
- 21) **TITLE** – Visning af et musiknummers titel
- 22) **MUTING** – Lydløs aktiveret
- 23) **X-BASS** – X-Bass aktiveret

6.4. Fjernbetjening

- 1) **OPEN/CLOSE** – Åbn og luk disk-skuffen
- 2) **AUDIO IN** – Vælg inputtilstand
- 3) **MEMORY** – Hukommelsesknapp
- 4) **DIMMER** – Indstil displaylysstyrken
- 5) **🔇** – Lyd fra
- 6) **RANDOM** – Indstil tilfældig afspilning
- 7) **↺ / REPEAT** – Indstil gentagelsesfunktionen
- 8) **EQ**
- 9) **X-BASS** – Aktiver/deaktiver X-Bass
- 10) **BASS/TREBLE** – Indstil bas/diskant
- 11) **■ / PAIR** – CD/USB: Stop afspilningen; Bluetooth: Aktiver parrings-tilstand
- 12) **▶ / II** – CD/USB: Start og afbryd afspilning
- 13) **MP3 INFO** – CD/USB: Vis titelinformationer
- 14) **BACK** – Gå tilbage i menuen
- 15) **ENTER** – Bekræft valg
- 16) **VOL-/+** – Reducer/øg lydstyrken
- 17) **PRESET -/+** – Radio: forrige/næste gemte kanal
- 18) **FOLDER +** – CD/USB: næste mappe
- 19) **BLUETOOTH** – Aktiver Bluetooth
- 20) **⏮** – Bluetooth: forrige titel
- 21) **⏭** – Bluetooth: næste titel
- 22) **▶ / II** – Bluetooth: Start/afbryd afspilningen
- 23) **TUNER** – Vælg funktionsmåden FM-radio
- 24) **SCAN** – FM-radio: Start Automatisk søgning efter og lagring af kanaler
- 25) **ST./MONO** – FM-radio: Indstil stereo/monolyd
- 26) **INFO** – FM-radio: Skift mellem kanalnavn, programtype, radiotekst og frekvens
- 27) **DAB** – DAB-radio: Vælg funktionsmåden DAB-radio
- 28) **SCAN** – DAB-radio: Start Automatisk søgning efter og lagring af kanaler
- 29) **INTRO** – CD: Afspil titlen i 10 sekunder
- 30) **INFO** – DAB-radio: Skift mellem kanalnavn, programtype, radiotekst og frekvens



DE
EN
FR
NL
DK



-
- 15) **FOLDER -** – CD/USB: forrige mappe
 - 16) **MENU -**
 - 17) **◀◀/ ▶▶** – CD/USB: Spil tilbage/frem
◀◀/ ▶▶ – CD/USB: forrige/næste titel
TUNING ▼/▲ – Radio: Søg station bagud/fremad
 - 18) **CD** – Skift til driftstilstanden CD
 - 19) **USB** – Skift til driftstilstanden USB
 - 20) Taltaster
 - 21) **SLEEP** – Indstil sleeptimer
 - 22) **TIMER/CLOCK** – Indstil ur/timer
 - 23) **⏻ / STAND-BY** – Tænd enheden fra standbytilstand, og sæt den i standbytilstand igen



7. Forberedelse

DE

7.1. Indsætning af batterier i fjernbetjeningen

EN

Sæt de to 1,5 V-batterier R03/LR03/AAA/Micro i fjernbetjeningen.

FR

- ▶ Åbn batterirummets låg.
- ▶ Indsæt batterierne, så deres minuspol rører ved fjedrene.
- ▶ Sæt batterirummets låg på igen.

NL

DK

7.2. Placering af enheden

- Placer enheden på et plant, fast underlag. Visse aggressive møbellakker kan angribe enhedens gummifødder. Stil eventuelt apparatet på et underlag.

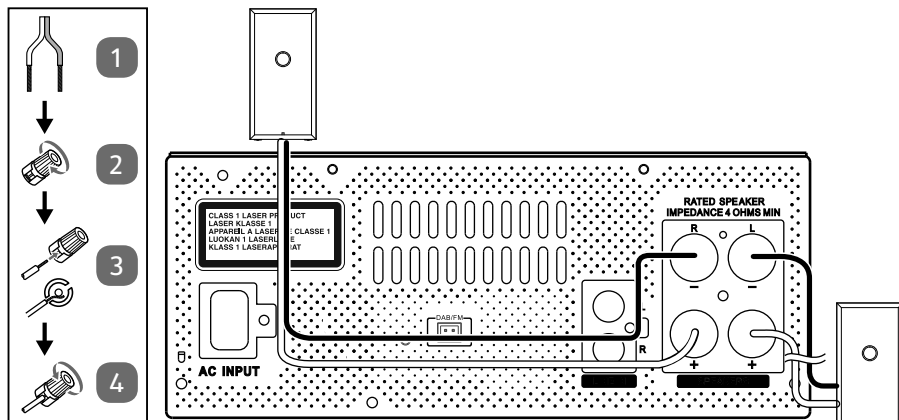


BEMÆRK!

Når du foretager tilslutninger til en ekstern enhed, skal du først frakoble enhedens lysnetstik!

8. Stik

8.1. Tilslutning af højttalerne



- ▶ Tilslut højttalerkablernes blanke ender til de tilsvarende farvemærkede stik. **SPEAKERS R** (højre) er til den højre højttalers kabelpar. **SPEAKERS L** (venstre) er til den venstre højttalers kabelpar.
- ▶ Tilslut kablerne som vist på illustrationen.

8.2. Tilslutning af hovedtelefoner

Der findes en 3,5 mm hovedtelefonindgang på forsiden af enheden.

- ▶ Sæt hovedtelefonen i hovedtelefonindgangen med et 3,5 mm jackstik.

Hvis der er tilsluttet en hovedtelefon, slukkes højttalerne. Det er fortsat muligt at indstille lydstyrken for at ændre lydstyrken i hovedtelefonerne.



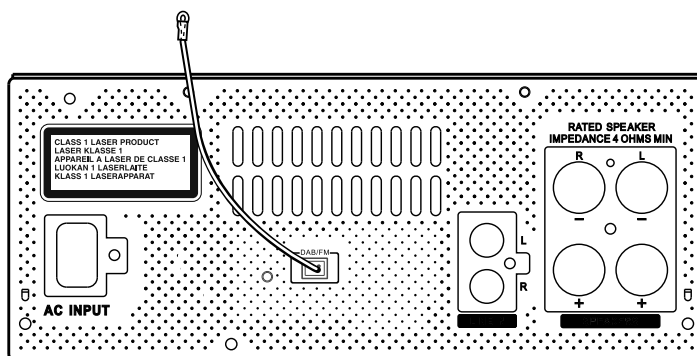
ADVARSEL!

Fare for høreskader!

Hvis en enhed anvendes med hovedtelefoner ved høj lydstyrke i længere tid, kan det medføre høreskader hos lytteren

- ▶ Indstil lydstyrken til den laveste værdi inden afspilningen.
- ▶ Start afspilningen, og øg lydstyrken til et niveau, der er behageligt for dig.

8.3. Antennestik



For at muliggøre radiomodtagelse skal du tilslutte et antennekabel til antennestikket **DAB/FM** på enheden.

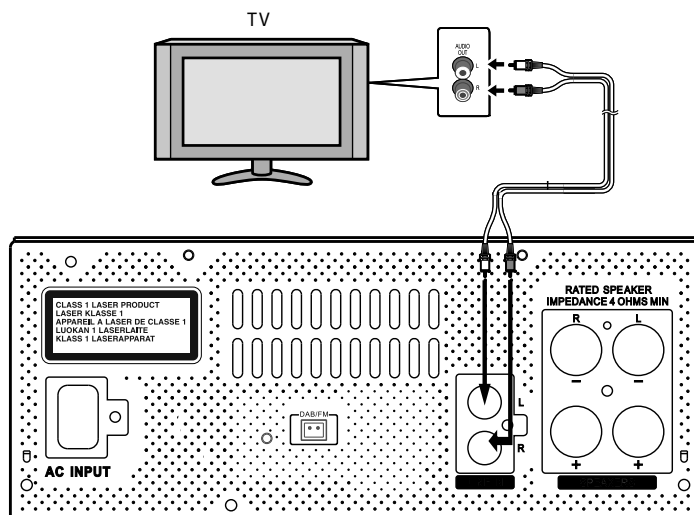
- Der medfølger en FM-antenne. Tilslut antennen, og indstil den til den optimale modtagelse.
- Du kan også bruge et vægantennekabel, som tilsluttes det tilsvarende stik på væggen.

8.4. Tilslutning af en ekstern enhed til stikket **AUDIO IN**

På enhedens forside er der et 3,5 mm-stik, som er mærket **AUDIO IN**.

- ▶ Sæt tilslutningskablet med et 3,5 mm jackstik i stikket.

8.5. Tilslutning af en ekstern enhed til stikket **LINE IN**



Du kan tilslutte en ekstern enhed (f.eks. et fjernsyn) til lydoverførslen på mikrosystemet. Til dette formål skal du bruge et audio-cinchforbindelseskabel.

- ▶ Tilslut cinch-stikkets ene ende til stikkene **LINE IN** til venstre og højre.
- ▶ Tilslut cinch-stikkets anden ende til den eksterne enheds audioudgang. Vær opmærksom på stikkenes farvemærkning.

DE

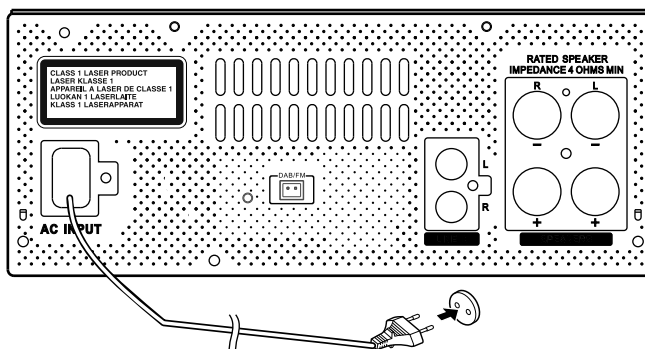
EN

FR

NL

DK

8.6. Lysnettilslutning



Når alle andre komponenter er tilsluttet, skal du tilslutte lysnetkablet.

- ▶ Det gør du ved at sætte kablets flade ende i stikket **AC INPUT** og den anden ende i en korrekt installeret og altid frit tilgængelig 220 V-240 V ~ 50/60 Hz beskyttelsesstikkontakt.

9. Tilslutning af en USB-hukommelsesstick

Du kan tilslutte en USB-hukommelsesstick til USB-stikket. Det gør det muligt at afspille musiknumre fra en USB-hukommelsesstick. USB-stikket understøtter ikke videoafspilning.

- ▶ Tilslut hukommelsessticket til USB-stikket **USB 5V 1.5A**.



DE

EN

FR

NL

DK

10. Generelle betjeningsfunktioner

10.1. Lydfunktioner



BEMÆRK!

Beskrivelsen gælder for lydoutput til tilsluttede højttalere. For enheder, som har deres egne højttalere, kan du naturligvis også indstille lyden på disse enheder.

10.1.1. Lydstyrke

- ▶ Tryk på tasten **VOL+** på fjernbetjeningen, eller drej lydstyrkeknappen på enheden i urets retning for at øge lydstyrken.
- ▶ Tryk på tasten **VOL-** på fjernbetjeningen, eller drej lydstyrkeknappen på enheden mod urets retning for at sænke lydstyrken.

10.1.2. Slå lyden fra – MUTE

- ▶ Tryk på tasten  på fjernbetjeningen for at slå lyden helt fra. På displayet vises **MUTING**.
- ▶ Tryk på tasten  på fjernbetjeningen for at slå lyden til igen. Indikatoren **MUTING** forsvinder fra displayet.

10.1.3. Bass/Treble

- ▶ Tryk på knappen **BASS/TREBLE** en eller flere gange, indtil den ønskede funktion **BASS** eller **TREBLE** vises.
 - ▶ Indstil nu den ønskede Bass- hhv. Treble-indstilling med **VOL -/+**.
- Hvis funktionen X-Bass er aktiveret, ignoreres indstillingerne for Bass/Treble.

10.1.4. X-Bass

Med X-Bass kan du slå en basforstærkning til eller fra med fjernbetjeningen.

- ▶ Tryk på knappen **X-BASS** på fjernbetjeningen. På displayet vises indikatoren **X-BASS**. Funktionen er aktiveret.
- ▶ Tryk på knappen igen for at slå X-Bass fra igen. Indikatoren **X-BASS** forsvinder fra displayet.

Hvis funktionen X-Bass er aktiveret, ignoreres indstillingerne for Bass/Treble.

10.1.5. Equalizer

Tryk en eller flere gange på knappen EQ for at vælge de forskellige klangtyper **FLAT**, **CLASSIC**, **ROCK** og **POP**.



10.2. Klokkeslæt

10.2.1. Visning af klokkeslættet

Klokkeslættet kan både vises i enhedens tændte tilstand og i standbytilstand.

- ▶ Tryk på knappen **TIMER/CLOCK**. Klokkeslættet vises i flere sekunder.

10.2.2. Indstilling af klokkeslættet

Klokkeslættet indstilles automatisk via DAB-radioen. Du kan imidlertid også indstille uret manuelt:

- ▶ Tryk i enhedens tændte tilstand på tasten **TIMER/CLOCK** på fjernbetjeningen.
- ▶ Bekræft inden for 10 sekunder med tasten **ENTER**.
- ▶ Hvis du vil indstille dagen, skal du trykke på **◀◀** eller **▶▶** og bekræfte valget med **ENTER**. Dagene vises i engelsk format:
 - **MON** = mandag
 - **TUE** = tirsdag
 - **WED** = onsdag
 - **THU** = torsdag
 - **FRI** = fredag
 - **SAT** = lørdag
 - **SUN** = søndag
- ▶ Vælg nu med **◀◀** eller **▶▶** 12- (12:00 AM) eller 24-timers tidsformatet (00:00), og bekræft med **ENTER**.
- ▶ Vælg med **◀◀** eller **▶▶** den ønskede time, og bekræft med **ENTER**.
- ▶ Indstil de ønskede minutter med **◀◀** eller **▶▶**. Bekræft med **ENTER**.
- ▶ Tryk til sidst på knappen **TIMER/CLOCK** igen for at gemme indstillingen.



DE

EN

FR

NL

DK

10.3. Timer

Med timeren kan du lade enheden starte på et bestemt tidspunkt og i en bestemt tilstand (f.eks. DAB, CD).

Enheden har to typer timere:

- Engangstimeren vises på displayet med  og starter kun enheden én gang på det indstillede tidspunkt i et bestemt stykke tid.
- Den daglige timer vises på displayet med **DAILY**  og starter enheden dagligt på det samme tidspunkt i et bestemt stykke tid.

Du kan indstille begge timere uafhængigt af hinanden. Der skal holdes en afstand på mindst 1 minut mellem de valgte tidspunkter.

For at du kan anvende timerfunktionen, skal klokkeslættet være indstillet som beskrevet ovenfor.

10.3.1. Indstilling af timeren

Hvis du vil starte en timer i funktionsmåden **TUNER** eller **DAB**, skal du først indstille den ønskede radiokanal, så enheden tændes med den rigtige kanal.

- ▶ Hold i enhedens tændte tilstand knappen **TIMER/CLOCK** nede i 2 sekunder.
- ▶ Vælg inden for 10 sekunder med knapperne   enten  
 - en daglig (**DAILY**) timer eller
 - en engangstimer (**ONCE**)
- ▶ Bekræft indlæsningen med **ENTER**.
- ▶ Vælg med knapperne   eller   inden for punktet **TIMER SET**, og bekræft med **ENTER**.
- ▶ Indstil nu, hvilken kilde der skal anvendes. Tryk på   eller   for at vælge en af følgende funktionsmåder:
 - **CD** = CD-afspiller
 - **TUNER** = FM-radio
 - **DAB** = Digitalradio DAB
 - **USB** = USB-stik
 - **AUDIO IN** = Audio IN-stik
 - **LINE IN** = LINE IN-stik
- ▶ Bekræft derefter med **ENTER**.
- ▶ Tryk på   eller   for at vælge dagen. Dagene vises i engelsk format:
 - **MON** = mandag
 - **TUE** = tirsdag
 - **WED** = onsdag
 - **THU** = torsdag
 - **FRI** = fredag
 - **SAT** = lørdag
 - **SUN** = søndag
- ▶ Bekræft med **ENTER**. På displayet vises **ON 00:00**, og timeindikatoren blinker.
- ▶ Tryk på   eller   for at indstille den time, hvor enheden skal tændes, og bekræft igen med **ENTER**.
- ▶ Minutvisningen blinker. Vælg med   eller   det minut, hvor enheden skal tændes, og tryk på **ENTER**.



- ▶ På displayet vises **OFF 00:00**, og timeindikatoren blinker. Gentag de sidste to trin, og angiv nu, ved hvilken time og hvilket minut enheden skal slukkes igen. Bekræft hvert trin med **ENTER**.
- ▶ På displayet vises **TIMER VOL**, og tallet for lydstyrken blinker. Vælg den ønskede lydstyrke med **VOL-/+**, og bekræft til sidst med **ENTER**.
- ▶ Sæt enheden i standbytilstand med **ON/STAND-BY**. LED'en for timeren lyser. Når det indstillede tidspunkt er nået, tændes enheden i den ønskede funktionsmåde og slukkes igen på det indstillede tidspunkt. Mens en timer udføres, blinker  på displayet.

10.3.2. Aktivering/sletning af indstillede timere

Du kan aktivere eller deaktivere end indstillet timer.

- ▶ Hold i enhedens tændte tilstand knappen **TIMER/CLOCK** nede i 2 sekunder.
- ▶ Vælg inden for 10 sekunder med **⏮⏮** eller **⏭⏭** punktet **ONCE** (engangstimer) eller **DAILY** (daglig timer) alt afhængigt af, hvilken timer du vil aktivere/deaktivere.
- ▶ Tryk nu inden for 10 sekunder på punktet **TIMER ON** (aktiver) eller **TIMER DEL** (slet) på displayet, og bekræft med **ENTER**.

Den indstillede timer aktiveres eller deaktiveres.

10.4. Anvendelse af sleeptimeren

Med sleeptimeren slukkes den tændte enhed automatisk efter et indstillet tidsrum.

- ▶ Tryk, mens enheden er tændt, på knappen **SLEEP**.
- ▶ Vælg inden for 5 sekunder med taltasterne den ønskede varighed i minutter, hvorefter enheden skal slukkes. På displayet vises **SLEEP**.

Enheden slukkes nu, når det indstillede tidsrum er gået.

Når en sleeptimer er aktiveret, kan du til enhver tid få vist den resterende tid:

- ▶ Tryk på **SLEEP**. Den resterende tid vises.
- Hvis du vil afbryde sleeptimeren, skal du gøre som følger:
- ▶ Tryk på **SLEEP**.
 - ▶ Tryk inden for 5 sekunder to gange på knappen **0**, indtil **SLEEP 00** vises på displayet. Indikatoren **SLEEP** forsvinder fra displayet, og sleeptimeren er slået fra.





DE

EN

FR

NL

DK

10.5. Valg af funktionsmåden

- ▶ Vælg funktionsmåden med de følgende taster på fjernbetjeningen eller med knappen **FUNCTION** på enheden:
 - **TUNER**: Radio
 - **USB**: Afspilning af et USB-datamedie eller en tablet
 - **BLUETOOTH**: Afspilning fra en ekstern enhed via Bluetooth
 - **AUDIO IN**: Afspilning af audiosignaler fra en ekstern enhed på stikket **AUDIO IN**.
 - **LINE IN**: Afspilning af audiosignaler fra en ekstern enhed på stikket **LINE IN**.
 - **CD**: Afspilning af CD'er

11. Radio

Med denne enhed kan du modtage både analog FM-radio og digital DAB-radio

- ▶ Tryk på knappen **FUNCTION** på enheden en eller flere gange, indtil **FM** eller **DAB** vises på displayet.

alternativ

- ▶ Tryk på knappen **FM** eller **DAB** på fjernbetjeningen.
- ▶ Hvis du har tilsluttet antennen, skal du justere den, så modtagelsen bliver optimal.



BEMÆRK

Displayet viser altid RDS-kanalnavnet og vender tilbage til denne visning efter et kanalskift. Hvis du vil have vist status ved lagring af en kanal eller ved indtastning af en radiofrekvens, skal du trykke flere gange på tasten **INFO** i FM-området på fjernbetjeningen, indtil radiofrekvensen vises på displayet.

11.1. Indstilling af kanaler

- ▶ Tryk på knappen **TUNING** ▲ hhv. **TUNING** ▼ for at indstille en kanal manuelt.

11.2. Kanalsøgning

- ▶ Hold en af knapperne **TUNING** ▲ hhv. **TUNING** ▼ nede i længere tid for at foretage en automatisk kanalsøgning frem/tilbage.



11.3. Lagring og valg af kanaler

Radioen har 40 hukommelsespladser, som du kan bruge til at gemme kanaler.

- ▶ Hvis du vil gemme en indstillet kanal, skal du trykke på knappen **MEMORY**
- ▶ Tryk på knappen **TUNING ▲** hhv. **TUNING ▼**, og vælg den ønskede programplads.
- ▶ Hvis du vil afslutte lagringen, skal du trykke på knappen **ENTER**.
- ▶ Du kan vælge kanalen ved at trykke på knappen **PRESET-** hhv. **PRESET+** og dermed vælge den ønskede hukommelsesplads.

11.4. Stereo-/monomodtagelse (kun FM-radio)

Hvis stereomodtagelsen er svag, kan du i nogle tilfælde opnå en modtagelse uden forstyrrelser med monomodtagelsen.

Tryk på **TUNER** for at skifte mellem stereo- og monomodtagelse. På displayet vises hhv. forsvinder indikatoren **ST ●**.

11.5. Kanalinformationer

For nogle kanaler står yderligere informationer til rådighed. I den forbindelse kan der blive vist kanalinformationer, frekvens, oplysninger om den aktuelle titel/kunstner og modtagelsesstyrken

- ▶ Tryk en eller flere gange på tasten **INFO** i FM- hhv. DAB-området på fjernbetjeningen for at få vist yderligere informationer på displayet:

11.6. Scan-funktionen

Med knappen **SCAN** i området FM hhv. DAB kan du søge efter den næste kanal. Tryk igen på knappen for at hoppe endnu en kanal videre.

11.7. Introfunktion (kun DAB)

Tryk på **INTRO** for at afspille en radiokanal i kun ca. 10 sekunder og derefter skifte til den næste kanal.



DE

EN

FR

NL

DK

12. Afspilning af CD'er og USB-hukommelsessticks

- ▶ Tryk på knappen **FUNCTION** på enheden en eller flere gange, indtil den ønskede funktionsmåde vises på displayet.
 - **USB** eller
 - **CD** vises.

alternativ

- ▶ Tryk på tasten **USB** hhv. **CD** på fjernbetjeningen.

12.1. Anvisninger for medierne

Du kan tilsluttet en USB-hukommelsesstick til USB-stikket **USB 5V 1.5A**.

Vær opmærksom på følgende:

- På grund af de mange forskellige filsystemer og filformater kan det ikke garanteres, at tilsluttede lagerenheder vil fungere.
- Afhængigt af datamediets størrelse kan der gå længere tid, inden systemet finder det.
- Filsystemerne FAT16 og FAT32 understøttes, og det understøttede filformat er MP3.
- Hvis enheden ikke finder den rigtige filtype, vises **NOT SUPPORTED** på displayet.
- Afhængigt af det indsatte medie understøttes forskellige funktioner ikke – f.eks. kan der i forbindelse med en Audio-CD ikke vælges nogen mapper eller titelinformationer.
- Eksterne harddiske understøttes ikke.

12.2. Læg en disk i

Sørg for, at der er ca. 15 cm plads foran enheden, så diskskuffen kan køre ud uden hindringer.

- ▶ Tryk, mens enheden er tændt, på tasten  eller **OPEN/CLOSE**  på fjernbetjeningen.
- ▶ Indsæt en disk i diskskuffen, så siden med påskrift vender opad. Sørg for, at disken ligger midt i fordybningen i diskskuffen, så den ikke kommer i klemme, når skuffen lukkes.
- ▶ Tryk på knappen . Diskskuffen lukker.

Efter et par sekunder begynder den automatiske afspilning af disken. Du skal eventuelt trykke på ▶ / II for at starte afspilningen.

12.3. Start/stop afspilningen

- ▶ Med knappen ▶ II på enheden eller i området **USB** hhv. **CD** på fjernbetjeningen kan du starte afspilningen af titler. Hvis du vil afbryde afspilningen, skal du trykke på tasten igen. Hvis du trykker på knappen en gang til, fortsættes afspilningen.



12.4. Titelvalg, hurtig tilbage-/fremadspoling

- ▶ Tryk på knappen **⏮** for at gå tilbage til starten af en afspillet titel. Tryk på knappen en gang til for at hoppe til den forrige titel. Med knappen **⏭** hopper du direkte til den næste titel.
- ▶ Hold tasten **⏮** nede for at spole hurtigt tilbage inden for en titel; med **⏭** kan du spole frem.

12.5. Direkte titelvalg

- ▶ Tryk på tasterne **0-9** på fjernbetjeningen for at vælge en titel direkte. Hvis titelnummeret er flercifret, skal du trykke en eller flere gange på tasten **+10** og derefter indtaste titelnummeret.

12.6. Mappevalg

Når du afspiller MP3-filer, kan de være gemt i forskellige mapper for at give et bedre overblik. Du kan vælge disse mapper individuelt på enheden for at afspille den rigtige titel. Der kan være mapper og yderligere undermapper. Enheden nummererer automatisk mapperne.

Hvis du vil vælge en mappe, skal du først sætte enheden i mappetilstand.

- ▶ Tryk på tasten **FOLDER-/+** på fjernbetjeningen. På displayet vises **FOLD** og den aktuelt valgte mappe.
- ▶ Vælg den ønskede mappe med **FOLDER-/+**.
- ▶ Med tasterne **⏮** eller **⏭** og **▶ ||** kan du nu som beskrevet vælge titlen og afspille den.

12.7. Programmering af en afspilningsrækkefølge

Med programfunktionen kan du sammensætte dit eget musikprogram ved kun at vælge bestemte titler til afspilning. Du kan selv bestemme den rækkefølge, som kapitlerne afspilles i. Sådan gør du:

- ▶ Tryk på knappen **MEMORY**.
- ▶ Vælg med **FOLDER-/+** den ønskede mappe, som titlen er placeret i.
- ▶ Tryk på **⏮** eller **⏭**, og vælg den ønskede titel.
- ▶ Gem titlen med **MEMORY**.
- ▶ Gentag disse trin, indtil alle titler er programmeret.

En programmeret afspilning angives på displayet med **MEM**.

- ▶ Start en programmeret afspilning med **▶ ||**.
- ▶ Du kan slette en programmeret afspilning igen ved at trykke på **■ . MEMORY CLEAR** vises, og hukommelsen er slettet



DE

EN

FR

NL

DK

12.8. Gentagelsesfunktion/tilfældig afspilning

- ▶ Tryk knappen **REPEAT** en eller flere gange for at vælge mellem de forskellige gentagelsestyper. Fire forskellige typer understøttes:
 - Gentagelse af en individuel titel (**REPEAT ONE**/  **1** vises på displayet),
 - gentagelse af den aktuelle mappe (**REPEAT FOLDER**/  **1 FOLD** vises på displayet)
 - gentagelse af alle titler (**REPEAT ALL**/  vises på displayet).

Hvis der er programmeret en afspilningsrækkefølge (se forrige kapitel), vises kun **REPEAT ALL**, når gentagelsesfunktionen aktiveres.

- ▶ Tryk på knappen **REPEAT** igen for at slå gentagelsesfunktionen fra. Symbolet  på displayet forsvinder.
- ▶ Tryk på knappen **RANDOM** for at slå den tilfældige afspilning til/fra.

12.9. Vis titelinformationer

Med tasten **MP3 INFO** på fjernbetjeningen kan du få vist titelinformationer for hver enkelt titel. Filnavn, mappe, titel, kunstner, album og titelnummer vises så efter hinanden.

13. Bluetooth-tilstand

Ved hjælp af Bluetooth kan du afspille titler fra eksterne enheder (f.eks. en MP3-afspiller eller en mobiltelefon med Bluetooth) trådløst på denne enhed.

- ▶ Tryk på knappen **FUNCTION** på enheden en eller flere gange, indtil **BLUETOOTH** vises på displayet. Du kan også trykke på knappen **BT** på fjernbetjeningen.

13.1. Parring af Bluetooth-enheder

- ▶ Tryk på knappen /**PAIR** for at aktivere parringstilstanden. Aktiver også Bluetooth-funktionen på din eksterne enhed, og foretag en parring. Yderligere oplysninger finder du i vejledningen til din enhed. Audiosystemets navn er „MD84597“.
- ▶ Hvis du bliver bedt om at angive en adgangskode, skal du indtaste „8888“.
- ▶ Parringen er gennemført, og den eksterne enhed kan nu anvendes på audiosystemet.

Afspilningen af titlerne samt lydstyrken og specialfunktionerne kan styres både på den eksterne enhed og på audiosystemet. Hvilke funktioner der er tilgængelige, afhænger af den eksterne enhed og af den software, som du bruger.

- ▶ Hvis du vil afslutte Bluetooth-overførslen, skal du slå Bluetooth fra på den eksterne enhed eller skifte kilde på audiosystemet.



13.2. Styring via fjernbetjening (Bluetooth-området)

Hvis du vil styre titlen ved hjælp af fjernbetjeningen, har du følgende muligheder:

- Tryk på tasten **VOL-/+** for at skrue op eller ned for lydstyrken.
- Med tasten ► || i området **BT** på fjernbetjeningen kan du starte hhv. stoppe afspilningen.
- Med tasterne ◀◀ eller ▶▶ kan du skifte til den forrige hhv. den næste titel.

Bemærk, at alle funktioner ikke er tilgængelige på alle enheder. Nogle funktioner vises eventuelt på den eksterne enheds display.

14. Afspilning via stikkene LINE IN og AUDIO IN

Tilslut den eksterne enhed som beskrevet i kapitlerne "8.5. Tilslutning af en ekstern enhed til stikket LINE IN" på side 147 og "8.4. Tilslutning af en ekstern enhed til stikket AUDIO IN" på side 147. Styringen finder sted via de eksterne enheder.



15. Hvis der opstår fejl

Hvis der opstår en fejl, bør du først prøve, om du selv kan løse problemet. I den forbindelse kan den følgende oversigt være en hjælp.



PAS PÅ!

Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere enheden. Hvis en reparation bliver nødvendig, skal du henvende dig til vores servicecenter eller et andet egnet specialværksted.

DE

EN

FR

NL

DK

FEJL	MULIG ÅRSAG/HANDLING
Ingen funktion	Hvis der er fejl i afspilleren på grund af tordenvejr, statisk opladning eller andre eksterne faktorer, kan du prøve følgende: Træk lysnetledningen ud, og sæt den i igen.
Dysken starter ikke, selvom der er trykket på ► / II , eller den stopper straks igen.	- Er dysken lagt i med den trykte side opad? - Kontroller, om dysken er beskadiget ved at sætte en anden disk i. Hvis dysken er snavset, skal du tørre den forsigtigt af fra midten og ud mod kanten med en blød, tør klud. - Der er dannet kondensvand – lad apparatet tørre i 1-2 timer.
Enheden reagerer ikke på fjernbetjeningen	- Kontroller, at batterierne ikke er brugt op, og at de er sat rigtigt i. Fjern eventuelle forhindringer mellem den infrarøde sender, fjernbetjeningen og sensoren på afspilleren. - Er du for langt væk fra enheden?
Ingen lyd	Er lyden slået fra med MUTE ?

,



16. Rengøring

Inden du rengør enheden, er det vigtigt, at du først fjerner lysnetstikket. Brug kun en tør, blød klud til rengøringen. Undgå at anvende kemiske opløsnings- eller rengøringsmidler, da disse kan beskadige overfladen og/eller påskrifter på enheden.

17. Bortskaffelse



Emballage

Enheden er placeret i en emballage for at beskytte den mod transport-skader. Emballagen er lavet af råstoffer og kan således genbruges eller bringes tilbage i råstofkredsløbet.



Enheden

Når apparatet har nået slutningen af dets levetid, må det under ingen omstændigheder smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om, hvordan du bortskaffer enheden på en miljømæssigt korrekt måde.



Batterier

Brugte batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet. Batterierne skal afleveres på en genbrugsplads.



18. Tekniske data

DE

EN

FR

NL

DK

Spænding	AC 220 - 240V ~ 50/60Hz
Effektforbrug ved drift	30 W
Udgangseffekt	2 x 15 W RMS
Batterier til fjernbetjeningen	2 x 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro

FM-radio

Kanalhukommelse	20
FM-bånd	87,5 – 108MHz

DAB-radio

Kanalhukommelse	20
DAB+ frekvens	174 – 240 MHz (bånd III)

Bluetooth

Version	3.0
Profiler	A2DP v1.2, AVRCP v1.4
Klasse	2, op til 10 meters radius
Driftsfrekvens	2,4 GHz

Stik

FM-antenne	75 ohm
Hovedtelefonstik (front)	3,5-mm jackstik
Hovedtelefonudgangsspænding	maks. 150 mV
AUDIO IN (front)	3,5 mm jackstik
USB-indgang (front)	Version 2.0
USB-udgangsspænding	DC 5 V  1,5 A
LINE IN L/R (bagside)	Audioindgang cinch
Højttalere	Impedans 4 ohm

Cd-afspiller

Lasereffekt	Laserklasse 1
Understøttede formater	CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3-CD

Bemærk venligst: Der findes i dag mange og delvist ikke-standardiserede optagelsesformater for cd'er og metoder til kopibeskyttelse samt forskellige typer tomme CD-R- og CD-RW-diske. Derfor kan der i enkelte tilfælde forekomme indlæsningsfejl eller -forsinkelser. Dette er ikke en fejl ved enheden.





19. Kolofon

Copyright © 2015

Alle rettigheder forbeholdes.

Denne brugsanvisning er ophavsretsligt beskyttet.

Mangfoldiggørelse i mekanisk, elektronisk eller enhver anden form uden skriftlig tilladelse fra producenten er forbudt

Ophavsretten tilhører firmaet:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Tyskland

Brugsanvisningen kan efterbestilles via Service Hotline og kan også downloades via serviceportalen www.medionservice.de.

Du kan også scanne QR-koden ovenfor og downloade brugsanvisningen til din mobile terminalenhed via serviceportalen.

